



Budapest,
2001. április 27.,
péntek

48. szám

Ára: 812,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
2001: X. tv.	
A hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”) kihirdetéséről	3204
2001: XI. tv.	
A Londonban, 1974. november hó 1. napján kelt „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („SOLAS 1974/1978.”) kihirdetéséről	3215
2001: XII. tv.	
A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény módosításáról	3220
73/2001. (IV. 27.) Korm. r.	
A Magyar Köztársaság Kormánya és a Ciprusi Köztársaság Kormánya között a terrorizmus, tiltott kábítószer-kereskedelem és szervezett bűnözés elleni küzdelemben való együttműködésről szóló, Budapesten, 1996. június 13-án aláírt Megállapodás kihirdetéséről	3222
7/2001. (IV. 27.) BM r.	
Az erdők tűz elleni védelméről szóló 12/1997. (II. 26.) BM rendelet módosításáról	3225
14/2001. (IV. 27.) EüM r.	
A fülilleszték-készítő és az egészségügyi szakasszisztens (kardiológiai szakasszisztens) szakképzések szakmai és vizsgakövetelményeinek kiadásáról szóló 20/1997. (VII. 4.) NM rendelet módosításáról	3227
15/2001. (IV. 27.) EüM r.	
A gyógyszerárban forgalmazható termékekről szóló 43/1996. (XI. 29.) NM rendelet módosításáról	3230
7/2001. (IV. 27.) IM r.	
A bírósági végrehajtás szervezetről szóló 11/1994. (IX. 8.) IM rendelet és a bírósági végrehajtási ügyvitelről és pénzkezelésről szóló 20/1994. (XII. 24.) IM rendelet módosításáról ..	3231
8/2001. (IV. 27.) IM r.	
A bírósági végrehajtási eljárásban felszámítandó általános költségátalány megfizetésének szabályairól	3233
15/2001. (IV. 27.) KöViM r.	
A hajózási képzésekről	3234
16/2001. (IV. 27.) KöViM r.	
A nemzetközi közúti áruszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 7/1991. (I. 29.) KHVM rendelet módosításáról	3268
17/2001. (IV. 27.) KöViM r.	
A nemzetközi közúti személyszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 16/1992. (VII. 3.) KHVM rendelet módosításáról ..	3269
44/2001. (IV. 27.) KE h.	
Rendőrségi dandártábornok kinevezéséről	3270
45/2001. (IV. 27.) KE h.	
Bírák felmentéséről és bírák kinevezéséről	3270
A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Győr-Moson-Sopron Megyei Földművelésügyi Hivatalának hirdetménye	3271
A Fidesz Magyar Polgári Párt 2000. évi pénzügyi beszámolója ..	3272
A Magyar Igazság és Élet Pártja 2000. évi pénzügyi beszámolója	3273
A Magyar Demokrata Néppárt 2000. évi pénzügyi beszámolója	3274
A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal közleménye	3275
Helyesbítés	3275

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2001. évi X. törvény

**a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló
1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt
1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”)
kihirdetéséről***

1. § Az Országgyűlés a hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezményt és az ahhoz csatolt 1978. évi jegyzőkönyvet („MARPOL 1973/1978.”) e törvénnyel kihirdeti.

(A Magyar Népköztársaság Kormánya részéről a csatlakozásról szóló okirat letétbe helyezése az 1985. évi január hó 14. napján megtörtént. Az egyezmény a Magyar Népköztársaság Kormánya vonatkozásában az 1985. évi április hó 14. napján lépett hatályba.)

2. § Az Egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.” a továbbiakban: Egyezmény) magyar nyelvű fordítása a következő:

**„A hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló
1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt
1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”)**

Az Egyezményben Részes Felek

meggyőződve az emberi környezet védelmének általában és különösen a tengeri környezet védelmének a szükségességéről,

felismerve, hogy a hajókról szándékosan, véletlenül, illetőleg hanyagság folytán kibocsátott olaj és egyéb ártalmas anyagok súlyos szennyezési forrást képeznek,

felismerve továbbá a tenger olaj által történő szennyeződésének megakadályozásáról szóló 1954. évi nemzetközi egyezménynek — mint az első olyan többoldalú egyezménynek a jelentőségét, amelynek megkötésénél az elsődleges cél a környezet védelme volt, és értékelve ennek az Egyezménynek a tengeri és parti környezet szennyezéstől történő megóvásához való jelentős hozzájárulását, azt óhajtván elérni, hogy a tengeri környezet olajjal és más ártalmas anyagokkal történő szándékos szennyezését teljesen kiküszöbölhessék, és minimálisra korlátozzák az ilyen anyagok véletlen kibocsátását,

úgy véelve, hogy ez a célkitűzés legteljesebben azzal érhető el, ha olyan szabályokat alkotnak, amelyek nem korlátozódnak az olajszenyezésre, hanem átfogó jellegűek, megállapodtak az alábbiakban:

1. Cikk

Általános kötelezettségek az Egyezmény értelmében

(1) Az Egyezményben Részes Felek kötelezik magukat, hogy a rájuk nézve kötelező Egyezmény és a mellékletek rendelkezéseinek érvényt szereznek annak érdekében, hogy megakadályozzák a tengeri környezet szennyezését az ártalmas anyagok, illetőleg az ilyen anyagokat tartalmazó szennyvizek kibocsátásával.

(2) Ha kifejezetten eltérő rendelkezés nincs, az Egyezményre való utalás egyben utalás a Jegyzőkönyveire és mellékleteire is.

2. Cikk

Fogalommeghatározások

Az Egyezmény alkalmazásakor, ha kifejezetten eltérő rendelkezés nincs:

(1) „Szabályok” kifejezés alatt az Egyezmény mellékleteiben foglalt szabályokat kell érteni.

(2) „Ártalmas anyag” bármilyen olyan anyagot jelent, amely a tengerbe bocsátva az emberi egészségre veszélyt jelenthet, a tenger élő erőforrásainak, a tengeri flórának és faunának árthat, az üdülési lehetőségeket megkárosíthatja, vagy akadályozza a tengernek másféle jogszerű használatát, magában foglalva minden olyan anyagot, mely az Egyezmény értelmében ellenőrzés alá tartozik.

(3) *a)* „Kibocsátás” az ártalmas anyagok és ilyen anyagokat tartalmazó kifolyó anyagok tekintetében a hajóról a tengerbe történő bármilyen olyan kibocsátást jelent, amely magában foglal bármely okból bekövetkezett elfolyást, eltávolítást, szivárgást, kiszivattyúzást, kibocsátást vagy kiürítést.

b) A „Kibocsátás” kifejezés nem foglalja magában:

(i) a „Tengernek szemét és más anyagok által történő szennyezése megakadályozásáról” szóló Londonban, 1972. november 13-án készült Egyezmény meghatározása szerinti „kidobást”; illetőleg

(ii) ártalmas anyagoknak olyan esetekben való kibocsátását, amelyekre közvetlenül a tengerfenék ásványi forrásainak feltárása, kitermelése és ezzel kapcsolatos nyílttengeri feldolgozása folyamán kerül sor; illetőleg

(iii) ártalmas anyagoknak a szennyeződés csökkentése vagy megfékezése céljából végzett jogszerű tudományos kutatások alkalmával való kibocsátását.

(4) „Hajó” bármilyen típusú olyan úszó létesítményt jelent, amely a tengeri környezetben üzemel, beleértve a hordszárnyas hajókat, légpárnás járműveket, tengeralatt-

* A törvényt az Országgyűlés a 2001. április 17-i ülésnapján fogadta el.

járókat, úszó munkagépeket és a tengerfenékhez rögzített vagy úszó platformokat.

(5) „Igazgatás” alatt annak az államnak a kormánya értendő, melynek fennhatósága alatt a hajó üzemel. Valamely állam lobogóját viselni jogosult hajó tekintetében az Igazgatás az illető állam kormányát jelenti. A parthoz csatlakozó olyan tengerfelszín és tengerfenék és az alatta fekvő réteg feltárásában és kitermelésében foglalkoztatott rögzített vagy úszó platformok tekintetében, amelyek felett a természeti kincsek feltárása és kitermelése vonatkozásában a parti állam gyakorol felségjogot, az Igazgatás az illető parti állam kormányát jelenti.

(6) Az „Esemény” olyan eseményt jelöl, amelynél a tengerbe ártalmas anyag, vagy ilyen anyagot tartalmazó kifolyó anyagok aktuális kibocsátásával vagy valószínű kibocsátásával járt.

(7) „Szervezet” a Kormányközi Tengerészeti Tanácskozó Szervezetet jelenti.*

3. Cikk

Alkalmazás

(1) Ez az Egyezmény vonatkozik:

a) az Egyezményben Részes Felek lobogója viselésére jogosult hajókra; és

b) valamely Részes Fél lobogójának viselésére nem jogosult, de valamely Részes Fél fennhatósága alatt üzemeltetett hajókra.

(2) Az ebben a Cikkben foglaltak közül semmi sem értelmezhető úgy, hogy ez a Részes Felek tengerpartjai mentén a nemzetközi jog szerint fennálló felségjogait a tengerfelszín, illetőleg tengerfenék természeti kincseinek feltárása és kitermelése tekintetében korlátozná vagy kiterjesztené.

(3) Az Egyezmény nem vonatkozik semmilyen hadihajóra, haditengerészeti segédhajóra, illetőleg az állam tulajdonában levő vagy általa az adott időpontban nem kereskedelmi, kormányzati szolgálatban használt hajóra. Mindazonáltal, minden Részes Félnek a tulajdonában levő vagy általa üzemeltetett ilyen hajóknál megfelelő intézkedések alkalmazásával biztosítani kell, hogy üzemeltetésük, illetőleg üzemeltetési lehetőségeik csökkentése nélkül azok, amennyire ez ésszerű és gyakorlatilag megvalósítható, az Egyezménynek megfelelő módon működjenek.

* A Szervezet neve „Nemzetközi Tengerészeti Szervezet”-re változott a Szervezet alapokmányának módosítása révén, ami 1982. május 22-én lépett hatályba.

4. Cikk

A rendelkezések megszegése

(1) Az Egyezményben foglalt rendelkezések bármilyen megsértését az elkövetés helyétől függetlenül tiltani kell, és büntető rendelkezéseket kell életbe léptetni ennek érdekében, azon Igazgatás jogszabályai szerint, amelyhez a hajó tartozik, függetlenül attól, hogy hol történt a szabálysértés. Ha az Igazgatás a rendelkezések ilyen megsértéséről értesül és meggyőződik arról, hogy a rendelkezésre álló bizonyítékokat kielégítőnek találja, a rendelkezések feltételezett megsértésével kapcsolatos eljárást, saját jogszabályainak megfelelően, a lehető leggyorsabban megindítja.

(2) Az Egyezmény rendelkezéseinek bármilyen megsértését az Egyezmény bármelyik Szerződő Felének joghatósága alá tartozó területen tiltani kell, és a szankciókat ennek érdekében ezen Részes Félnek a jogszabályai állapítják meg.

A rendelkezések ilyen megsértése esetén ez a Részes Fél:

a) saját jogszabályainak megfelelően indítja meg az eljárást; vagy

b) a hajó Igazgatásának tudomására hozza a rendelkezésre álló adatokat és bizonyítékokat arról, hogy szabálysértés történt.

(3) Abban az esetben, ha az Egyezmény bármely rendelkezésének valamely hajó által való megsértésére vonatkozó adatot, illetőleg bizonyítékot közölnek a hajó Igazgatásával, az Igazgatás mind az adatot és bizonyítékot közlő Részes Féllel, mind a Szervezettel haladéktalanul közli, hogy milyen intézkedést foganatosított.

(4) A Részes Felek jogszabályai szerint az ennek a Cikknek megfelelően meghatározott szankcióknak kellően szigorúaknak kell lenniük annak érdekében, hogy jelen Egyezmény megsértésétől elretentsenek, és egyaránt szigorúnak kell lenniük, függetlenül attól, hogy hol került sor a rendelkezések megsértésére.

5. Cikk

Bizonyítványok és a hajók ellenőrzésének különleges szabályai

(1) Jelen Cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések figyelembevételével az Egyezmény bármelyik Szerződő Felének felhatalmazásával, a Szabályok rendelkezései értelmében, kiállított bizonyítványt a többi Részes Fél az Egyezmény minden vonatkozásában az általa kiadott bizonyítványokkal azonos érvényűnek elfogadja.

(2) Az a hajó, amely a Szabályok rendelkezéseinek értelmében bizonyítvánnyal rendelkezni köteles, alá van vetve a másik Részes Fél joghatósága alá tartozó kikötőkben, illetőleg nyíltvízi terminálokon ezen Fél által kellően fel-

hatalmazott hatósági közegek ellenőrzésének. Bármely ilyen ellenőrzés csak annak megállapítására korlátozódik, hogy van-e a hajón érvényes bizonyítvány, hacsak nincs nyilvánvaló ok annak feltételezésére, hogy a hajó állapota vagy annak felszerelése jelentős mértékben nem egyezik meg a bizonyítványban feltüntetett adatokkal. Ez utóbbi esetben, illetőleg ha a hajó nem rendelkezik érvényes bizonyítvánnyal, az ellenőrzést végző Résztes Fél olyan intézkedéseket tesz, amelyekkel biztosítja, hogy a hajó mindaddig ki ne futhasson a tengerre, amíg a tengeri környezetre elfogadhatatlan károkozási fenyegetést jelent. Ez a Résztes Fél azonban engedélyt adhat a hajónak a kikötőből vagy nyíltvízi terminálról való elindulásra abból a célból, hogy a legközelebbi, alkalmas, hajójavító üzembe befusson.

(3) Ha egy Résztes Fél egy külföldi hajónak megtagadja, hogy a joga alá tartozó kikötőbe, nyíltvízi termináljaiba befusson, vagy bármilyen intézkedést foganatosít az ilyen hajó ellen azért, mert a hajó az Egyezmény rendelkezéseinek nem felel meg, akkor az ilyen Résztes Félnek azonnal tájékoztatnia kell annak a Félnek a konzulját vagy diplomáciai képviselőjét, amelynek a lobogóját a hajó jogosult viselni vagy ha ez nem lehetséges, akkor az érintett hajó Igazgatását. A Résztes Fél az érintett hajó Igazgatásától konzultáció megtartását is kérheti, mielőtt a hajó befutását megtagadná vagy ilyen intézkedést tenne. Amennyiben a hajó nem rendelkezik a Szabályok rendelkezéseinek megfelelő, érvényes bizonyítvánnyal, erről az Igazgatást szintén értesíteni kell.

(4) A Résztes Felek olyan mértékben alkalmazzák az Egyezményben foglalt rendelkezéseket az Egyezményben nem részes Felek hajójára, amennyire annak biztosítására szükséges, hogy ezek a hajók kedvezőbb elbánásban ne részesülhessenek.

6. Cikk

A szabálysértések felderítése és az Egyezmény betartatása

(1) Az Egyezmény Résztes Feleinek együtt kell működniük a szabálysértések felderítése és jelen Egyezmény rendelkezéseinek végrehajtása érdekében, felhasználva a felderítésnek és környezetvédelmi megfigyelésnek minden megfelelő és gyakorlatilag megvalósítható módját és megfelelő eljárásokkal biztosítva az értesítést és a bizonyítékok összegyűjtését.

(2) Az a hajó, amelyre ez az Egyezmény vonatkozik, egy Résztes Fél bármely kikötőjében vagy nyíltvízi terminálján alávethető ezen Résztes Fél által kinevezett vagy felhatalmazott hatósági közeg ellenőrzésének, abból a célból, hogy megbizonyosodjanak, vajon a hajó nem bocsátott-e ki a Szabályok rendelkezéseinek megszegését jelentő bármilyen ártalmas anyagokat. Amennyiben az ellenőrzés során az Egyezmény rendelkezéseinek megsértését észlelték, a

megfelelő intézkedések foganatosítása céljából az Igazgatást értesíteni kell.

(3) Mindegyik Résztes Fél az Igazgatás részére bizonyítékot szolgáltat — ha van ilyen — arról, hogy a hajó a Szabályok rendelkezéseinek megszegésével ártalmas anyagokat vagy ilyen anyagokat tartalmazó kifolyást bocsátott ki. Amennyiben ez gyakorlatilag megvalósítható, az előbbi Résztes Fél illetékes hatóságának a hajó parancsnokát a rendelkezések feltételezett megsértéséről értesítenie kell.

(4) Miután az így tájékoztatott Igazgatás ilyen bizonyítékokat kapott, az ügyet ki kell vizsgálnia és felkérheti a másik Résztes Felet, hogy további vagy meggyőzőbb bizonyítékot szolgáltatson a rendelkezések feltételezett megsértéséről. Ha az Igazgatás meggyőződik arról, hogy a rendelkezések feltételezett megsértésével kapcsolatban elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy az eljárást megindíthassa, akkor jogszabályainak megfelelően, az ilyen eljárást a lehető legrövidebb idő alatt megindítja. Az Igazgatás haladéktalanul értesíti megtett intézkedéséről azt a Résztes Felet, amelyik a rendelkezések feltételezett megsértését közölte, továbbá a Szervezetet is.

(5) A Résztes Fél akkor is ellenőrizhet olyan hajót, amelyre ez az Egyezmény vonatkozik, amikor az a joga alá tartozó kikötőkbe vagy nyíltvízi terminálokba befut, ha bármely más Résztes Félről ellenőrzésre vonatkozó kérelmet kap, elegendő bizonyítékokkal arról, hogy a hajó valahol ártalmas anyagokat vagy ilyen anyagokat tartalmazó kifolyást bocsátott ki. Az ilyen ellenőrzésről szóló értesítést meg kell küldeni az ellenőrzést kérő Résztes Félnek és az Igazgatásnak, hogy jelen Egyezmény szerint a megfelelő intézkedéseket meg lehessen tenni.

7. Cikk

A hajó indokolatlan visszatartása

(1) Az Egyezmény 4., 5. és 6. Cikkének alkalmazása során, minden lehető intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy a hajó indokolatlan visszatartását vagy késleltetését elkerüljék.

(2) Bármely hajó, amelyet az Egyezmény 4., 5. és 6. Cikke alapján indokolatlanul visszatartottak vagy késleltettek, jogosult minden ezzel összefüggésben elszenvedett veszteségének vagy kárának megtérítésére.

8. Cikk

Jelentések ártalmas anyagok kibocsátásával összefüggő eseményekről

(1) Az eseményről szóló értesítést haladéktalanul az Egyezmény I. Jegyzőkönyvében foglalt rendelkezések szerinti lehető legteljesebb terjedelemben kell megtenni.

(2) Az Egyezmény minden Részes Felének:

a) minden szükséges intézkedést meg kell tenni, hogy illetékes hatósági közege, illetőleg szervezete az eseményre vonatkozó valamennyi értesítést megkapja és kielemezze; és

b) teljes részletességgel értesítenie kell a Szervezetet az ilyen intézkedésekről, hogy a Szervezet a többi Részes Felet és a Szervezet tagállamait tájékoztathassa.

(3) Ha egy Részes Fél ennek a Cikknek a rendelkezései alapján értesítést kap, akkor ez a Részes Fél azt haladéktalanul továbbítja:

a) az eseményben érintett hajó Igazgatóságának; és

b) minden olyan államnak, amely érintett lehet.

(4) Az Egyezményben Részes Fél kötelezi magát, hogy utasítást ad tengerészeti felügyelete hajóinak és repülőgépeinek, és egyéb illetékes szolgálatainak, hogy az Egyezmény I. Jegyzőkönyvében említett, bármilyen eseményt hatóságainak jelentsen. Ha az adott Részes Fél ezt szükségesnek ítéli, arról a Szervezetet és bármelyik más érintett felet értesíti.

9. Cikk

Egyéb szerződéses és értelmezés

(1) Ez az Egyezmény hatálybalépésekor „A tenger olaj által történő szennyezésének megakadályozásáról szóló 1954. évi Nemzetközi Egyezmény” és az abban az Egyezményben Részes Felek által elfogadott módosítások helyébe lép.

(2) Az Egyezmény egyetlen Cikke sem prejudikálhatja a tengerjognak az Egyesült Nemzetek Szervezete Közgyűlésének 2750. (XXV.) számú határozatával összehívott ENSZ Tengerjogi Konferencia által végzett kodifikálását és fejlesztését, továbbá nem befolyásolja az államoknak a tengerjoggal kapcsolatos jelenlegi és jövőbeli igényeit és azzal kapcsolatos jogi nézeteiket, valamint a partmenti vagy a lobogó szerint illetékes állam joghatóságának természetét és terjedelmét.

(3) Ebben az Egyezményben a „joghatóság” kifejezést az Egyezmény alkalmazásának vagy értelmezésének időpontjában érvényes nemzetközi jognak megfelelően kell értelmezni.

10. Cikk

Vitás ügyek rendezése

Két vagy több Részes Fél között felmerülő, az Egyezmény értelmezésére vagy alkalmazására vonatkozó bármilyen vitás ügyet, amennyiben az érdekelt Részes Felek azt tárgyalások útján rendezni nem tudták, és amennyiben

azok másként nem állapodnak meg, bármelyik fél kérésére jelen Egyezmény II. Jegyzőkönyvében említett választott-bíróság elé kell terjeszteni.

11. Cikk

Információközlés

(1) Az Egyezmény részesei kötelezik magukat, hogy a Szervezetnek megküldik:

a) azoknak a törvényeknek, rendeleteknek, utasításoknak, szabályoknak és egyéb rendelkezéseknek a szövegét, amelyeket jelen Egyezmény hatókörén belül különféle kérdésekben kiadnak;

b) azoknak a nem kormányzati ügynökségeknek a jegyzékét, amelyeknek felhatalmazásuk van arra, hogy nevükben a káros anyagokat szállító hajók tervezésével, építésével, felszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos intézkedéseket a Szabályokban foglalt rendelkezéseknek megfelelően megtegyék;*

c) azoknak a bizonyítványoknak kellő számú mintáját, amelyeket a Szabályok rendelkezései alapján adnak ki;

d) a gyűjtőberendezések, beleértve azok helyét, befogadóképességét és a rendelkezésre álló felszerelések és egyéb jellemzők felsorolását;

e) a hivatalos jelentéseket vagy összesítéseket a hivatalos jelentésekről, amennyiben ezek jelen Egyezmény alkalmazásának eredményeit tükrözik; és

f) az éves statisztikai jelentést, a Szervezet által egységesített formában, azokról a szankciókról, amelyeket az Egyezmény megsértése miatt ténylegesen kiszabtak.

(2) A Szervezetnek értesítenie kell a Részes Feleket jelen Cikk alapján bármilyen információ kézhezvételéről, és körlevélben az összes Részes Felének megküldi az ezen Cikk (1) bekezdése b)–f) alpontjai szerint vele közölt információkat.

12. Cikk

Hajók káresetei

(1) Minden Igazgatás kötelezi magát a Szabályok rendelkezései alá tartozó bármelyik hajója esetében bekövetkezett bármilyen káreset kivizsgálására, amennyiben az ilyen káreset a tengeri környezetre jelentős mértékben ártalmas hatást fejtett ki.

(2) Mindegyik Részes Fél vállalja, hogy az ilyen kivizsgálás eredményeivel kapcsolatos információkat a Szervezetnek átadja, amennyiben úgy ítéli, hogy ez az információ segíthet annak megállapításában, hogy az Egyezményben milyen változtatásokat lenne kívánatos eszközölni.

* Ennek az albekezdésnek a szövege kicserélve az 1978. évi Jegyzőkönyv III. Cikkének megfelelően.

13. Cikk

Aláírás, ratifikálás, elfogadás, jóváhagyás és csatlakozás

(1) Ez az Egyezmény 1974. január 15-től 1974. december 31-ig a Szervezet székhelyén aláírásra, azt követően csatlakozásra nyitva áll. Az államok jelen Egyezmény Részesei lehetnek:

- a) megerősítésre, elfogadásra, illetőleg jóváhagyásra vonatkozó fenntartás nélküli aláírással; vagy
- b) megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól függő aláírással, amelyet megerősítés, elfogadás, illetőleg jóváhagyás követ; vagy
- c) csatlakozással.

(2) A megerősítés, elfogadás, jóváhagyás, illetőleg csatlakozás az erre vonatkozó okiratnak a Szervezet Főtitkáránál való letétbe helyezésével történik.

(3) A Szervezet főtitkára köteles értesíteni minden Államot, amely ezt az Egyezményt aláírta, illetőleg ahhoz csatlakozott, értesíteni bármely új megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbehelyezéséről és a letétbehelyezés időpontjáról.

14. Cikk

Fakultatív mellékletek

(1) Bármely Állam az Egyezmény aláírása, megerősítése, elfogadása, jóváhagyása vagy ahhoz való csatlakozása időpontjában kijelentheti, hogy az Egyezmény III., IV. és V. melléklete (a továbbiakban: fakultatív mellékletek) közül az egyiket vagy egyiket sem fogadja el. A fentiek fenntartásával az Egyezményben Részese Felekre bármelyik melléklet egységes egésként kötelező.

(2) Az az állam, amelyik kijelentette, hogy valamely fakultatív mellékletet nem vállalja magára nézve kötelezőnek, bármikor elfogadhat ilyen mellékletet azáltal, hogy letétbe helyezi a Szervezetnél az Egyezmény 13. Cikkének (2) bekezdésében hivatkozott megfelelő okiratot.

(3) Az az állam, amely ezen Cikk (1) bekezdése alapján fakultatív mellékletre vonatkozó nyilatkozatot tesz, és jelen Cikk (2) bekezdésének megfelelően ezt követően sem fogadta el ezt a mellékletet, az Egyezmény ilyen mellékletével kapcsolatos ügyekben semmire sem kötelezett, de igényt sem támaszthat semmilyen kiváltságra, és a Részese Felekre történő minden hivatkozás — amennyiben ez az ilyen melléklettel kapcsolatos ügyekre vonatkozik — ezt az államot nem foglalja magában.

(4) A Szervezetnek a jelen Egyezményt aláíró, illetve ahhoz csatlakozott Államokat tájékoztatni kell minden, jelen Cikknek megfelelően tett nyilatkozatról, továbbá jelen Cikk (2) bekezdésének megfelelően letétbe helyezett minden okiratról.

15. Cikk

Hatálybalépés

(1) Ez az Egyezmény tizenkét hónappal azt követően lép hatályba, amikor legalább tizenöt olyan Állam, amelyek összesített vegyes tonnatartalma a világkereskedelmi hajózásának legalább ötven százalékát teszi ki, a jelen Egyezmény 13. Cikkének értelmében ennek Részese Felévé vált.

(2) A fakultatív melléklet tizenkét hónappal azon időpontot követően lép hatályba, amikor jelen Cikk (1) bekezdésében kikötött feltételek az illető melléklettel kapcsolatban teljesültek.

(3) A Szervezet köteles értesíteni a jelen Egyezményt aláíró, vagy ahhoz csatlakozott Államokat az Egyezmény hatálybalépésének időpontjáról és arról az időpontról, amikor jelen Cikk (2) bekezdésének megfelelően valamelyik fakultatív melléklet hatályba lép.

(4) Azon Államokra vonatkozóan, amelyek ezen Egyezményre, vagy bármelyik fakultatív mellékletre vonatkozó megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratukat a hatálybalépés időpontja előtt helyezik letétbe, a megerősítés, elfogadás, jóváhagyás vagy csatlakozás az Egyezmény vagy az ilyen melléklet hatálybalépésekor lép érvénybe, illetve az okirat letétbehelyezésének időpontja után három hónappal, aszerint, hogy melyik a későbbi időpont.

(5) Azon Államokra vonatkozóan, amelyek a megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratokat az Egyezmény vagy valamely fakultatív melléklet hatálybalépésének időpontja után helyezik letétbe, az Egyezmény vagy a fakultatív melléklet az okirat letétbehelyezésének időpontja után három hónappal lép hatályba.

(6) Azt az időpontot követően, amikor a 16. Cikk értelmében előírt ezen Egyezmény vagy egy fakultatív melléklet valamilyen módosításának hatálybaléptetéséhez szükséges összes feltétel teljesítve van, bármely letétbe helyezett megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat a módosított Egyezményre, illetve mellékletre vonatkozik.

16. Cikk

Módosítások

(1) Ez az Egyezmény a következő bekezdésekben meghatározott bármelyik eljárás betartásával módosítható.

(2) Módosítások a Szervezet által történő megvizsgálás után:

- a) egy Részese Fél által javasolt bármilyen módosítást a Szervezet elé kell terjeszteni, és azt a Szervezet Főtitkárának — annak megvizsgálása előtt legalább hat hónappal —

a Szervezet minden tagjával és minden Résztes Féllel közölni kell;

b) bármilyen fenti módon javasolt és körözött módosítást megvizsgálás céljából a Szervezet illetékes területe elé kell terjeszteni;

c) az Egyezményben Résztes Felek, függetlenül attól, hogy tagjai vagy nem tagjai a Szervezetnek, jogosultak részt venni a megfelelő testületek tevékenységében;

d) a módosítás elfogadása csak a jelen levő és szavazó Résztes Felek kétharmados többségével történik;

e) ha a fenti *d)* albekezdésnek megfelelően elfogadták a módosításokat, a Szervezet Főtitkára köteles azokat elfogadás céljából valamennyi Résztes Féllel közölni;

f) a módosítást elfogadottnak kell tekinteni a következő körülmények esetén:

(i) az Egyezmény valamelyik Cikkének módosítását elfogadottnak kell tekinteni, azon időpontban, amikor azt a Résztes Felek azon kétharmada elfogadta, amelyek összesített kereskedelmi flottájának vegyes tonnatartalma a világ kereskedelmi flottája vegyes tonnatartalmának legalább 50%-át teszi ki,

(ii) az Egyezmény valamely mellékletének módosítását elfogadottnak kell tekinteni ezen bekezdés *f)* *(iii)* alpontjában meghatározott eljárásnak megfelelően, hacsak a megfelelő testület az elfogadás időpontjában nem úgy határoz, hogy a módosítást azon időpontban kell elfogadottnak tekinteni, amikor a Résztes Feleknek azon kétharmad része elfogadta, amelyek összesített kereskedelmi vegyes tonnatartalma a világ kereskedelmi flottája vegyes tonnatartalmának legalább 50%-át teszi ki. Mindazonáltal egy Résztes Fél az Egyezmény valamelyik melléklete módosításának hatálybalépése előtt bármikor értesítheti a Szervezet Főtitkárát, hogy kifejezett jóváhagyása szükséges, mielőtt a módosítás reá nézve hatályba lépne. A Főtitkár az ilyen értesítést és a kézhezvétel időpontját köteles a Résztes Felek tudomására hozni,

(iii) az Egyezmény egy melléklete valamelyik Függelékének módosítását elfogadottnak kell tekinteni azon időtartam végén, amelyet a megfelelő testületnek kell meghatározni az elfogadás időpontjában. Ezen időtartam tíz hónavnál kevesebb nem lehet, hacsak ezen időtartam alatt nem érkezik be a Szervezethez kifogás a Résztes Felek legalább egyharmadától vagy olyan Résztes Felektől, amelynek összesített kereskedelmi vegyes tonnatartalma a világ kereskedelmi flottája vegyes tonnatartalmának legalább 50%-át teszi ki, aszerint, hogy melyik feltétel következik be előbb,

(iv) az Egyezmény I. Jegyzőkönyvének módosítása ugyanolyan eljárásoknak van alávetve, mint az Egyezmény mellékleteinek módosításai, ahogyan ezt a fenti *f)* *(iii)* vagy *f)* *(ii)* albekezdések előírják,

(v) az Egyezmény II. Jegyzőkönyvének módosítása ugyanolyan eljárásoknak van alávetve, mint az Egyezmény

valamely Cikkének módosításai, ahogyan azt a fenti *f)* *(i)* albekezdés előírja;

g) a módosítás a következő feltételek alapján lép hatályba:

(i) az Egyezmény valamely Cikkének, az I. és II. Jegyzőkönyvének és valamely mellékletének módosítása esetén — amely az *f)* *(iii)* albekezdésben meghatározott eljárás alapján történt — az előzőekben felsorolt rendelkezéseknek megfelelően elfogadott módosítás hat hónappal az elfogadás időpontja után lép hatályba, azon Résztes Felek részére, amelyek annak elfogadására nyilatkozatot tettek,

(ii) az I. Jegyzőkönyv valamely melléklete függelékének vagy egy mellékletének ezen bekezdés az *f)* *(iii)* albekezdésben meghatározott eljárás alapján történt módosítása esetén az előző feltételeknek megfelelően elfogadottnak tekintett módosítás az összes Résztes Fél részére az elfogadás után hat hónappal hatályba lép, kivéve azok részére, akik ezen időpont előtt az elfogadást nyilatkozatban visszautasították, illetve az *f)* *(ii)* albekezdés szerinti nyilatkozatban kijelentették, hogy kifejezett jóváhagyásuk szükséges.

(3) Módosítás Konferencia útján:

a) valamely Résztes Fél kérésére, ha ezt a Résztes Felek legalább egyharmada támogatja, a Szervezet köteles összehívni az Egyezményben Résztes Felek konferenciáját a jelen Egyezmény módosítására vonatkozó javaslatok megtárgyalása céljából;

b) az ilyen értekezleteken a jelen levő és szavazó Résztes Felek kétharmados többsége által elfogadott minden módosítást elfogadás céljából a Szervezet Főtitkára köteles az összes Résztes Féllel közölni;

c) hacsak az értekezlet másként nem határoz, a módosítást a fenti (2) *f)* és *g)* bekezdésben ezen célból meghatározott eljárások szerint elfogadottnak és hatályba léptetnek kell tekinteni.

(4) *a)* Valamely fakultatív melléklet módosítása esetén a jelen Cikkben „Az Egyezményben Résztes Fél”-re történő hivatkozást az illető melléklet által kötelezett Résztes Félre való hivatkozásnak kell tekinteni.

b) Bármelyik Résztes Felet, amely egy melléklet módosításának elfogadását visszautasította, az illető módosítás alkalmazása szempontjából nem Résztes Félként kell kezelni.

(5) Egy új melléklet elfogadása és hatálybalépése ugyanolyan eljárásnak van alávetve, mint az Egyezmény valamelyik Cikke módosításának elfogadása és hatálybalépése.

(6) Hacsak kifejezetten másként nem rendelkeznek, az ezen Cikk alapján jelen Egyezményben eszközölt bármilyen módosítás, amely a hajótest szerkezetére vonatkozik, csak azokra a hajókra alkalmazható, amelyeknek építési szerződését megkötötték, illetve építési szerződés hiányában, amelynek gerincfektetése a módosítás hatálybalépésének időpontjában vagy utána történt.

(7) A Jegyzőkönyv, illetve melléklet módosítása érdemi összefüggésben legyen a Jegyzőkönyv, illetve a melléklet tartalmával, és ellentmondásmentes legyen az Egyezmény Cikkeivel.

(8) A Szervezet Főtitkára a jelen Cikk alapján hatályba lépő minden módosításról és minden ilyen módosítás hatálybalépésének időpontjáról köteles minden Résztes Felet értesíteni.

(9) Ezen Cikk alapján tett módosításra vonatkozó bármilyen elfogadó vagy kifogásoló nyilatkozatot a Szervezet Főtitkárával írásban kell közölni. Ez utóbbi az ilyen nyilatkozatot és kézhezvételének időpontját köteles valamennyi Résztes Félnek a tudomására hozni.

17. Cikk

A műszaki együttműködés előmozdítása

A Résztes Felek a Szervezettel és más nemzetközi szervezetekkel történő konzultációk alapján és az Egyesült Nemzetek Környezetvédelmi Programjának ügyvezető igazgatója segítségével és koordinálásával előmozdítják, hogy támogatást nyújtsanak azoknak a Résztes Feleknek, amelyek műszaki segítséget igényelnek:

- a) a tudományos és műszaki személyzet kiképzéséhez,
- b) a szükséges felszerelés megszerzésében a gyűjtő és ellenőrző berendezések ellátásához,
- c) a hajók által a tengeri környezetben okozott szennyezés megelőzését vagy csökkentését célzó egyéb eljárások és előkészületek megkönnyítéséhez, és
- d) a kutatás ösztönzéséhez,

lehetőleg magukban az érdekelt országokban, ilyen módon is támogatva jelen Egyezmény célkitűzéseit és szándékát.

18. Cikk

Felmondás

(1) Ezt az Egyezményt vagy bármelyik fakultatív mellékletet bármelyik Résztes Fél az Egyezménynek vagy az ilyen mellékletnek reá érvényes hatálybalépésétől számított öt év eltelte után bármikor felmondhatja.

(2) A felmondás a Szervezet Főtitkárához írásban benyújtott értesítéssel történik, aki köteles tájékoztatni az összes többi Résztes Felet minden ilyen beérkezett értesítésről és a kézbevitel időpontjáról, valamint arról a napról, amelyen a felmondás érvénybe lép.

(3) A felmondás a felmondási értesítéseknek a Szervezet Főtitkárához való beérkezése után tizenkét hónappal vagy

az értesítésben megjelölhető ennél későbbi időtartam elteltével lép hatályba.

19. Cikk

Letétbe helyezés és nyilvántartásba vétel

(1) Jelen Egyezményt a Szervezet Főtitkáranál kell letétbe helyezni, aki köteles hiteles másolatokat küldeni az Egyezményt aláíró, illetve ahhoz csatlakozott valamennyi Államnak.

(2) Mihelyt ez az Egyezmény hatályba lép, a szövegét a Szervezet Főtitkára köteles nyilvántartásba vétel és közzététel végett az Egyesült Nemzetek Főtitkárához eljuttatni az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányának 102. Cikke értelmében.

20. Cikk

Nyelvek

Ez az Egyezmény egy eredeti példányban, angol, francia, orosz és spanyol nyelven készült, mindegyik szöveg egyaránt hiteles. Hivatalos arab, német, olasz és japán nyelvű fordítást kell készíteni, és azok az aláírt eredetivel együtt kerülnek letétbe helyezésre.

Fentiek hitelül alulírottak*, Kormányuktól erre kellően felhatalmazva, ezt az Egyezményt aláírták.

Készült Londonban, az egyezerkilencszázhetvenharmadik év november hó második napján.

I. Jegyzőkönyv

Rendelkezők az ártalmas anyagokkal kapcsolatos események jelentéséről

(Az Egyezmény 8. Cikke értelmében)

I. Cikk

Jelentési kötelezettség

(1) Ezen Jegyzőkönyv II. Cikke alapján a szennyezési eseményekben részt vevő hajó parancsnoka vagy a hajót irányító más személy, az ilyen szennyezési esemény részleteit jelen Jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően, a lehető legteljesebb terjedelemben, késedelem nélkül tartozik jelenteni.

* Aláírások elhagyva.

(2) Abban az esetben, ha az ezen Cikk (1) bekezdésében említett hajót a személyzet elhagyta, vagy ha a hajóról a jelentés nem teljes, vagy nem szerezhető be, a hajótulajdonos, a hajóbérlő, a hajó menedzsere vagy üzemben tartója, illetve ezek ügynökei kötelesek a lehető legteljesebb mértékig magukra vállalni ezen Jegyzőkönyv rendelkezéseinek értelmében a parancsnokra háruló kötelezettségeket.

II. Cikk

Mikor kell jelenteni

*(1) Jelentést kell készíteni, amikor egy eseménynek velejárója:

a) olajnak vagy mérgező folyékony anyagoknak a megengedett szint feletti, bármilyen okból történt kibocsátása vagy valószínű kibocsátása, beleértve azokat az eseteket is, amikor a kibocsátás a hajó biztonságának megtartása vagy tengeren végzett életmentés miatt történt; vagy

b) káros anyagok kibocsátása vagy valószínű kibocsátása csomagolt formában, beleértve azokat is, amelyek áruszállító konténerben, hordozható tartályokban, közúti és vasúti járművekben és hajón hordozott bárkákban vannak; vagy

c) egy 15 m vagy nagyobb hosszúságú hajó károsodása, meghiúsodása vagy leállása, ami:

(i) érinti a hajó biztonságát, beleértve, de nem csak ezekre korlátozva, az összeütközést, zátonyra futást, hajótűzet, robbanást, szerkezeti hibát, elárasztást és rakománymegcsúszást, vagy

(ii) a hajózás biztonságának leromlását eredményezi, beleértve, de nem csak ezekre korlátozva, a kormánygép, a meghajtomű, elektromos áramfejlesztő rendszer és a hajó alapvetően fontos navigációs segédleteinek meghiúsodását vagy leállítását; vagy

d) a hajó üzeme közben olaj vagy mérgező anyagok kibocsátása, amely meghaladja jelen Egyezményben megengedett mennyiséget vagy a pillanatnyi kibocsátás mértékét.

(2) Ennek a Jegyzőkönyvnek az értelmezésében:

a) Ezen Cikk 1. a) albekezdésében említett olaj az Egyezmény I. Melléklete 1. (1) szabálya szerint meghatározott olajat jelenti.

b) Ezen Cikk 1. a) albekezdésében említett folyékony mérgező anyagok az Egyezmény II. Melléklete 1. (6) szabálya szerint meghatározott folyékony mérgező anyagokat jelentik.

c) Ezen Cikk 1. b) albekezdésében említett csomagolt formájú káros anyagok azokat az anyagokat jelentik, amelyeket a Nemzetközi Tengerészeti Veszélyes Áruk Szabályzatában (IMDG Code) tengeri szennyezőkként tartanak nyilván.

* A Tengeri Környezet Védelmének Bizottsága (MEPC) harmincnegyedik ülésén a 68(38). számú határozattal elfogadott 1998. január 1-jétől hatályos szöveg.

III. Cikk

A jelentés tartalma

A jelentések minden esetben tartalmazzák a következőket:

- az érintett hajó azonosítása;
- az esemény helye, típusa és időpontja;
- a szóban forgó káros anyag mennyisége és típusa;
- segítségnyújtási és mentési intézkedések.

IV. Cikk

Kiegészítő jelentés

Bármely személy, aki ennek a Jegyzőkönyvnek a rendelkezései alapján köteles jelentést küldeni, amikor lehetséges:

- egészítse ki, szükség szerint, a kezdeti jelentést, és nyújtson tájékoztatást a további fejleményeket illetően; és
- teljes mértékben, amennyire lehetséges, tegyen eleget az érintett Államok további információk iránti kéréseinek.

V. Cikk

Jelentési eljárás

(1) A jelentéseket a rendelkezésre álló leggyorsabb távközlési csatornán kell eljuttatni a legközelebbi parti Államhoz.

(2) Ezen Jegyzőkönyv rendelkezéseinek végrehajtása érdekében jelen Egyezmény Részes Felei a káros anyagokkal történt események jelentésének rendjére vonatkozó, követendő szabályokat vagy utasításokat adnak ki vagy adatnak ki, amelyek a Szervezet* által kidolgozott irányelveken alapulnak.

II. Jegyzőkönyv

Választottbíráskodás

(Az Egyezmény 10. Cikke értelmében)

I. Cikk

A választottbírói eljárást, hacsak a vitában érdekelt Részes Felek eltérően nem határoznak, ezen Jegyzőkönyvben lefektetett szabályoknak megfelelően kell lefolytatni.

* Hivatkozással a Hajó Bejelentkezési Rendszerek fő elveire és a Hajójelentések követelményeire, beleértve a veszélyes árukkal, káros anyagokkal, valamint tengerszennyező anyagokkal kapcsolatos események jelentésének irányelveit, amelyet a Szervezet az A.64816) Határozattal fogadott el; lásd az IMO kiadványoknál az IMO-516-E kiadványt.

II. Cikk

(1) Ezen Egyezmény 10. Cikke alkalmazására az Egyezmény egyik Szerződő Felének a másikhoz intézett kérésére választottbírósgot kell alakítani. A választottbíráskodásra vonatkozó kérésnek tartalmaznia kell az eseményre vonatkozó tényállást az azt alátámasztó összes dokumentummal együtt.

(2) A kérést előterjesztő Résztes Félnek értesítenie kell a Szervezet Főtitkárát arról a tényről, hogy Bíróság felállítását kérte, továbbá a vitában résztes Résztes Felek megnevezését és azt, hogy az Egyezmény Cikkeinek vagy szabályainak értelmezése vagy alkalmazása tekintetében véleménye szerint hol van nézeteltérés. A Főtitkár köteles ezt a tájékoztatást az összes Résztes Fél részére továbbítani.

III. Cikk

A választottbírósg három tagból áll: a vitában résztes Résztes Felek mindegyike által kinevezett egy-egy választottbíróból és a két előbbi által megegyezés útján kinevezett harmadik választottbíróból, aki mint a Bíróság elnöke fog működni.

IV. Cikk

(1) Ha a második választottbíró kijelölése után hatvan nap elteltével a Bíróság Elnökét még nem jelölték ki, a Résztes Felek bármelyikének felkérésére a Szervezet Főtitkára köteles további hatvan napon belül a bíróság elnökét a Szervezet Tanácsa által előzőleg erre képesített személyekből összeállított névjegyzékből kijelölni.

(2) Amennyiben a kérelem kézhezvételének időpontjától számítva hatvan napon belül a Résztes Felek egyike nem jelölte volna ki a Bíróság azon tagját, amelyikének a kijelöléséért felelős, a másik Résztes Fél közvetlenül értesítheti a Szervezet Főtitkárát, aki hatvan napon belül ezen Cikk (1) bekezdése előírásai szerinti névjegyzékből kiválasztva köteles kijelölni a Bíróság Elnökét.

(3) A Bíróság Elnöke kijelölése után köteles felkérni azt a Résztes Felet, aki nem jelölt ki választottbíró, hogy hasonló módon és hasonló feltételek mellett tegye azt meg. Ha a Résztes Fél nem végzi el a megkövetelt kinevezést, a Bíróság Elnöke köteles felkérni a Szervezet Főtitkárát, hogy az előző bekezdésben előírt formában és feltételekkel vegye el a kinevezést.

(4) A Bíróság Elnöke, amennyiben ezen Cikk rendelkezései alapján lett kinevezve, nem lehet az érdekelt Résztes Felek állampolgára, illetve volt állampolgára, kivéve a másik Résztes Fél hozzájárulásával.

(5) Az egyik olyan választottbíró elhalálozása vagy távolmaradása esetén, akinek a kijelöléséért a Résztes Felek egyike felelős, ez a Résztes Fél köteles az elhalálozás, illetve távolmaradás időpontjától számított hatvan napon belül helyettesítést kijelölni. Ha a Résztes Fél ezt elmulasztja, az eljárást a megmaradt választottbírók tovább folytatják. A választottbírósg elnökének elhalálozása vagy távolmaradása esetén a fenti III. Cikk rendelkezéseinek megfelelően, vagy ha a Bíróság tagjai nem tudnak megegyezni, az elhalálozást, illetve a távolmaradást követő hatvannapos időtartamon belül az e rendelkezéseknek megfelelően egy helyettesítést kell kijelölni.

V. Cikk

A Bíróság közvetlenül a vita tárgyából közvetlenül származó viszontkereseteket is megtárgyalhat és elbíráthat.

VI. Cikk

Mindegyik Résztes Fél felel a saját választottbírójának díjazásáért és a kapcsolatos költségekért, valamint a saját ügyének előkészítése során felmerült költségek kiegyenlítéséért. A Bíróság Elnökének díjazását és a választottbírósg összes felmerült általános költségeit a Résztes Felek egyenlő arányban viselik. A Bíróság köteles az összes kiadásról feljegyzést vezetni, és erről végelszámolást benyújtani.

VII. Cikk

Bármelyik Résztes Fél, amelyik jogi vonatkozásban érdekelt, és az ügy döntésével kapcsolatban érintve lehet, az eljárást eredetileg megindító Résztes Feleknek benyújtott írásbeli értesítés után, a Bíróság hozzájárulásával a választottbírói eljárásba beléphet.

VIII. Cikk

A Jegyzőkönyv rendelkezései alapján megalakított mindegyik választottbírósg saját maga határozza meg eljárási szabályait.

IX. Cikk

(1) A Bíróság mind az eljárást, mind a tárgyalások színhelyét és bármilyen elé terjesztett kérdést illetően, szavazattöbbséggel dönt, a Bíróság azon tagjainak távolmaradása vagy tartózkodása a szavazattól, akinek a kijelöléséért a Résztes Felek egyike felelős, a Bíróság határozathozatalát

nem akadályozza. Szavazategyenlőség esetén az Elnök szavazata dönt.

(2) A Résztes Felek kötelesek a Bíróság munkáját megkönnyíteni. E célból jogszabályaikkal összhangban és a rendelkezésükre álló minden eszközt felhasználva:

a) a Bíróságnak az összes szükséges bizonyítékot és tájékoztatást rendelkezésére bocsátják;

b) lehetővé teszik, hogy a Bíróság területükre beléphessen, tanúkat és szakértőket hallgathasson ki és az esemény színhelyét megsejmelhesse.

Az Egyik Résztes Fél távolléte vagy távolmaradása az eljárás lefolyását nem akadályozhatja.

X. Cikk

(1) A Bíróságnak megalakításától számított öt hónapon belül döntenie kell, hacsak szükség esetén úgy nem határoz, hogy a megengedett határidőt további, legfeljebb három hónappal meghosszabbítja. A Bíróság döntését indokolni kell. A döntés végleges, nem fellebbezhető meg, és azt a Szervezet Főtitkárával közölni kell. A Résztes Felek kötelesek a döntésnek haladéktalanul eleget tenni.

(2) A Résztes Felek között a döntés értelmezése vagy végrehajtása tekintetében felmerülő bármilyen vita, a Résztes Felek bármelyike által a döntést hozó Bíróság elé — vagy ha ez nem érhető el —, az eredetileg eljáró Bírósághoz hasonló módon erre a célra felállított másik Bíróság elé terjeszhető döntés végett.

1978. évi Jegyzőkönyv a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezményhez

Az ebben a Jegyzőkönyvben Résztes Felek

felismerve, hogy „A hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezmény” jelentősen hozzájárult a tengeri környezetnek a hajókról származó szennyezések elleni védelméhez,

felismerve továbbá, hogy tovább kell javítani a hajókról történő tengerszennyezés megelőzésére és ellenőrzésére vonatkozó intézkedéseket, különös tekintettel a kőolajszállító tartályhajókra,

felismerve továbbá, hogy szükség van a fenti Egyezmény I. Függelékében foglalt olajszennyezés-megelőzési előírások minél előbbi és minél szélesebb körű alkalmazására,

elismerve azonban, hogy bizonyos műszaki kérdések megoldásáig a fenti Egyezmény II. Függelékének alkalmazását későbbre kell halasztani,

úgy véelve, hogy ez a cél legjobban „A hajókról történő szennyezés megakadályozásáról szóló 1973. évi nemzetközi egyezményhez” csatolt jegyzőkönyv megkötésével érhető el,

megállapodtak az alábbiakban:

I. Cikk

Általános kötelezettségek

1. Az ebben a Jegyzőkönyvben Résztes Felek kötelezik magukat:

a) a Jegyzőkönyv, valamint az ahhoz csatolt és a Jegyzőkönyv elválaszthatatlan részét képező mellékletek rendelkezéseinek, és

b) a hajókról történő szennyezés megakadályozásáról szóló 1973. évi Nemzetközi Egyezményben (a továbbiakban: Egyezmény) foglalt és jelen Jegyzőkönyv által módosított és kiegészített rendelkezéseinek végrehajtására.

2. Az Egyezményben és jelen Jegyzőkönyvben foglalt rendelkezéseket egységes dokumentumként kell kezelni és értelmezni.

3. A jelen Jegyzőkönyvre történő minden hivatkozás egyúttal a hozzácsatolt mellékletre való hivatkozást is jelenti.

II. Cikk

Az Egyezmény II. mellékletének végrehajtása

1. Függetlenül az Egyezmény 14. Cikke (1) bekezdésében foglalt rendelkezésektől, jelen Jegyzőkönyv részesei megállapodtak abban, hogy jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított 3 éven belül, illetve a Kormányközi Tengerészeti Tanácskozó Szervezet (a továbbiakban: Szervezet)* Tengeri Környezetvédelmi Bizottságában (a továbbiakban: Bizottság) jelen Jegyzőkönyv részeseinek kétharmados többsége által meghatározott későbbi időpontig, nem tekintik magukra nézve kötelezőnek az Egyezmény II. mellékletében foglalt rendelkezéseket.

2. Az e Cikk (1) bekezdésében említett időn belül jelen Jegyzőkönyv részeseit az Egyezmény II. mellékletével kapcsolatos kérdésekben kötelezettségek nem terhelik, és az Egyezményből eredő kedvezményekre igényt ezekkel kapcsolatban nem tarthatnak, továbbá az Egyezmény Résztes Feleire történő hivatkozások nem foglalják magukba jelen Jegyzőkönyv Résztes Feleit azokban a dolgokban, amelyek az említett mellékletet érintik.

* A Szervezet neve Nemzetközi Tengerészeti Szervezetre változott az Szervezet alapokmánya módosításának következtében, amely hatályba lépett 1982. május 22-én.

*III. Cikk**Tájékoztató*

Az Egyezmény 11. Cikke (1) *b*) bekezdésének szövege helyébe a következő lép:

„a Feleknek való szétküldés céljából azoknak a kijelölt felügyelőknek, illetőleg elismert szervezeteknek a jegyzékét, amelyeknek felhatalmazásuk van arra, hogy a nevükben a káros anyagokat szállító hajók tervezésével, építésével, felszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos intézkedéseket a Szabályokban foglalt rendelkezéseknek megfelelően megtegyék. Az Igazgatásnak ezért értesítenie kell a Szervezetet a kijelölt felügyelőkre és az elismert szervezetekre általa átruházott konkrét kötelezettségekről és felhatalmazásuk feltételeiről;”

*IV. Cikk**Aláírás, megerősítés, elfogadás, jóváhagyás és csatlakozás*

1. Ez a Jegyzőkönyv a Szervezet Központjában 1978. június 1. napjától 1979. május 31. napjáig aláírásra, ezt követően pedig csatlakozásra nyitva áll. Az államok ennek a Jegyzőkönyvnek a részesei lehetnek:

- a) megerősítésre, elfogadásra, vagy jóváhagyásra vonatkozó fenntartás nélküli aláírással; vagy
- b) megerősítéstől, elfogadástól, vagy jóváhagyástól függő aláírással és ezt követő megerősítéssel, elfogadással, illetve jóváhagyással; vagy
- c) csatlakozással.

2. A megerősítés, elfogadás, jóváhagyás vagy csatlakozás a vonatkozó okiratnak a Szervezet Főtitkáránál történő letétbe helyezésével történik.

*V. Cikk**Hatálybalépés*

1. Ez a Jegyzőkönyv tizenkét hónappal azt a napot követően lép hatályba, amikor jelen Jegyzőkönyv IV. Cikkének megfelelően legalább tizenöt olyan állam válik részesevé, amelynek együttes kereskedelmi flottája a világ kereskedelmi hajózása vegyes tonnatartalmának legalább 50%-át teszi ki.

2. Minden olyan megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat, amelyet jelen Jegyzőkönyv hatálybalépése után helyeztek letétbe, a letétbe helyezés napját követő három hónap múlva lép hatályba.

3. Jelen Jegyzőkönyv módosításának az Egyezmény 16. Cikke értelmében történt elfogadottá nyilvánítása után

letétbe helyezett megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratot a módosított Jegyzőkönyvre kell vonatkoztatni.

*VI. Cikk**Módosítások*

Az Egyezmény 16. Cikkében az Egyezmény Cikkeinek, mellékletének és a melléklet függelékének módosítására vonatkozóan rögzített eljárás jelen Jegyzőkönyv Cikkeinek mellékletének és melléklet függelékének a módosítására is vonatkozik.

*VII. Cikk**Felmondás*

1. Ezt a Jegyzőkönyvet bármely fél, attól a naptól számított öt év elteltével, amikor a Jegyzőkönyv reá nézve hatályba lépett, bármikor felmondhatja.

2. A felmondás a Szervezet Főtitkáránál letétbe helyezett felmondó okirattal történik.

3. A felmondás a felmondó okiratnak a Szervezet Főtitkárának történő átadás után egy évvel vagy a felmondó okiratban feltüntetett, ennél későbbi időpontban lép hatályba.

*VIII. Cikk**Letéteményes*

1. Ez a Jegyzőkönyv a Szervezet Főtitkáránál (a továbbiakban: „Letéteményes”) kerül letétbe helyezésre.

2. A „Letéteményes” köteles:

a) a jelen Jegyzőkönyvet aláíró, illetve ahhoz csatlakozott összes államot értesíteni:

(i) minden új aláírásról, illetve megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezéséről, feltüntetve az aláírás, illetve a letétbe helyezés időpontját,

(ii) jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjáról,

(iii) az ezt a Jegyzőkönyvet felmondó okiratok letétbe helyezéséről, feltüntetve az ilyen okirat kézhezvételének és hatálybalépésének időpontját,

(iv) a Jegyzőkönyv II. Cikke 1. bekezdésének megfelelően hozott határozatokról;

b) jelen Jegyzőkönyvnek a hiteles másolatát a jelen Jegyzőkönyvet aláíró, illetve ahhoz csatlakozott összes államnak megküldeni.

3. Amint jelen Jegyzőkönyv hatályba lép, a Szervezet Főtitkára annak hiteles másolatát az Egyesült Nemzetek

Szervezetének Alapokmánya 102. Cikke szerinti nyilvántartásba vétele és közzététele céljából megküldi az Egyesült Nemzetek Szervezete Titkárságának.

IX. Cikk

Nyelvek

Ez a Jegyzőkönyv egy eredeti példányban készült, angol, francia, orosz és spanyol nyelven, mindegyik szöveg egyaránt hiteles. Hivatalos fordításokat kell készíteni arab, német és japán nyelven, és azok az aláírt eredeti példánnyal együtt kerülnek letétbe helyezésre.

Ennek hitelül, a Kormányok által erre kellően felhatalmazva, alulírottak* ezt a Jegyzőkönyvet aláírták.

Készült Londonban, az Egyezzerkilencszázhetvennyolcadik év február hó tizenhetedik napján.”

3. § (1) A törvény végrehajtásáról a közlekedési és vízügyi miniszter gondoskodik.

(2) Felhatalmazást kap a miniszter, hogy az Egyezmény mellékleteit, azok módosításait, illetve kiegészítéseit rendeletben hirdesse ki.

4. § (1) Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1985. április 14. napjától kell alkalmazni.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi egyezményből és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyvből („MARPOL 1973/1978.”) eredő feladatok végrehajtásáról szóló 15/1985. (XII. 31.) KM rendelet hatályát veszti.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2001. évi XI. törvény

a Londonban, 1974. november hó 1. napján kelt
„Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi
egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv
(„SOLAS 1974/1978.”) kihirdetéséről**

1. § Az Országgyűlés a Londonban, 1974. évi november hó 1. napján kelt „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezményt és az egyezményhez csatolt 1978. évi Jegyzőkönyvet e törvénnyel kihirdeti.

* Aláírások elhagyva.

** A törvényt az Országgyűlés a 2001. április 17-i ülésnapján fogadta el.

(A Magyar Népköztársaság Kormánya jóváhagyásról szóló értesítés letétbe helyezése a Kormányközi Tengerészeti Tanácskozó Szervezet főtitkáránál Londonban, 1980. január 9-én megtörtént. Az egyezmény 1980. május 25. napján lépett hatályba. A Magyar Népköztársaság Kormánya csatlakozásáról szóló okiratának letétbe helyezése 1982. február 3-án megtörtént. A Jegyzőkönyv a Magyar Népköztársaság vonatkozásában 1982. május 3-án lépett hatályba.)

2. § Az Egyezmény és Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Egyezmény) hiteles magyar nyelvű fordítása a következő:

„A Londonban, 1974. november hó 1. napján kelt
„Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi
egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv
(„SOLAS1974/1978.”)

A Szerződő Kormányok

óhajtva az életbiztonság elősegítését a tengeren azáltal, hogy közös megegyezéssel arra irányuló egységes elveket és szabályokat vezetnek be,

tekintettel arra, hogy ezt a célt legjobban egy Egyezmény megkötésével lehet elérni, hogy az felváltsa az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú 1960. évi Nemzetközi Egyezményt, tekintetbe véve az azon Egyezmény megkötése óta történt fejleményeket,

megállapodtak az alábbiak szerint:

I. Cikk

Általános kötelezettségek az Egyezmény alapján

a) A Szerződő Kormányok vállalják, hogy hatályba lépetik ezen Egyezményt és melléklete rendelkezéseit, amit jelen Egyezmény szerves részének kell tekinteni. Jelen Egyezményre való minden hivatkozás egyidejűleg a mellékletre való hivatkozást is jelenti.

b) A Szerződő Kormányok vállalják, hogy kihirdetnek minden törvényt, rendeletet, jogszabályt és szabályzatot, valamint megtesznek minden más lépést, ami szükséges lehet ahhoz, hogy ennek az Egyezménynek teljes hatályt adjanak, annak érdekében, hogy biztosítsák, az életbiztonság szempontjából minden hajó alkalmas legyen arra a szolgálatra, amire szánva van.

II. Cikk

Alkalmazás

Ez az Egyezmény azon Államok lobogójának viselésére jogosult hajókra fog vonatkozni, amelyek Kormányai Szerződő Kormányok.

III. Cikk

Törvények, szabályzatok

A Szerződő Kormányok vállalják, hogy eljuttatják a Kormányközi Tengerészeti Tanácskozó Szervezet* (a továbbiakban: Szervezet) Főtitkárához és nála letétbe helyezik:

a) azon nem-kormányzati szervek jegyzékét, melyek felhatalmazással bírnak arra, hogy nevükben eljárjanak a tengeri életbiztonságra vonatkozó intézkedések adminisztrálásában, hogy azt eljuttassa a Szerződő Kormányokhoz a tisztviselőik tájékoztatása végett;

b) azon törvények, rendeletek, rendelkezések és szabályzatok szövegét, melyeket ki kell hirdetni a különböző ügyekben jelen Egyezmény hatáskörében;

c) jelen Egyezmény rendelkezései alapján kibocsátott bizonyítványaik elegendő számú mintapéldányát, hogy azt eljuttassa a Szerződő Kormányokhoz a tisztviselőik tájékoztatása érdekében.

IV. Cikk

Az erőhatalom esetei

a) Az a hajó, mely nem képezi jelen Egyezmény rendelkezéseinek tárgyát bármilyen útra történő elindulásának idején, nem válhat jelen Egyezmény rendelkezéseinek tárgyává a szándékolt útjától való viharos időjárás vagy bármilyen más erőhatalom esete miatt történt bármilyen eltérés következtében.

b) Azokat a személyeket, akik erőhatalom miatt, vagy a hajótörteket vagy egyéb személyeket, akik a szállításuknak a parancsnokra háruló kötelezettsége következtében a hajón tartózkodnak, nem kell számításba venni annak megállapítása céljából, hogy jelen Egyezmény bármely rendelkezése vonatkozik-e a hajóra.

V. Cikk

Vészhelyzetben lévő személyek szállítása

a) Személyek evakuálásának céljából, hogy elkerüljék életük biztonságának fenyegetését, egy Szerződő Kormány megengedheti a hajóin nagyobb számú személy szállítását, mint ami egyébként jelen Egyezmény alapján megengedhető.

* A Szervezet neve „Nemzetközi Tengerészeti Szervezet”-re (IMO) változott a Szervezet Egyezményének módosításaival, melyek 1982. május 22-én léptek hatályba.

b) Az ilyen engedély nem foszthat meg más Szerződő Kormányokat a jelen Egyezmény alapján történő ellenőrzés jogától az ilyen hajók felett, melyek kikötőikbe jönnek.

c) Az ilyen engedélyekről szóló értesítést, a körülmények közlésével együtt, az ilyen engedélyt adó Szerződő Kormányoknak meg kell küldenie a Szervezet Főtitkárának.

VI. Cikk

Korábbi szerződések és egyezmények

a) A Szerződő Kormányok között ez az Egyezmény felváltja és hatálytalanítja az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú Nemzetközi Egyezményt, melyet Londonban, 1960. június 17-én írtak alá.

b) Minden egyéb szerződés, egyezmény és megegyezés, ami a tengeri életbiztonságra vagy ahhoz tartozó ügyekre vonatkozik, melyek jelen Egyezményben Részes Fél Kormányok között jelenleg hatályban vannak, továbbra is teljes mértékben hatályban fognak maradni érvényességük tartama alatt

(i) azokra a hajókra nézve, melyekre nem vonatkozik ez az Egyezmény;

(ii) azokra a hajókra, melyekre vonatkozik ez az Egyezmény, olyan dolgok tekintetében, melyekről nem rendelkezett kifejezetten.

c) Csak addig a mértékig azonban, amennyiben az ilyen szerződések, egyezmények vagy megállapodások ütköznek jelen Egyezmény rendelkezéseivel, jelen Egyezmény rendelkezései lesznek érvényesek.

d) Minden egyéb ügy, amelyre nézve nincs kifejezett rendelkezés ebben az Egyezményben, a Szerződő Kormányok jogalkotásának tárgya marad.

VII. Cikk

Megállapodással megfogalmazott különleges előírások

Amikor jelen Egyezménynek megfelelően az összes vagy néhány Szerződő Kormány közötti megállapodással különleges szabályokat fogalmaznak meg, az ilyen előírásokat közölni kell a Szervezet Főtitkárával az összes Szerződő Kormányhoz történő körözés érdekében.

VIII. Cikk

Módosítások

a) Ez az Egyezmény a következő bekezdésekben meghatározott eljárások bármelyikével módosítható.

b) Módosítások a Szervezet belüli mérlegelés után:

(i) A bármelyik Szerződő Kormány által javasolt minden módosítást a Szervezet Főtitkárához kell benyújtani, aki azután körözteti azt a Szervezet minden Tagjához és minden Szerződő Kormányhoz, legalább hat hónappal annak mérlegelése előtt.

(ii) A fentiek szerint javasolt és köröztetett minden javaslatot a Szervezet Tengerészeti Biztonsági Bizottsága elé kell utalni megvizsgálás céljából.

(iii) Az Államok Szerződő Kormányai, akár tagjai a Szervezetnek, akár nem, jogosultak részt venni a Tengerészeti Biztonsági Bizottság munkájában a módosítások mérlegelése és elfogadása végett.

(iv) A módosításokat az ezen bekezdés (iii) albekezdésének rendelkezése szerint kibővített Tengerészeti Biztonsági Bizottságban (a továbbiakban: a kibővített Tengerészeti Biztonsági Bizottság) jelen levő és szavazó Szerződő Kormányok kétharmados többségével kell elfogadni, azzal a feltétellel, hogy a Szerződő Kormányok legalább egyharmadának jelen kell lenni a szavazás idején.

(v) Az ezen bekezdés (iv) albekezdésének megfelelően elfogadott módosításokat a Szervezet Főtitkárának továbbítania kell az összes Szerződő Kormányhoz elfogadás végett.

(vi) (1) Az Egyezmény valamely Cikkének vagy a melléklet I. fejezetének módosítását azon a napon kell elfogadottnak tekinteni, amelyen azt a Szerződő Kormányok kétharmada elfogadta.

(2) A melléklet más módosítását, ami nem az I. fejezet, elfogadottnak kell tekinteni

aa) attól a naptól számított kétéves időtartam végén, amelyiken azt elfogadás céljából továbbították a Szerződő Kormányokhoz; vagy

bb) egy eltérő időszak végén, ami nem lehet egy évnél kevesebb, amennyiben az elfogadás idején úgy határozták meg a kibővített Tengerészeti Biztonsági Bizottságban jelen levő és szavazó Szerződő Kormányok kétharmados többségével.

Azonban amennyiben a meghatározott időn belül, vagy a Szerződő Kormányok több mint egyharmada, vagy azok a Szerződő Kormányok, melyek egyesített kereskedelmi flottája a világ kereskedelmi flottája vegyes tonnatartalmának legalább ötven százalékát teszi ki, értesíti a Szervezet Főtitkárárt, hogy ellenzi a módosítást, úgy azt nem elfogadottnak kell tekinteni.

(vii) (1) Az Egyezmény valamely Cikkének vagy a melléklet I. fejezetének módosítása azokra a Szerződő Kormányokra nézve, melyek elfogadták azt, hat hónappal azon nap után fog hatályba lépni, amelyiken azt elfogadottnak tekintik, és mindegyik Szerződő Kormányra nézve, amelyik azt a napot követően fogadja el, az azon Szerződő Kormány általi elfogadás napját követő hat hónappal lép hatályba.

(2) Az I. fejezeten kívül a melléklet módosítása valamennyi Szerződő Kormányra nézve hatályba fog lépni, kivéve azokat, amelyek az e bekezdés (vi) (2) albekezdése

szerint kifogásolták a módosítást, és amelyek nem vonták vissza az ilyen kifogásolást, hat hónappal azon nap után, amelyen azt elfogadottnak kell tekinteni. Azonban a hatálybalépésre meghatározott nap előtt, bármelyik Szerződő Kormány értesítheti a Szervezet Főtitkárárt, hogy mentesíti magát az adott módosítás hatálybaléptetése alól legfeljebb egy évig terjedő időre attól a naptól számítva, amikor az hatályba lép, vagy olyan hosszabb ideig, amit a módosítás elfogadásakor a kibővített Tengerészeti Biztonsági Bizottságban jelen levő és szavazó Szerződő Kormányok kétharmados többséggel meghatározhatnak.

c) Módosítás Konferencia által:

(i) Egy Szerződő Kormány kérésére, amivel a Szerződő Kormányok legalább egyharmada egyetért, a Szervezet összehívja a Szerződő Kormányok Konferenciáját, hogy az módosításokat mérlegeljen ehhez az Egyezményhez.

(ii) Az ilyen Konferencián a jelen levő és szavazó Szerződő Kormányok kétharmados többsége által elfogadott minden módosítást a Szervezet Főtitkárának el kell juttatni elfogadás céljából valamennyi Szerződő Kormányhoz.

(iii) Amennyiben a Konferencia nem határoz másként, a módosítást elfogadottnak kell tekinteni, és annak a jelen Cikk b) (vi), illetve b) (vii) albekezdéseiben előírt eljárásnak megfelelően kell hatályba lépni, azzal a feltétellel, hogy az ezekben a bekezdésekben a kibővített Tengerészeti Biztonsági Bizottságra való hivatkozásokat a Konferenciára vonatkozó hivatkozásoknak kell tekinteni.

d) (i) Az a Szerződő Kormány, amelyik elfogadott egy módosítást a melléklethez, ami hatályba lépett, nem köteles kiterjeszteni jelen Egyezmény előnyeit az olyan Állam lobogójának viselésére jogosult hajó részére kiállított bizonyítványok tekintetében, melynek Kormányja, az e Cikk b) (vi) (2) albekezdése rendelkezéseinek értelmében kifogásolta a módosítást és nem vonta vissza az ilyen kifogásolást, hanem csak olyan mértékig, amennyire az ilyen bizonyítvány a szóban forgó módosítás által érintett ügyekre vonatkozik.

(ii) Az a Szerződő Kormány, amelyik elfogadta a melléklet egy módosítását, ami hatályba lépett, ki kell terjessze jelen Egyezmény előnyeit az olyan Állam lobogójának viselésére jogosult hajó részére kiállított bizonyítványokra, melynek Kormányja, az e Cikk b) (vii) (2) albekezdése rendelkezéseinek értelmében, értesítette a Szervezet Főtitkárárt, hogy mentesíti magát a módosítás hatálybaléptetése alól.

e) Kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában, az e Cikk alapján jelen Egyezményhez tett minden módosítás, ami a hajó szerkezetére vonatkozik, azokra a hajókra fog vonatkozni, melyek gerincét azon a napon vagy azután fektették le, vagy volt hasonló építési állapotban, amikor a módosítás hatályba lép.

f) Egy módosítás elfogadásának vagy kifogásolásának bejelentését, vagy az e Cikk b) (vii) (2) bekezdése értelmében adott értesítést írásban kell benyújtani a Szervezet Főtitkárához, aki tájékoztat minden Szerződő Kormányt az ilyen benyújtásról és annak kézhezvétele napjáról.

g) A Szervezet Főtitkárának tájékoztatnia kell minden Szerződő Kormányt bármilyen módosításról, ami e Cikk alapján hatályba lép, azzal a dátummal együtt, amelyen az ilyen módosítás hatályba lép.

IX. Cikk

Aláírás, megerősítés, elfogadás, jóváhagyás és csatlakozás

a) Ez az Egyezmény 1974. november 1-jétől 1975. július 1-jéig fog nyitva állni aláírásra a Szervezet székhelyén, és azt követően nyitva fog maradni csatlakozásra. Az államok ezen Egyezmény Részese Feleivé válhatnak:

(i) aláírással a megerősítésre, elfogadásra vagy jóváhagyásra vonatkozó fenntartás nélkül; vagy

(ii) aláírással megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás függvényében, amit megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás követ; vagy

(iii) csatlakozással.

b) A megerősítést, elfogadást, jóváhagyást vagy csatlakozást az ilyen értelmű okmányok a Szervezet Főtitkáránál letétbe helyezésével kell fogantatni.

c) A Szervezet Főtitkárának értesíteni kell valamennyi Állam Kormányát, melyek aláírták ezt az Egyezményt, vagy ahhoz csatlakoztak, minden aláírásról, vagy megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány letétbe helyezéséről és a letétbe helyezés időpontjáról.

X. Cikk

Hatálybalépés

a) Ez az Egyezmény azt a napot követő tizenkét hónappal fog hatályba lépni, amelyen legalább huszonöt állam, melyek összesített kereskedelmi flottája a világ kereskedelmi hajózási vegyes tonnatartalmának legalább ötven százalékat képezi, a IX. Cikk szerint Részese Feleivé váltak.

b) Minden megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány, melyet azon nap után helyeztek letétbe, amelyen ez az Egyezmény hatályba lép, a letétbe helyezés napját követő három hónappal lép hatályba.

c) Azon nap után, amelyen jelen Egyezmény valamely módosítása a VIII. Cikk szerint elfogadottnak tekintendő, minden letétbe helyezett megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány a módosított Egyezményre fog vonatkozni.

XI. Cikk

Felmondás

a) Ezt az Egyezményt bármely Szerződő Kormány bármikor felmondhatja öt évvel azon nap után, amikor az Egyezmény arra a Kormányra nézve hatályba lépett.

b) A felmondást egy felmondási okmányon a Szervezet Főtitkáránál történő letétbe helyezésével kell fogantatni, akinek értesítenie kell az összes többi Szerződő Kormányt minden kézhez vett felmondási okmányról és annak kézhezvétele napjáról, valamint arról a napról, amikor az ilyen felmondás hatályba lép.

c) A felmondás egyévvvel, vagy a felmondási okmányban meghatározott hosszabb idővel lép hatályba attól számítva, amikor a Szervezet Főtitkára azt kézhez vette.

XII. Cikk

Letétbe helyezés és nyilvántartásba vétel

a) Ezt az Egyezményt a Szervezet Főtitkáránál kell letétbe helyezni, aki annak hiteles másolatait el fogja juttatni valamennyi Állam Kormányához, amelyek aláírták ezt az Egyezményt, vagy ahhoz csatlakoztak.

b) Amint hatályba lép ez az Egyezmény, annak szövegét a Szervezet Főtitkára megküldi az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkárához nyilvántartásba vétel és közzététel céljából, az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmánya 102. Cikkének megfelelően.

XIII. Cikk

Nyelvek

Ez az Egyezmény egyetlen példányban készült, angol, francia, kínai, orosz és spanyol nyelven, mindegyik szöveg egyformán hiteles. Az aláírt eredetivel együtt arab, német és olasz nyelvű hivatalos fordításokat kell készíteni és letétbe helyezni őket az aláírt eredetivel együtt.

Ennek hitelül alulírottak*, Kormányaik által erre a célra kellően felhatalmazva, aláírták ezt az Egyezményt.

Készült Londonban, az ezerkilencszázhetvenegyedik év novemberének első napján.

Az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú 1974. évi nemzetközi egyezményre vonatkozó 1978. évi Jegyzőkönyv Cikkei

Ezen Jegyzőkönyv Részese Felei

lévén Részese Felei a Londonban, 1974. november 1-jén készült „Életbiztonság a tengeren” tárgyú, 1974. évi Nemzetközi Egyezménynek,

felismerve azt a jelentős hozzájárulást, amit a fent említett Egyezmény tehet a tengeren a hajók és vagyon és a hajókon tartózkodók életének biztonsága fokozásához,

* Aláírások elhagyva.

ugyancsak felismerve a hajók, különösen a tartályhajók biztonsága további javításának szükségességét,

figyelembe véve, hogy ezt a célt legjobban az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú, 1974. évi Nemzetközi Egyezményre vonatkozó Jegyzőkönyvvel lehet elérni, megállapodtak a következők szerint:

I. Cikk

Általános kötelezettségek

E Jegyzőkönyv Részesei vállalják, hogy hatályba léptetik e Jegyzőkönyv és mellékleteinek rendelkezéseit, melyek e Jegyzőkönyv szerves részét képezik. Minden hivatkozás erre a Jegyzőkönyvre egyidejűleg annak mellékleteire való hivatkozást is jelent.

II. Cikk

Alkalmazás

1. Az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú 1974. évi Nemzetközi Egyezmény II., III. [az a) bekezdés kivételével] IV., VI. b), c) és d), a VII. és VIII. Cikkeinek rendelkezései (a továbbiakban: az 1974. évi SOLAS Egyezményre vonatkozó 1978. évi Jegyzőkönyv) benne foglaltatnak ebben a Jegyzőkönyvben, feltéve, hogy azokban a Cikkeken az Egyezményre és a Szerződő Kormányokra vonatkozó utalásokat úgy veszik, mint a jelen Jegyzőkönyvre, illetve a jelen Jegyzőkönyv Részeseire való utalást.

2. Bármely hajó, melyre jelen Jegyzőkönyv vonatkozik, meg kell feleljen az Egyezmény rendelkezéseinek, a jelen Jegyzőkönyvben kifejtett módosítások és kiegészítések függvényében.

3. Az Egyezményben és a jelen Jegyzőkönyvben nem Részesei hajói tekintetében, a jelen Jegyzőkönyv Részesei az Egyezmény és a jelen Jegyzőkönyv rendelkezéseit úgy fogják alkalmazni, ahogy az szükséges lehet annak biztosítására, hogy az ilyen hajók ne részesüljenek kedvezőbb elbánásban.

III. Cikk

Információközlés

E Jegyzőkönyv Részesei vállalják, hogy a Kormányközi Tengerészeti Tanácskozó Szervezet (a továbbiakban: Szervezet) Főtitkárával közlik és nála letétbe helyezik a kinevezett felügyelők vagy elismert szervezetek jegyzékét, akik, illetve amelyek felhatalmazással bírnak, hogy nevükben eljárjanak a tengeri életbiztonság intézkedéseinek in-

tézésében, hogy azt köröztesse a Részesei között azok tisztviselőinek tájékoztatására. Ezért az Igazgatásnak tájékoztatnia kell a Szervezetet a kinevezett felügyelőkre vagy elismert szervezetekre ruházott hatáskör specifikus felelősségeiről és feltételeiről.

IV. Cikk

Aláírás, megerősítés, elfogadás, jóváhagyás és csatlakozás

1. Ez a Jegyzőkönyv a Szervezet székhelyén 1978. június 1-jétől 1979. március 1-jéig lesz nyitva aláírásra, és azt követően nyitva marad csatlakozásra. E Cikk 3. bekezdése rendelkezéseinek függvényében, az Államok e Jegyzőkönyv Részeseivé válhatnak:

- a) aláírással, a megerősítésre, elfogadásra vagy jóváhagyásra vonatkozó fenntartás nélkül;
- b) aláírással, a megerősítésre, elfogadásra vagy jóváhagyásra vonatkozó fenntartással;
- c) csatlakozással.

2. A megerősítést, elfogadást, jóváhagyást vagy csatlakozást az ilyen értelmű okmányok a Szervezet Főtitkárával való letétbe helyezéssel kell foganatosítani.

3. Ezt a Jegyzőkönyvet csak azok az Államok írhatják alá fenntartás nélkül, erősíthetik meg, fogadhatják el, hagyhatják jóvá vagy csatlakozhatnak hozzá, melyek fenntartás nélkül írták alá, erősítették meg, fogadták el, hagyták jóvá az Egyezményt vagy csatlakoztak ahhoz.

V. Cikk

Hatálybalépés

1. Ez a Jegyzőkönyv azon nap után hat hónappal fog hatályba lépni, amelyen legalább tizenöt Állam, melyeknek összesített kereskedelmi hajóparkja a világkereskedelmi hajózása egyes tonnatartalmának legalább ötven százalékát teszi ki, a jelen Jegyzőkönyv IV. Cikkének megfelelően annak Részesei Felévé vált, feltéve azonban, hogy ez a Jegyzőkönyv nem léphet hatályba az előtt, hogy az Egyezmény hatályba lépett.

2. Minden megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány, melyet azon nap után helyeznek letétbe, amikor ez a Jegyzőkönyv hatályba lép, a letétbe helyezés napja után három hónappal fog hatályba lépni.

3. Azon nap után, amikor ennek a Jegyzőkönyvnek egy módosítását az Egyezmény VIII. Cikke szerint elfogadottnak kell tekinteni, minden letétbe helyezett megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány a módosított Jegyzőkönyvre fog vonatkozni.

VI. Cikk

Felmondás

1. Ezt a Jegyzőkönyvet bármelyik Résztes Fél bármikor felmondhatja attól a naptól számított öt év eltelte után, amelyen ez a Jegyzőkönyv arra a Résztes Félre nézve hatályba lép.

2. A felmondást a Szervezet Főtitkáránál letétbe helyezett felmondási okmánnyal kell foganatosítani.

3. A felmondás egy évvel vagy a felmondási okmányban meghatározott hosszabb idővel az után lép hatályba, hogy a Szervezet Főtitkára azt kézhez vette.

4. Az Egyezmény valamelyik Résztes Fél által történt felmondását úgy kell tekinteni, mint a jelen Jegyzőkönyv azon Résztes Fél által történő felmondását.

VII. Cikk

Letéteményes

1. Ezt a Jegyzőkönyvet a Szervezet Főtitkáránál (a továbbiakban: Letéteményes) kell letétbe helyezni.

2. A Letéteményesnek:

a) tájékoztatni kell minden Államot, mely aláírta ezt a Jegyzőkönyvet vagy ahhoz csatlakozott:

(i) minden új aláírásról vagy egy megerősítési, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány letétbe helyezéséről, annak keltével együtt;

(ii) jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjáról;

(iii) a jelen Jegyzőkönyvet felmondó bármilyen okmány letétbe helyezéséről, azzal a dátummal együtt, amelyen azt kézhez vette, és a dátummal, amelyen a felmondás hatályba lép;

b) meg kell küldenie jelen Jegyzőkönyv hitelesített másolatait minden Államhoz, amelyik aláírta ezt a Jegyzőkönyvet, vagy ahhoz csatlakozott.

3. Amint ez a Jegyzőkönyv hatályba lép, annak egy hitelesített másolatát a Letéteményes megküldi az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkárának nyilvántartásba vétel és közzététel céljából, az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmánya 102. Cikkének megfelelően.

VIII. Cikk

Nyelvek

Ez a Jegyzőkönyv egy eredeti példányban készült, angol, francia, kínai, orosz és spanyol nyelven, mindegyik szöveg egyformán hiteles. Hivatalos fordításokat kell készíteni arab, német és olasz nyelven, és az aláírt eredetivel együtt kell letétbe helyezni.

Ennek tanúsítására alulírottak*, a Kormányaitól erre a célra kellően felhatalmazva, aláírták ezt a Jegyzőkönyvet.

Készült Londonban, ezerkilencszázhetvennyolc február tizenhetedik napján.”

3. § (1) A törvény végrehajtásáról a közlekedési és vízügyi miniszter gondoskodik.

(2) Felhatalmazást kap a miniszter, hogy az Egyezmény mellékletét, annak módosításait, illetve kiegészítéseit rendeletben kihirdesse.

4. § (1) Ez a törvény kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban

a) a Londonban, 1974. november hó 1. napján kelt „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény vonatkozásában 1980. május 25. napjától,

b) az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú, 1974. évi Nemzetközi Egyezményhez csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv vonatkozásában 1982. május 3. napjától

kell alkalmazni.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a Londonban, 1974. évi november hó 1. napján kelt „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény kihirdetéséről szóló 16/1980. (V. 23.) MT rendelet, az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú, 1974. évi Nemzetközi Egyezményhez csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló 58/1982. (XI. 5.) MT rendelet és az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény mellékletének közzétételéről szóló 59/1980. (XII. 27.) MT rendelet hatályát veszti.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2001. évi XII. törvény

a családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény módosításáról**

1. § A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény (a továbbiakban: Cst.) 4. §-ának i) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, és egyidejűleg a § az alábbi új k) ponttal egészül ki:

(E törvény alkalmazásában)

„i) *jövedelem*: az a személyi jövedelemadóról szóló törvényben adóköteles jövedelemként meghatározott vagyoni érték, bevétel, amelynek havi összege meghaladja a mindenkori legkisebb munkabér összegét;”

* Aláírások elhagyva.

** A törvényt az Országgyűlés a 2001. április 17-i ülésnapján fogadta el.

„*k) saját háztartásban nevelt, gondozott gyermek:* az a gyermek, aki a szülővel, nevelőszülővel, gyámmal életvitelszerűen együtt él és annak gondozásából rendszeres jelleggel legfeljebb csak napközbeni időszakra kerül ki.”

2. § A Cst. 7. §-a (3) bekezdésének felvezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az (1) bekezdés, továbbá a 9. §, valamint a 20. § és 23. § alkalmazása szempontjából saját háztartásban nevelt gyermeknek kell tekinteni azt a gyermeket (személyt) is,”

3. § A Cst. 12. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„12. § A nevelési ellátás összegének megállapítása szempontjából azt a vér szerinti, örökbe fogadott vagy nevelt gyermeket kell figyelembe venni,

- a) aki az igénylő háztartásában él, és
- aa) akire tekintettel a szülő, a nevelőszülő, a hivatásos nevelőszülő, a gyám nevelési ellátásra jogosult,
- ab) aki közoktatási intézmény tanulója vagy felsőfokú oktatási intézmény első oklevelet szerző hallgatója, és rendszeres jövedelemmel nem rendelkezik,
- ac) aki a 9. § (2) bekezdése alapján saját jogán jogosult az ellátásra;
- b) aki fogyatékos és a képzési kötelezettség teljesítése érdekében szociális intézményi ellátásban részesül, feltéve, hogy őt a gyámhivatal nem vette átmeneti vagy tartós nevelésbe és a nevelési ellátást igénylő vele — a kormányrendeletben foglaltak szerint — kapcsolatot tart fenn.”

4. § A Cst. 19. §-a a következő új második mondatával egészül ki:

„A nagyszülő gyermekgondozási segélyre a szülő jogán szerezhet jogosultságot.”

5. § A Cst. a következő új 20/A. §-sal egészül ki:
„20/A. § (1) A 20. §-ban megjelölt jogosultakon kívül, de az ott meghatározott feltételek mellett a gyermek szülőjének vér szerinti, örökbe fogadott szülője, továbbá annak együtt élő házastársa (a továbbiakban együtt: nagyszülő) is jogosult a gyermekgondozási segélyre, ha a gyermek

- a) az első életévét betöltötte, továbbá
- b) gondozása, nevelése a szülő háztartásában történik, valamint
- c) szülei írásban nyilatkoznak arról, hogy a gyermekgondozási segélyről lemondanak és egyetértenek a gyermekgondozási segélynek nagyszülő részéről történő igénylésével.

(2) A gyermekkel nem közös háztartásban élő szülő (1) bekezdés c) pontja szerinti egyetértő nyilatkozatát — kérelemre — a gyámhatóság pótolhatja.

(3) Ha a szülő az egyetértő nyilatkozatát visszavonja és azt a (2) bekezdés alapján a gyámhatóság nem pótolja, a visszavonás a nagyszülő gyermekgondozási segélyre való jogosultságát megszünteti. Az ellátást az egyetértés vissza-

vonását tartalmazó nyilatkozatnak az igényelbíráló szervhez történő benyújtását követő hónap utolsó napjától kell megszüntetni.

(4) A nagyszülő részére a gyermekgondozási segélyre való jogosultság az (1) bekezdésben foglalt feltételek fennállása esetén kizárólag akkor állapítható meg, ha

- a) ő maga megfelel az ellátásra való jogosultság feltételeinek, és
- b) a szülő esetében is fennállnak — ide nem értve a keresőtevékenység folytatásából adódó kizáró körülményt — a jogosultsági feltételek.

(5) A nagyszülő gyermekgondozási segélyre való jogosultságát akkor is meg kell szüntetni, ha olyan kizáró körülmény áll be, amely a szülő az ellátásnak saját maga általi igénybevétele esetén a gyermekgondozási segélyre való jogosultságának elvesztését vonná maga után.

(6) Ha a szülő a gyermek után gyermekápolási táppénzt vesz igénybe, ez a körülmény a nagyszülő gyermekgondozási segélyre vonatkozó jogosultságát nem érinti.”

6. § A Cst. 21. §-ának felvezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A gyermekgondozási segélyben részesülő személy — ide nem értve a nagyszülőt — keresőtevékenységet”

7. § A Cst. a következő új 21/A. §-sal egészül ki:

„21/A. § A gyermekgondozási segélyben részesülő nagyszülő keresőtevékenységet a gyermek hároméves kora után a 21. § b) pontban meghatározott feltételek mellett folytathat.”

8. § A Cst. 27. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A szülőnek, a nagyszülőnek és a gyámnak nem jár gyermekgondozási támogatás a három hónapot meghaladó, egybefüggő külföldi tartózkodásának időtartamára.”

9. § A Cst. 35. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A gyermeknevelési támogatás, valamint a nagyszülő részéről történő gyermekgondozási segély iránti igényt az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott TÁH bírálja el.”

10. § (1) Ez a törvény 2001. május 1-jén lép hatályba.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a Cst. 29. §-a (1) bekezdésének b)—c) pontjában, 32. §-ában és 33. §-ának (2) bekezdésében a „60 napon belül” szövegrész helyébe a „180 napon belül” szövegrész lép.

A Kormány rendeletei

A Kormány 73/2001. (IV. 27.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Ciprusi Köztársaság Kormánya között a terrorizmus, tiltott kábítószer-kereskedelem és szervezett bűnözés elleni küzdelemben való együttműködésről szóló, Budapesten, 1996. június 13-án aláírt Megállapodás kihirdetéséről*

(A Megállapodás jóváhagyásáról szóló jegyzékváltás 1999. augusztus 3. napján megtörtént.)

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és a Ciprusi Köztársaság Kormánya között a terrorizmus, tiltott kábítószer-kereskedelem és szervezett bűnözés elleni küzdelemben való együttműködésről szóló, Budapesten, 1996. június 13-án aláírt Megállapodást e rendelettel kihirdeti.

2. §

A Megállapodás magyar nyelvű szövege a következő:

„Megállapodás

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Ciprusi Köztársaság Kormánya között a terrorizmus, tiltott kábítószer-kereskedelem és szervezett bűnözés elleni küzdelemben való együttműködésről

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Ciprusi Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Felek)

a kétoldalú kapcsolataik fejlődése érdekében tett erőfeszítések által vezérelve,

a bűnözés elleni küzdelem és megelőzés alapvető fontosságáról meggyőződve, különös tekintettel a szervezett bűnözésre, tiltott kábítószer-kereskedelemre és terrorizmusra,

a terrorizmus és a tiltott kábítószer-kereskedelem elleni küzdelem terén tett közös erőfeszítéseik bővítésének céljával,

a nemzetközi szervezett bűnözés elleni lépéseik összehangolásának kívánságával,

figyelembe véve az érintett nemzetközi szerződéseket, amelyeknek mindkét Fél részese,

az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

(1) Nemzeti jogrendszerüket figyelembe véve és azzal összhangban a Felek együttműködnek a terrorizmus, tiltott kábítószer-kereskedelem és szervezett bűnözés elleni küzdelemben, annak megelőzésében és üldözésében.

(2) A Felek különösen azokban az esetekben működnek együtt, amikor a bűncselekmények vagy azok előkészítése valamelyik Fél területén történik, és a megszerzett adatok a másik Fél területére utalnak.

2. Cikk

A terrorizmus üldözése érdekében a Felek a nemzeti jogrendszerük alapján, valamint jelen Megállapodás előírásainak szem előtt tartásával

(1) adatokat és információt cserélnek a tervezett és elkövetett terrorcselekményekről, az ilyen bűncselekményekben résztvevőkről, az elkövetés módszereiről és az alkalmazott eszközökről;

(2) adatokat és információt cserélnek a terrorista csoportokról és ezek tagjairól, amelyek bűncselekményeket terveznek, elkövetnek vagy elkövettek az egyik Fél területén úgy, hogy az hátrányos következményekkel jár a másik Félre nézve, valamint olyan adatokat és információkat, amelyek szükségesek a terrorizmus elleni küzdelem és a közbiztonságot súlyosan veszélyeztető bűncselekmények elhárításához.

3. Cikk

A kábítószerek, pszichotróp anyagok és prekurzorok tiltott termesztésének, termelésének, előállításának, importjának, exportjának, átmenő forgalmának és kereskedelmének visszaszorítása érdekében a Felek nemzeti jogrendszerük alapján

(1) tájékoztatják egymást a kábítószerek jogellenes előállításában és kereskedelmében részt vevő személyekről, e személyek rejtekhelyeivel, szállítóeszközeivel, munkamódszereivel, a kábítószerek és pszichotróp anyagok származási és rendeltetési helyével, valamint az ilyen jellegű bűncselekmények minden fontos részletével kapcsolatos adatokról, amennyiben ezek szükségesek ezen bűncselekmények visszaszorítása vagy megelőzése érdekében;

(2) tájékoztatják egymást a tiltott nemzetközi kábítószer-kereskedelem szokásos módszereiről és egyéb jelentős tényekről;

(3) kicserélik egymás közt a kábítószerekkel való visszaéléssel és azok kereskedelmével kapcsolatos kriminálisztikai és kriminológiai kutatásaik eredményét;

* A Kormány a rendeletet 1997. március 27-én fogadta el.

(4) egymás rendelkezésére bocsátják a visszaélésre alkalmas természetes és mesterséges eredetű kábítószeres és pszichotróp anyagok mintáit;

(5) kicserélik tapasztalataikat a kábítószeres, pszichotróp anyagok és prekursorok jogszerű kereskedelmének ellenőrzése terén, különös tekintettel a lehetséges visszaélésekre;

(6) a nemzeti jogszabályaik alapján, összehangolt rendőri intézkedéseket foganatosítanak a tiltott kábítószeres és pszichotróp anyagok jogellenes kereskedelmének és előállításának megelőzésére.

4. Cikk

A bűnözés, különösen a szervezett bűnözés felderítésében és visszaszorításában kifejtett együttműködésük során a Felek:

(1) tájékoztatják egymást a szervezett bűnözésben részt vevő személyekről, az elkövetők kapcsolatairól, a bűnöző szervezetek és csoportok felépítéséről, az egyes elkövetői és csoportmagatartásról, az egyes esetek tényeiről, különösen az elkövetés ideje, helye és módja tekintetében, a megtámadott létesítményekkel, a megsértett jogszabályokkal, a hozott intézkedésekkel és minden más fontos részlettel kapcsolatos adatokról, amennyiben ez szükséges az ilyen bűncselekmények visszaszorításához és megelőzéséhez;

(2) kérés esetén a felkért Fél nemzeti jogának megfelelően, rendőrségi intézkedéseket foganatosítanak;

(3) a nyomozás során — jelen Megállapodás és nemzeti jogrendszerük előírásainak szem előtt tartásával, valamint a kiadatással és bűnügyi jogsegéllyel kapcsolatos, hatályos egyezményeknek megfelelően — együttműködnek egymással összehangolt rendőri intézkedésekkel, személyi, infrastrukturális és szervezeti támogatással;

(4) adatokat és tapasztalatokat cserélnek a nemzetközi bűnözés elkövetési módszereiről és új formáiról;

(5) kicserélik kriminalisztikai, kriminológiai és más, bűnügyi szempontból jelentős kutatásaik eredményeit; kölcsönösen tájékoztatják egymást a nyomozási technikákról, munkamódszereikről és eszközeik alkalmazásával kapcsolatos tapasztalataikról, azok továbbfejlesztése céljából;

(6) kérelemre egymás rendelkezésére bocsátják a bűncselekményből eredő vagy azok elkövetése során használt tárgyak mintáit és az azokkal kapcsolatos információkat;

(7) a szervezett bűnözés elleni harc elősegítése érdekében szakértőket küldenek egymás országaiba, közös vagy kölcsönös képzésre és továbbképzésre, magasabb szintű szakértelem megszerzése, valamint a bűnügyi technika legújabb eredményei, illetve a bűnüldözés során használt felszerelések és módszerek tanulmányozása céljából;

(8) szükség esetén megbeszélést tartanak, hogy előkészítsék és elősegítsék az összehangolt intézkedéseket.

5. Cikk

A Felek közti együttműködés kiterjed továbbá:

(1) a jelen Megállapodásban meghatározott bűncselekményeket érintő jogszabályi előírásokkal kapcsolatos információk kicserélésére;

(2) a bűncselekményekből származó haszonnal kapcsolatos információk kicserélésére;

(3) a külföldiekkel és be- és kivándorlással kapcsolatos tapasztalatok és jogszabályi előírások kicserélésére;

(4) az embercsempészet és illegális munkaerő-kereskedelem elleni harchoz bármely Fél számára szükséges információ kicserélésére.

6. Cikk

(1) Jelen Megállapodás előírásainak megvalósítása érdekében a Felek illetékes hatóságai: a Magyar Köztársaság részéről a Belügyminisztérium, a Népjóléti Minisztérium, az Országos Rendőr-főkapitányság, a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága és a Határőrség Országos Parancsnoksága, a Ciprusi Köztársaság részéről az Igazságügyi és Közrendi Minisztérium és a Rendőr-főkapitányság, illetékességi területükön és hatáskörükön belül egymással közvetlenül együttműködnek, és jegyzőkönyvben rögzíthetik együttműködésük egyes meghatározott területeit és a kapcsolattartás formáit.

(2) Eltérő megállapodás hiányában az együttműködő hatóságok kommunikációjukban és információcseréjükben az angol nyelvet használják.

7. Cikk

Figyelembe véve mindkét Fél hatályos nemzeti jogrendszerét, az átadott személyes adatok védelme tekintetében a következő feltételek érvényesek:

(1) Az átvevő Fél az adatokat kizárólag az átadó Fél által meghatározott célra és feltételekkel használhatja.

(2) Az átadó Fél kérésére az átvevő Fél információt szolgáltat az adatok felhasználásáról és az így elért eredményekről.

(3) Személyes adatok kizárólag a bűnüldöző hatóságoknak és a terrorizmus, illetve kábítószer és szervezett bűnözés elleni küzdelemmel foglalkozó egyéb hatóságoknak továbbíthatók. Más hatóságoknak adat csak az átadó hatóság előzetes engedélyével továbbítható.

(4) Az átadó Fél köteles az átadandó adatok helyességéről meggyőződni, valamint arról, hogy az átadás szükség-szerű-e, és arányban áll-e az átadás céljával.

Az átvevő Fél nemzeti joga által meghatározott adatátadásra vonatkozó korlátozásokat szintén be kell tartani.

Ha bizonyossá válik, hogy téves vagy át nem adható adat is átadásra került, az átvevő Felet haladéktalanul értesíteni kell. A fogadó Fél köteles a szükséges javításokat elvégezni, vagy az adatot azonnal megsemmisíteni.

(5) Az arra jogosult személy kérelmére a kérelmezett Fél köteles információt szolgáltatni a fenti személy részére a róla szóló adatokról és azok tervezett felhasználásáról. Az információ szolgáltatásának fenti kötelezettsége nem érvényesül, ha az érintett Fél jogi előírásai azt nem teszik kötelezővé. A személyes adatokkal kapcsolatos információk szolgáltatása tekintetében az adatot szolgáltató Fél nemzeti jogának előírásai irányadóak.

(6) Az adat átadásával az átadó Fél saját nemzeti jogának megfelelően megjelöli az adatok törlésének határidejét. Mindezekon felül a személyes adatokat törölni kell, amint szükségüket vesztik. Mindkét Fél haladéktalanul értesíti a másik Felet az átvett adatok törléséről és a törlés okáról. Az átvett adatokat meg kell semmisíteni jelen Megállapodás megszűnésekor.

(7) Mindkét Fél köteles nyilvántartást vezetni a személyes adatok átadásáról, átvételéről és törléséről.

(8) A Felek hatékony védelemben részesítik az átadott adatokat a jogosulatlan hozzáféréssel, változtatással és nyilvánosságra hozatallal szemben.

8. Cikk

(1) A Felek kötelesek a bármelyik Fél által bizalmasnak nyilvánított adatok titkosságát megőrizni az átadó Fél nemzeti jogrendszerének megfelelően, amennyiben ezt az átadó Fél nemzeti jogrendszere megkívánja.

(2) A jelen Megállapodás értelmében átadott iratok, adatok és műszaki berendezések harmadik ország számára csak az átadó Fél illetékes hatóságának hozzájárulásával továbbíthatók.

9. Cikk

(1) A jelen Megállapodás értelmében létrejövő együttműködés elősegítése és felülvizsgálata érdekében a Felek egy vegyes bizottságot hoznak létre. A Felek az általuk a vegyes bizottságba küldött tagokról diplomáciai úton értesítik egymást.

(2) A vegyes bizottság bármelyik Fél kezdeményezésére szükség szerint ülészik. A bizottság üléseit felváltva Magyar Köztársaság és a Ciprusi Köztársaság területén tartja.

10. Cikk

Bármelyik Fél részben vagy egészben megtagadhatja a segítségnyújtásra, illetve együttműködésre irányuló kérés

teljesítését, ha az nemzeti szuverenitását korlátozza, biztonságát vagy alapvető érdekeit veszélyezteti, illetve nemzeti jogát vagy közrendjét sérti.

11. Cikk

Jelen Megállapodás nem érinti a Magyar Köztársaság és a Ciprusi Köztársaság által kötött két- vagy többoldalú szerződések előírásainak végrehajtását.

12. Cikk

(1) Jelen Megállapodás jóváhagyásra szorul, és a diplomáciai jegyzékváltástól számított harmincadik napon lép hatályba.

(2) Jelen Megállapodás határozatlan ideig marad hatályban. Bármelyik fél diplomáciai úton felmondhatja jelen Megállapodást. A bármely Fél általi ilyen jellegű jegyzék kézhezvételétől számított hat hónap elteltével a Megállapodás hatályát veszti.

(3) Jelen Megállapodás hatálybalépésével a Magyar Köztársaság Belügyminisztériuma és a Ciprusi Köztársaság Belügyminisztériuma között létrejött, 1991. szeptember 16-án, Nicosiában aláírt Megállapodás a Terrorizmus, Tiltott Kábítószer-kereskedelem és Szervezett Bűnözés Elleni Küzdelemben Való Együttműködésről hatályát veszti a két ország viszonyában.

Kelt Budapesten, 1996. június hó 13. napján, két eredeti példányban, magyar, görög és angol nyelven, mindhárom nyelvű szöveg egyaránt hiteles. Eltérő értelmezés esetén az angol szöveg az irányadó.

A Magyar Köztársaság
Kormánya nevében

A Ciprusi Köztársaság
Kormánya nevében''

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1999. szeptember 1. napjától kell alkalmazni.

(2) E rendelet végrehajtásáról a belügyminiszter, az egészségügyi miniszter, valamint a pénzügyminiszter gondoskodik.

(3) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a 49/1994. (IV. 8.) Korm. rendelettel kihirdetett, a Magyar Köztársaság Belügyminisztériuma és a Ciprusi Köztársaság Belügyminisztériuma között a terrorizmus, a kábítószeres illegális forgalma és a szervezett bűnözés elleni harcban történő együttműködésről szóló Megállapodás hatályát veszti.

Budapest, 1997. március 27.

Horn Gyula s. k.,
miniszterelnök

A Kormány tagjainak rendeletei

A belügyminiszter 7/2001. (IV. 27.) BM rendelete

az erdők tűz elleni védelméről szóló 12/1997. (II. 26.) BM rendelet módosításáról

A tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény 47. §-a (6) bekezdésének c) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az erdők tűz elleni védelméről szóló 12/1997. (II. 26.) BM rendeletet (a továbbiakban: R.) a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszterrel egyetértésben a következők szerint módosítom:

1. §

Az R. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. § Az erdőgazdálkodó az erdőterületeket az e rendelet mellékletében meghatározott szempontok, valamint az illetékességgel rendelkező katasztrófavédelmi igazgatóság — fővárosban a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság —, illetve az Állami Erdészeti Szolgálat területi szervének szakvéleménye alapján tűzvédelmi szempontból besorolja, majd kezdeményezi az erdőterület besorolásának megfelelő nyilvántartásba vételét. Az erdőterületek tűzvédelmi besorolása:

a) nagymértékben veszélyeztetett terület, ahol az állandó vagy ciklikus erdőtűz veszélye súlyosan fenyegeti az ökológiai egyensúlyt, a személyek és a vagyontárgyak biztonságát;

b) közepesen veszélyeztetett terület, ahol az erdőtűz veszélye nem állandó, nem ciklikus, de ahol az erdőtűz jelentős veszélyt jelent az erdők ökoszisztémái számára;

c) kismértékben veszélyeztetett terület minden más — az előző két besorolásba nem tartozó — erdőterület.”

2. §

Az R. a következő 3/A. és 3/B. §-sal egészül ki:

„3/A. § A katasztrófavédelmi igazgatóság (Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság) szakvéleménye tartalmazza az erdő tűzvédelmi besorolásával kapcsolatos javaslatot és javaslat indokolását. Az indokolás kitér azokra a tűzvédelmi szempontból fontos tényezőkre, melyek meghatározzák a tűzvédelmi besorolással kapcsolatos javaslat megtételét.

3/B. § (1) A nagymértékben és a közepesen veszélyeztetett területek esetében az erdőgazdálkodó védelmi tervet készít.

(2) A nagymértékben veszélyeztetett terület esetében a védelmi terv tartalmazza:

a) a kérdéses terület vagy területrész jelenlegi helyzetének leírását, a megelőzést és a megfigyelést szolgáló rendszerekre és rendelkezésre álló tűzvédelmi eszközökre tekintettel, beleértve az erdőtűz elleni védelem módszereinek és technikáinak leírását is;

b) beszámolót a megelőző öt év erdőtüzeiről, valamint ezen tüzek feltárt okainak leírását és elemzését;

c) a tervidőszak végére elérendő célokat a főbb tűzkeletkezési okok megszüntetésére és csökkentésére, továbbá a megelőzési, megfigyelési és ellenőrző rendszerek javítására;

d) a célok elérése érdekében tervezett intézkedések leírását;

e) az erdők tűzvédelmét végző szervezetek és személyek adatait és részvételük koordinálásának módját.

(3) A közepes mértékben veszélyeztetett terület esetében a védelmi terv a (2) bekezdés a), d), e) pontjaiban, valamint az ellenőrző rendszer leírásának kivételével a (2) bekezdés c) pontjában meghatározott adatokat tartalmazza.

(4) Az elkészített védelmi terveket módosítani kell, ha a tűzvédelmi helyzetre kiható változás következik be.

(5) Az elkészített, illetve a módosított védelmi tervek a (2) bekezdés b), d) és e) pontjában meghatározott részeit az illetékes katasztrófavédelmi igazgatóság — a fővárosban a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság — hagyja jóvá.

(6) A (2) bekezdés b) pontja szerinti beszámolót csak a rendelet hatálybalépését követő időszakokra kell elkészíteni.”

3. §

Az R. 4. §-ának (1)—(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Az erdő és a vasútvonal erdő felőli vágánya között a terület kezelőjének legalább 10 méter, az erdő és a közút szilárd burkolatú széle között legalább 5 méter széles védősávot kell tartani. Ezen felül gőzmozdony üzemeltetése esetén az erdőgazdálkodó az erdő felőli szélső vasúti vágánnyal párhuzamos hosszirányban, a vágánytengelytől 30 m távolságra, továbbá ugyanaddig a távolságig a vasúti vágánytengelyre merőlegesen, a vasúti pálya felépítményének szélétől 300 méterenként, 3 méter széles keresztirányú, tűzvédő pásztát (ösvényt) köteles létesíteni és fenntartani.

(2) A tűzvédő pásztán (ösvényen) és a védősávon lévő fákról az ágakat 2 méter magasságig — a fák kitermelésének kötelezettsége nélkül — el kell távolítani, valamint azokat a száraz avartól éghető aljnövényzettől, gallytól, cserjéktől tisztán kell tartani.”

4. §

Az R. 7. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A vágástéri és egyéb fahulladék égetése az illetékes tűzoltósághoz történő bejelentést követően végezhető alkalmoszerű tűzveszélyes tevékenység.”

5. §

Az R. 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. § (1) Az erdőgazdálkodó a tűzgyújtási tilalom ideje alatt a tűzvédelmi szempontból nagymértékben veszélyeztetett területek esetében köteles:

a) az erdőbe vezető utak, ösvények, nyiladékok bejáratánál és a tűzrakó helyeken az általános tűzgyújtási tilalomra figyelmeztető táblát elhelyezni;

b) a tűzgyújtási tilalomra vonatkozó rendelkezések megtartását folyamatosan ellenőrizni;

c) a veszélyeztetett helyekre a tűz jelzésére alkalmas eszközökkel felszerelt tűzvédelmi őrköt (tűzjelző szolgálatot) állítani;

d) az esetleges erdőtűz eloltására központi helyen megfelelő munkacsoport, felszerelés és jármű készenlétben tartásáról gondoskodni.

(2) Az erdőgazdálkodó a tűzvédelmi szempontból kis mértékben és közepesen veszélyeztetett erdőterületek esetében az (1) bekezdés a)–c) pontjaiban meghatározott kötelezettségeket teljesíti.”

6. §

Az R. a következő alcímmel és az azt következő 12/A., 12/B. és 12/C. §-sokkal egészül ki:

„Erdőtűzek elleni védelem információs rendszere

12/A. § Erdőterületet érintő tüzesetek esetén az Állami Erdészeti Szolgálat területi szervét és az illetékes tűzoltóságot kölcsönös tájékoztatási kötelezettség terheli.

12/B. § (1) Az Állami Erdészeti Szolgálat a rendelkezésre álló adatok alapján végzi:

a) az országos erdőtűz veszélyeztetettségi térkép, valamint az éves erdőtűz elleni védelem javítását célzó tervek és programok elkészítését;

b) az országos erdőtűz adattár vezetését.

(2) Az országos erdőtűz veszélyeztetettségi térkép az erdőterületek tűzvédelmi besorolásának megfelelően tartalmazza az ország erdőterületeit.

12/C. § (1) Az országos erdőtűz adattár tartalmazza:

a) az első riasztás dátumát és időpontját (év, hónap, nap, óra, perc), amikor a tűzoltóságot tájékoztatták a tűz észleléséről,

b) az első beavatkozás dátumát és időpontját (év, hónap, nap, óra, perc), amikor az első tűzoltó egységek megérkeztek az erdőtűz helyszínére,

c) a tűz eloltásának dátumát és időpontját (év, hónap, nap, óra, perc), amikor a tüzet teljesen eloltották és az utolsó tűzoltóegységek elhagyták az erdőtűz helyszínét,

d) a tűz keletkezésének helyszínét (megye, önkormányzat),

e) a teljes leégett területet (hektárban),

f) a leégett terület megoszlását erdősült és erdősülés nélküli területeken (nagysága és százalékos megoszlása),

g) a tűz tényleges vagy feltételezett keletkezésének okát (1. a tűz oka ismeretlen; 2. természetes ok; 3. kellő körültekintés ellenére bekövetkező tűz vagy emberi mulasztás; 4. szándékosan előidézett tüzek).

(2) Az (1) bekezdés a)–d) és g) pontjában meghatározott adatokat a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság 60 napon belül szolgáltatja az Állami Erdészeti Szolgálatnak.”

7. §

(1) Ez a rendelet — a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — 2001. június 1-jén lép hatályba.

(2) A rendelet erdőtűzek elleni védelemének információs rendszerére vonatkozó szabályozása 2002. január 1-jén lép hatályba.

(3) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban összeegyeztethető szabályozást tartalmaz a Közösség erdeinek az erdőtűzekkel szembeni védelméről szóló, többször módosított, 2158/92/EGK rendelettel és az információs rendszert érintő 804/94 EK rendelettel.

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

Melléklet

a 7/2001. (IV. 27.) BM rendelethez

„Melléklet

a 12/1997. (II. 26.) BM rendelethez

1. Nagymértékben veszélyeztetett kategóriába sorolható erdők:

- a) hegyvidékek karszt-bokor erdei; valamint
- b) alföldi, síkvidéki erdők területein található
 - ba) elegyes és elegyetlen fiatal és középkorú fenyvesek,
 - bb) művelt területekkel vagy tanyával érintkező erdők,
 - bc) lakott hely közelében lévő, sok személy által látogatott erdők,
 - bd) közúti vagy vasút mellett fekvő erdők,
 - be) a parkerdők, valamint a
 - bf) folyamatban lévő felújítások, telepítések.

2. Közepesen veszélyeztetett erdőterületek:

- A nagymértékben veszélyeztetett kategóriába nem sorolt
- a) elegyes és elegyetlen fenyvesek,
 - b) művelt területekkel vagy tanyával érintkező erdők,
 - c) a lakott hely közelében lévő, sok személy által látogatott erdők,
 - d) közúti vagy vasút mellett fekvő erdők,
 - e) a parkerdők, valamint
 - f) a folyamatban lévő felújítások, telepítések.”

**Az egészségügyi miniszter
14/2001. (IV. 27.) EüM
rendelete**

**a fülilleszték-készítő és az egészségügyi szakasszisztens
(kardiológiai szakasszisztens) szakképesítések szakmai
és vizsgakövetelményeinek kiadásáról szóló
20/1997. (VII. 4.) NM rendelet módosításáról**

A szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. törvény 5. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A fülilleszték-készítő és egészségügyi szakasszisztens (kardiológiai szakasszisztens) szakképesítések szakmai és vizsgakövetelményeinek kiadásáról szóló 20/1997. (VII. 4.) NM rendelet mellékletének „I. A Jegyzék 56. sorszáma szerint kiadott fülilleszték-készítő szakképesítés szakmai és vizsgakövetelményei” című pontja helyébe e rendelet melléklete szerinti szövegrész lép.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

*Dr. Mikola István s. k.,
egészségügyi miniszter*

Melléklet

a 14/2001. (IV. 27.) EüM rendelethez

„I.

**A Jegyzék 56. sorszáma szerint kiadott
fülilleszték-készítő szakképesítés szakmai
és vizsgakövetelményei**

*I. A szakképesítés Országos Képzési Jegyzékben
szereplő adatai*

I/1. A szakképesítés azonosító száma: 52 5030 01

I/2. A szakképesítés megnevezése: Fülilleszték-készítő

II. A szakképesítés munkaterülete

II/1. A szakképesítéssel legjellemzőbben betölthető munkakör, foglalkozás

A munkakör, foglalkozás	
FEOR száma	megnevezése
7442	Fülilleszték-készítő

II/2. A szakképesítéssel betölthető további és rokon munkakörök, foglalkozások

A munkakör, foglalkozás	
FEOR száma	megnevezése
—	—

II/3. A munkaterület rövid, jellemző leírása

A fülilleszték-készítő az audiológiai szakrendelés megrendelése alapján elkészíti a dobozos, fül mögötti vagy fülbe helyezhető hallásjavító készülék egyéni illesztékét, illetve az egyéni fülbe helyezhető hallókészülék házát (héját).

A fülilleszték-készítő az audiológus szakember által levett fülennyomat és az általa kitöltött megrendelő alapján dolgozik.

A lenyomatvétel, a fülilleszték jellemzőinek meghatározása, a hallásjavító beállítása, valamint a betegek betanítása nem tartozik a feladatai közé, de elvi alapjait ismernie kell.

III. A szakképesítés szakmai követelményei

III/1. A foglalkozás gyakorlása során előforduló legfontosabb feladatcsoportok, feladatok

a) A lenyomatvétel során végzett jellegzetes tevékenységek ismerete:

— lenyomatvételi paszta+ katalizátor, vagy 1:1 arányú két komponensű anyag felhasználása,

— a halláskárosult füléről hagyományos technológiával vagy lenyomatvételre alkalmas fecskendővel lenyomatvétel,

— a halláskárosult füléről lenyomatanyag keverő pisztollyal lenyomatvétel,

— a halláskárosult füléről lenyomatvevő és keverőcsúccsal ellátott gép segítségével lenyomat készítése.

b) A hagyományos fülilleszték készítés során végzett jellegzetes tevékenységek elvégzése:

— a lenyomat alapján kemény vázilleszték készítése,

— a lenyomat alapján félkemény és lágy fülilleszték készítése,

— kombinált fülilleszték és

— kombinált dobozos fülilleszték készítése.

c) A különböző fülillesztékfajták akusztikai tulajdonságainak kialakítása során végzett jellegzetes tevékenységek elvégzése:

— a szellőzőfuratok (ventingek), valamint különböző átmérőjű lezáró dugók tizedmilliméteres pontossággal történő kialakítása,

— speciális, egyéni jelleghordozó akusztikai csövek kiválasztása.

d) A hallójárat fülillesztékek készítése során végzett jellegzetes tevékenységek elvégzése:

— modul hallásjavító készülékekhez egyéni illeszték-ház elkészítése,

— egyéni hallójárat (individuális) hallásjavító készülékekhez illesztékek készítése, faceplate segítségével. Az illesztékek lehetnek mélyhallójárat, hallójárat és concha, illetve semiconcha (fél concha).

III/2. Követelmények

a) Alapvető elméleti ismeretek

A fülilleszték-készítő legyen képes:

— elsajátítani az egyéni fülilleszték szerepét és szükségességét

- = az egyéni fülilleszték rövid történeti áttekintése,
- = fülilleszték típusai,
- = a fülilleszték funkciói [a hallásjavító készülék rögzítése, az akusztikai zárás, az akusztikai átviteli jellemzők (formák, elhelyezés, kiegészítők)],
- = csillapítási hatások,
- = viselési komfort;

— elsajátítani a hallásjavító készülék felépítésének, működésének elveit;

— összefoglalni az akusztikai átviteli lánc jellemzőit

- = módosulások és módosítási lehetőségek a lánc egyes elemeinél,
- = a fülbe helyezés mélységének hatása,
- = a pótfuratok szerepe és jellemzői,
- = a szellőzőfurat,
- = a speciális csövek és könyökök hatása;

— csoportosítani a fülilleszték készítésénél használt anyagok jellemzőit

- = az anyagok, segédanyagok és tulajdonságai (lenyomatanyagok, a negatív-forma anyagai, a nyers fülilleszték anyagai, az anyagok a terméken, illetve a termékben),
- = a fülillesztéknél használt műanyagok kötésének alapvető kémiai jellemzői;

— elsajátítani a lenyomatvétel elméleti ismereteit és a lenyomatok értékelési szempontjait

- = a külső fül anatómiája, a hallás mechanizmusa,
- = a külső fül megbetegedései (kiemelten a hallásvesztés kóroki tényezői),
- = a lenyomatvétel feltételei és előkészítése,
- = a lenyomatvétel folyamata,
- = lenyomatvételi módszerek,
- = a lenyomatok értékelésének szempontjai;

— megszerezni a szakképesítés gyakorlása során betartandó munka- és egészségvédelmi higiénia ismereteket

- = a fülilleszték készítése során betartandó higiéniai szabályok,
- = a fülilleszték készítése során betartandó munkavédelmi szabályok,
- = a veszélyes anyagok kezelésének szabályai.

b) Alapvető gyakorlati ismeretek

A fülilleszték-készítő legyen képes:

— elvégezni a nyers fülilleszték elkészítésének folyamatát

- = a lenyomat megmunkálása,
- = a negatívkészítés,

= a nyers fülilleszték elkészítése (polymartylmet-acrylat, fénypolimerizációs eljárások, szilikon, galvanizálás);

— elvégezni a nyers fülilleszték kidolgozási eljárását

- = a kidolgozáshoz használatos gépek és szerszámok,
- = a vágó-, maró-, fúró- és csiszológépek működése és használata,
- = a fülilleszték fajtái, kidolgozásuk menete,
- = a furatkészítés,
- = a cső elhelyezése,
- = a könyök és a csatlakozók elhelyezése;

— végrehajtani a fülilleszték összeszerelését a hallásjavító készülékkel, a fülilleszték próba feladatait

- = dobozos, fül mögötti és modul készülékek összeszerelése az illesztékekkel,
- = a fülilleszték ellenőrzése a megfelelő zárás és hangátvitel, valamint a viselési komfort szempontjából,
- = korrekciós eljárások;

— kivitelezni a fülbe helyezhető modul és egyéni hallásjavító készülék házak készítését

- = fülkagyló (concha) készülék ház,
- = hallójárat készülék ház,
- = mélyhallójárat készülék ház,
- = a lenyomatfeldolgozás sajátosságai az egyes típusoknál,
- = a héjkészítés technikái,
- = a héj profiljának kialakítása,
- = az összeragasztott hallásjavító készülék kivágása és kidolgozása.

IV. A szakképesítés vizsgáztatási követelményei

IV/1. A szakmai vizsga részei

A szakmai vizsga írásbeli, gyakorlati és szóbeli vizsgarészekből áll.

IV/2. A vizsgarészek tantárgyai és időtartama

a) Az írásbeli vizsgán a vizsgázók komplex feladatot oldanak meg, amely az alábbi tantárgyak ismeretanyagait tartalmazza:

- Szakmai ismeret
- Anyagismeret
- Munkavédelem

A vizsgázók az Egészségügyi Minisztérium által központilag kiadott feladatlapot oldják meg.

b) A gyakorlati vizsga két részből áll:

- szakmai konzultáció alapján audiogram kiértékelése, egyéni fülilleszték típusának kiválasztása,
- szakmai konzultáció alapján audiogram kiértékelése, egy modul fülilleszték ház elkészítése.

A feladat végrehajtására a vizsgázók részére 180 perc áll rendelkezésre.

A vizsgamunkát a szakmai vizsgát szervező intézmény állítja össze, s azt a szakmai vizsga elnöke hagyja jóvá.

c) A szóbeli vizsga tantárgyi vizsgákból áll.

A szóbeli vizsga tantárgyai és időtartama:

A szóbeli vizsgarészen a vizsgázó az Egészségügyi Minisztérium által — a követelményrendszert figyelembe véve — meghatározott tantárgykból, a kiadott szóbeli tételek alapján ad számot a tudásáról.

A vizsgatárgyak:

— Szakmai ismeret

— Anyagismeret

A vizsgázónak minden tantárgyból két-két kérdést kell megválaszolni, egy-egy feleletre maximálisan 10—15 perc fordítható. A vizsgázó önállóan felel, a vizsgabizottság csak szükség esetén tesz fel kérdéseket a vizsgázónak.

A vizsgázók felkészülésére 30 perc áll rendelkezésre.

IV/3. A szakmai vizsgán számon kérhető feladatok

a) Az írásbeli vizsga tartalma:

Szakmai ismeret:

— hallásjavító készülék felépítése, működése;

— az egyéni fülilleszték szerepe és szükségessége

= az egyéni fülilleszték rövid történeti áttekintése,

= a fülilleszték funkciói, a hallókészülék rögzítése, az akusztikai zárás, az akusztikai átviteli jellemzők (formák, elhelyezés, kiegészítők),

= csillapítási hatások,

= viselési komfort;

— az akusztikai átviteli lánc jellemzői

= módosulások és módosítási lehetőségek a lánc egyes elemeinél,

= a fülbe helyezés mélységének hatása,

= a pótfuratok szerepei és jellemzői,

= a szellőzőfurat,

= a speciális csövek és könyökök hatása;

— a lenyomat elméleti ismereti és a lenyomatok értékelési szempontjai

= a külső fül anatómiája, hallás mechanizmusa,

= a külső fül megbetegedései,

= a lenyomatvétel feltételei és előkészítése,

= a lenyomatvétel folyamata,

= lenyomatvételi módszerek,

= a lenyomatok értékelésének szempontjai.

Anyagismeret:

— a fülilleszték készítésénél használatos anyagok jellemzői

= az alapanyagok, segédanyagok és tulajdonságai (lenyomatanyagok, a negatív-forma anyagai, a nyers fülilleszték anyagai, anyagok a terméken, illetve a termékben),

= műanyagok kötésének alapvető kémiai jellemzői.

Munkavédelem:

— a szakképesítés gyakorlása során betartandó munka- és egészségvédelmi és higiéniai ismeretek

= a fülilleszték készítése során betartandó higiéniai szabályok,

= a fülilleszték készítése során betartandó munka- és egészségvédelmi szabályok,

= a veszélyes anyagok kezelésének szabályai.

b) A gyakorlati vizsga tartalma:

— szakmai konzultáció alapján audiogram kiértékelése, egyéni fülilleszték típusának kiválasztása,

— szakmai konzultáció alapján audiogram kiértékelése egy modul fülilleszték ház elkészítése.

c) A szóbeli vizsga tartalma:

Szakmai ismeret:

— az egyéni fülilleszték szerepe és szükségessége

= az egyéni fülilleszték rövid történeti áttekintése,

= a fülilleszték funkciói a hallókészülék rögzítése, az akusztikai zárás, az akusztikai átviteli jellemzők (formák, elhelyezés, kiegészítők),

= csillapítási hatások,

= viselési komfort,

= hallásjavító készülék felépítése, működése (különös tekintettel concha, hallójárat, mélyhallójárat);

— az akusztikai átviteli lánc jellemzői

= módosulások és módosítási lehetőségek a lánc egyes elemeinél,

= a fülbe helyezés mélységének hatása,

= a pótfuratok szerepe és jellemzői,

= a szellőzőfurat,

= a speciális csövek és könyökök hatása;

— a lenyomat elméleti ismereti és a lenyomatok értékelési szempontjai

= a külső fül anatómiája, hallás mechanizmusa,

= a külső fül megbetegedései,

= a lenyomatvétel feltételei és előkészítése,

= a lenyomatvétel folyamata,

= lenyomatvételi módszerek,

= a lenyomatok értékelésének szempontjai.

Anyagismeret:

— a fülilleszték készítésénél használatos anyagok jellemzői

= az alapanyagok, segédanyagok és tulajdonságai (lenyomatanyagok, a negatív-forma anyagai, a nyers fülilleszték anyagai, anyagok a terméken, illetve a termékben),

= műanyagok kötésének alapvető kémiai jellemzői.

IV/4. A szakmai vizsga értékelése

a) Az írásbeli vizsgarész értékelése:

Az írásbeli vizsgarészt az Egészségügyi Minisztérium által kiadott javítási és pontozási útmutató alapján egy érdemjeggyel (1—5-ig) kell értékelni.

b) A gyakorlati vizsgarész értékelése:

A gyakorlati vizsgán végrehajtott feladat értékelése során az alábbiakat kell figyelembe venni:

— a munka előkészítése, a munkaterület megszervezése,

— a feladat végrehajtásához szükséges eszközök kiválasztása,

— a feladat végrehajtásának szakszerűsége, minősége,

- a munkavédelmi és higiénés szabályok betartása,
- adminisztráció.

A két munkafeladatot külön-külön érdemjeggyel kell értékelni (1—5-ig).

A gyakorlati vizsgarész végső osztályzatát a két feladatra adott érdemjegyek számtani átlaga alapján kell kiszámítani. Elégtelen a vizsgarész végső osztályzata, ha bármely feladatra adott érdemjegy elégtelen.

A részeredményektől függetlenül elégtelen a gyakorlati vizsgarész végső osztályzata, ha

- a vizsgázó a megadott határidőig a munkadarabot nem készítette el, vagy
- a munkadarab javíthatatlanul selejtes, vagy
- a vizsgázó a munkavédelmi és higiéniai szabályokat súlyosan megszegte.

c) A szóbeli vizsgarész értékelése:

A vizsgázók teljesítményét tantárgyanként külön-külön érdemjeggyel (1—5-ig) kell értékelni.

Elégtelen a vizsgarész érdemjegye, ha a szóbeli tantárgyak bármelyik érdemjegye elégtelen.

d) A szakmai vizsga értékelése:

A szakmai elmélet osztályzatát az írásbeli vizsgarész érdemjegye és a szóbeli vizsgarész érdemjegye alapján átlagolással kell megállapítani.

Elégtelen a szakmai elmélet osztályzata, ha az írásbeli vizsgarész vagy a szóbeli vizsgarész bármelyik érdemjegye elégtelen.

A szakmai gyakorlat osztályzatát a gyakorlati vizsgán elért osztályzat adja.

IV/5. A szakmai vizsga egyes részei alóli felmentés feltételei

A fogtechnikus (fogműves) szakmai bizonyítvánnyal, szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező vizsgázó mentesül a két szakképesítésben azonos követelmények, vizsgatantárgyak teljesítése alól.

IV/6. A szakmai vizsgára jelentkezés feltételei:

- szakmai egészségügyi alkalmasság,
- középiskolai végzettség,
- min. 2 éves, fülilleszték-készítő területen szerzett és igazolt gyakorlat, vagy
- tanfolyam elvégzése (min. 150 órás gyakorlati és 210 órás elméleti óra).

V. Egyéb tudnivalók

V/1. A szakmai vizsga e rendeletben nem szabályozott kérdéseiben a szakmai vizsgáztatás általános szabályairól és eljárási rendjéről szóló 10/1993. (XII. 30.) MüM rendelet az irányadó.

V/2. Az egészségügyi miniszter a szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. törvény 2. §-ának (1) bekezdésében felsorolt szakképző intézményeken túl, a szakmai vizsga megszervezésére más intézményt nem jogosít fel."

Az egészségügyi miniszter 15/2001. (IV. 27.) EüM rendelete

a gyógyszerteráiban forgalmazható termékekről szóló 43/1996. (XI. 29.) NM rendelet módosításáról

A gyógyszerteráik létesítéséről és működésük egyes szabályairól szóló 1994. évi LIV. törvény 42. §-a (2) bekezdésének a) és d) pontjaiban, valamint a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról rendelkező 217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet 51. §-a (5) bekezdésének a)–c) pontjaiban kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A gyógyszerteráiban forgalmazható termékekről szóló 43/1996. (XI. 29.) NM rendelet (a továbbiakban: R.) 4. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat területileg illetékes megyei (fővárosi) tisztifogyószerésze megyénként, illetve a fővárosban legalább egy közforgalmú gyógyszerteráit határozattal kijelöl a hazánkban honos viperafajták marása elleni szérum készletben tartására.”

2. §

(1) Az R. 2. számú melléklete 1. pontjának e) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[1. Az illetékes egészségügyi hatóságok által engedélyezett] „e) sebészeti varróanyagok, kötszerek,”

(2) Az R. 2. számú melléklete 7. pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

„7. Az élelmiszerekről szóló 1995. évi XC. törvény végrehajtásáról szóló 1/1996. (I. 9.) FM—NM—IKM együttes rendelet 8. számú mellékletének 1., 3., 4., 5. és 7. pontjai, továbbá a 2. pont a), e), h), i), k) alpontjai és a 2. pont j) alpontjából nátriumszegény só és csökkentett nátriumtartalmú sókeverék.”

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg

a) a társadalombiztosítási támogatással rendelhető gyógyászati segédeszközök rendelkezésének, forgalmazásának, javításának és kölcsönzésének szakmai követelményeiről szóló 12/2000. (IV. 13.) EüM rendelet 7. §-a az alábbi új (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Steril kötözőszerek, illetve steril varróanyagok forgalmazása kizárólag ott folytatható, ahol a termékek szakszerű tárolására vonatkozó feltételek biztosítottak.”

b) a R. 5. §-ának (2) bekezdésében a „termékek” szövegrész helyébe a „gyógyszerek” szövegrész lép, továbbá az R. 1. számú melléklete 4. pontjának e) alpontja hatályát veszti.

Dr. Mikola István s. k.,
egészségügyi miniszter

Az igazságügy-miniszter 7/2001. (IV. 27.) IM rendelete

**a bírósági végrehajtás szervezetéről szóló
11/1994. (IX. 8.) IM rendelet és a bírósági
végrehajtási ügyvitelről és pénzkezelésről szóló
20/1994. (XII. 24.) IM rendelet módosításáról**

A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény 307. §-a (2) bekezdésének c), d) és g) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem:

1. §

A bírósági végrehajtás szervezetéről szóló 11/1994. (IX. 8.) IM rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 4. §-át megelőző alcím helyébe a következő rendelkezés lép:

*„Megyei bírósági végrehajtó, végrehajtó-helyettes
és végrehajtójelölt”*

2. §

A Vhr. 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„6. § A fővárosi bírósági és megyei bírósági (a továbbiakban együtt: megyei bírósági) végrehajtó-helyettesi és megyei bírósági végrehajtójelölti állások számát a bírósági létszámgazdálkodás keretében úgy kell megállapítani, hogy a megyei bírósági végrehajtók utánpótlása biztosított legyen.”

3. §

A Vhr. 8. §-a a következő új c) ponttal egészül ki, és az eredeti c) és d) pont megjelölése d) és e) pontra változik:
(Pályázat alapján kell kinevezni a következőket:)
„c) megyei bírósági végrehajtó-helyettes,”

4. §

A Vhr. 12. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„12. § Az önálló bírósági végrehajtó-helyettest és az önálló bírósági végrehajtójelöltet a megyei bíróság elnöke pályázat meghirdetése nélkül nevezi ki.”

5. §

A Vhr. 13. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„13. § Az önálló végrehajtó az általa alkalmazni kívánt személy önálló bírósági végrehajtó-helyettesi vagy önálló bírósági végrehajtójelölti kinevezése iránti kérelméhez mellékelni köteles:

- a) a munkaszerződés tervezetét,
- b) a kinevezni kért személy nyilatkozatát, amelyben maga is kéri az önálló bírósági végrehajtó-helyettesté vagy önálló bírósági végrehajtójelöltté való kinevezését,
- c) a Vht. szerinti kinevezési feltételek fennállását igazoló okiratok eredeti példányát vagy hiteles másolatát,
- d) a kamara nyilatkozatát, amelyben a kérelem benyújtásával és a kinevezéssel előzetesen egyetért.”

6. §

A Vhr. 14. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kamara részéről az önálló bírósági végrehajtó-helyettes és az önálló bírósági végrehajtójelölt kinevezésével kapcsolatos egyetértéséről a kamara elnöksége dönt; döntése előtt meghallgatja a kérelmező önálló végrehajtót és a kinevezni kért személyt.”

7. §

A Vhr. 51. §-a a következő új b) ponttal egészül ki, és az eredeti b) és c) pont megjelölése c) és d) pontra változik:
(A kamara elnöksége külön-külön névjegyzéket vezet)
„b) az önálló bírósági végrehajtó-helyettesekről,”

8. §

A Vhr. a következő alcímmel és 52/A. §-sal egészül ki:

„Végrehajtó-helyetteseknévjegyzéke

52/A. § Az önálló bírósági végrehajtó-helyettesek névjegyzéke a következő adatokat tartalmazza:

- a) az 52. § a)–e) pontjában foglalt adatok,
- b) jogi szakvizsgálóval rendelkező végrehajtó-helyettes esetén a jogi szakvizsga bizonyítvány száma, kelte, minősítése,
- c) az önálló bírósági végrehajtó-helyettesi kinevezés előtt a kamara által adott nyilatkozat (előzetes egyetértés) adatai,
- d) a kinevezés és a szolgálat megszűnésének időpontja,
- e) a végrehajtó-helyettest alkalmazó önálló végrehajtó neve és székhelye, a végrehajtó-helyettes alkalmazásának (munkaviszonyának) kezdő időpontja, a munkaviszony megszakítására vonatkozó adatok,

f) az alkalmazás (munkaviszony) megszűnésének napja és módja,

g) a minősítés eredménye,

h) fegyelmi büntetések.”

9. §

A Vhr. 56. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, a § a következő új (2) bekezdéssel egészül ki, és az eredeti (2) bekezdés számozása (3) bekezdésre változik:

„(1) A megyei bíróság elnöke a megyei bírósági végrehajtó részére „Bírósági végrehajtói igazolványt”, a megyei bírósági végrehajtó-helyettes részére „Bírósági végrehajtó-helyettesi igazolványt”, a megyei bírósági végrehajtójelölt részére „Bírósági végrehajtójelölti igazolványt”, a megyei bírósági végrehajtó helyetteseként kirendelt végrehajtó részére „Helyettes bírósági végrehajtói igazolványt” (a továbbiakban együtt: igazolvány) állít ki.

(2) A kamara elnöke az önálló végrehajtó részére „Bírósági végrehajtói igazolványt”, az önálló bírósági végrehajtó-helyettes részére „Bírósági végrehajtó-helyettesi igazolványt”, az önálló bírósági végrehajtójelölt részére „Bírósági végrehajtójelölti igazolványt”, az önálló bírósági végrehajtó helyetteseként kirendelt végrehajtó részére „Helyettes bírósági végrehajtói igazolványt” (a továbbiakban együtt: igazolvány) állít ki.”

10. §

A Vhr. 57. §-ának (3) és (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az igazolványt a tulajdonosa köteles megőrizni és hivatalos eljárása során magánál tartani, köteles továbbá az igazolvány adataiban történt változást, illetve az igazolvány elvesztését, megrongálódását, megsemmisülését, érvényességének lejártát haladéktalanul bejelenteni, a megrongálódott vagy lejárt igazolványt pedig haladéktalanul átadni az 56. § (1) vagy (2) bekezdése szerinti kiállítónak.

(4) Az igazolványt a megyei bírósági végrehajtó, végrehajtó-helyettes, végrehajtójelölt csak a megyei bíróság elnökének, az önálló végrehajtó, végrehajtó-helyettes, végrehajtójelölt csak a kamara elnökének adhatja át.”

11. §

(1) A Vhr. 58. §-a (1) bekezdésének bevezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„A megyei bíróság elnöke az 56. § (1) bekezdésében, a kamara elnöke az 56. § (2) bekezdésében foglalt jogkörében”

(2) A Vhr. 58. §-a (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A megyei bíróság elnöke az 56. § (1) bekezdésében, a kamara elnöke az 56. § (2) bekezdésében foglalt jogkörében]

„c) az igazolványt bevonja, ha tulajdonosának végrehajtói, végrehajtó-helyettesi, végrehajtójelölti, helyettes végrehajtói szolgálata megszűnt, ha tulajdonosát hivatalából felfüggesztették vagy szolgálata szünetel, az igazolványban feltüntetett adatokban változás történt, az igazolvány megrongálódott, vagy a kiállításától számítva 5 év eltelt,”

(3) A Vhr. 58. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala és a kamara beszerzi az igazolvány kiállításához szükséges technikai felszereléseket, a megfelelő számú kitöltendő igazolványt és a (3) bekezdésben foglaltak kivételével el látja a biztonsági okmányok védelmének rendjéről szóló 86/1996. (VI. 14.) Korm. rendeletben a biztonsági okmány kibocsátója részére előírt feladatokat. Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala az igazolvány kiállításához szükséges felszereléseket és igazolványokat megküldi a kiállítónak.”

12. §

A Vhr. 59. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az igazolvány hátoldala a „BÍRÓSÁGI VÉGREHAJTÓI IGAZOLVÁNY” feliratot és a következő szöveget tartalmazza:

„A bírósági végrehajtónak a hatáskörében tett intézkedése mindenkire kötelező. [A bíróságok szervezetéről és igazgatásáról szóló 1997. évi LXVI. törvény 97. § (4) bekezdés.]

A végrehajtás során a bírósági végrehajtó — szükség esetén — az adós lezárt lakását, tartózkodási helyét szolgáló vagy egyéb helyiségét, a hozzájuk vezető bejáratot, továbbá az adós bűtorát vagy más ingóságát felnyithatja; az adós lakását és egyéb helyiségét, bármely vagyontárgyát és a gazdasági tevékenységével kapcsolatos iratait megtekintheti és átvizsgálhatja. Ellenszegülés esetén a végrehajtó közvetlenül a legközelebbi helyi rendőri szervhez fordul, amely köteles a végrehajtási eljárásban haladéktalanul közreműködni az ellenszegülés megszüntetése végett. (A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény 43—45. §.)”

13. §

A Vhr. a következő alcímmel és 59/A. §-sal egészül ki:

„Bírósági végrehajtó-helyettesi igazolvány

59/A. § (1) A Bírósági végrehajtó-helyettesi igazolvány előoldalán a „BÍRÓSÁGI VÉGREHAJTÓ-HELYET-

TESI IGAZOLVÁNY” felirat, a Magyar Köztársaság címere, a bírósági végrehajtó-helyettes színes arcképe, a bírósági végrehajtó-helyettes neve, az önálló vagy fővárosi, megyei bírósági végrehajtó-helyettesi minőség megjelölése, az igazolvány sorszáma, az érvényesség lejáratának időpontja, fővárosi, megyei bírósági végrehajtó-helyettes esetén a helyettes szolgálati helye van feltüntetve.

(2) A bírósági végrehajtó-helyettesi igazolvány hátoldala a „BÍRÓSÁGI VÉGREHAJTÓ-HELYETTESI IGAZOLVÁNY” feliratot és a következő szöveget tartalmazza:

„A bírósági végrehajtónak a hatáskörében tett intézkedése mindenkire kötelező. [A bíróságok szervezetéről és igazgatásáról szóló 1997. évi LXVI. törvény 97. § (4) bekezdés.]

A bírósági végrehajtó-helyettes önállóan foganatosíthat eljárási cselekményeket, de árverést nem tarthat, pályázatot nem rendezhet, és meghatározott cselekmény végrehajtását nem foganatosíthatja. (A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény 240/C., 256/A. §.)”

(3) Az önálló bírósági végrehajtó-helyettes igazolványának hátoldala a foglalkoztató végrehajtó nevét, önálló bírósági végrehajtói minőségének megjelölését és szolgálati helyét is tartalmazza.”

14. §

A bírósági végrehajtási ügyvitelről és pénzkezelésről szóló 20/1994. (XII. 24.) IM rendelet 2. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, és a § a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A végrehajtási ügyintéző és a megyei bírósági végrehajtó-helyettes annak a bíróságnak a meghatározott sorszámu bélyegzőjét használja, amelynél működik.

(4) Ha az önálló bírósági végrehajtó több körbélyegzőt kíván rendszeresíteni, a körbélyegzőn annak sorszámat is fel kell tüntetni.

(5) Az önálló bírósági végrehajtó-helyettes az őt foglalkoztató végrehajtó meghatározott sorszámu körbélyegzőjét használja.”

15. §

(1) Ez a rendelet — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) A 12. § 2001. szeptember 1-jén lép hatályba.

(3) A rendelet hatálybalépése előtt kiállított bírósági végrehajtói, helyettes bírósági végrehajtói igazolvány a bevonásra vagy kicserélésre okot adó körülmény bekövetkeztéig érvényes.

(4) A megyei bíróság elnöke a rendelet hatálybalépését követő 30 napon belül megküldi a Magyar Bírósági Végrehajtói Kamarának az igazolványokról vezetett nyilvántartás adatait.

(5) A bírósági végrehajtó-helyettes 2001. július 30-ig kell ellátni e rendelet szerinti igazolvánnyal, ezen időpontig a bírósági végrehajtó-helyettes hivatalos eljárása során kinevezési okirata hiteles másolatának felmutatásával igazolja személyazonosságát, szolgálati viszonyát és léphet be a bíróságok épületébe.

Dr. Dávid Ibolya s. k.,
igazságügy-miniszter

Az igazságügy-miniszter 8/2001. (IV. 27.) IM rendelete

a bírósági végrehajtási eljárásban felszámítandó általános költségátalány megfizetésének szabályairól

A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Vht.) 307. §-a (2) bekezdésének *k*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem:

1. §

Az önálló bírósági végrehajtó (a továbbiakban: végrehajtó) hatáskörébe tartozó és általa lefolytatott eredményes végrehajtási eljárásban a Magyar Bírósági Végrehajtói Kamarát (a továbbiakban: kamara) a Vht. 34/A. §-a alapján általános költségátalány illeti meg.

2. §

(1) Az általános költségátalányt az adós (kötelezett) viseli, a végrehajtó azt tőle az egyéb végrehajtási költségekkel együtt hajtja be, majd fizeti meg a kamarának.

(2) Ha az adós a végrehajtási eljárás során közvetlenül a végrehajtást kérőnek fizette meg a követelés összegét, a végrehajtást kérőnek kell az általános költségátalányt megfizetnie a végrehajtónak. Ennek elmulasztása esetén az adós és a végrehajtást kérő egyetemlegesen felel az általános költségátalány megfizetéséért.

3. §

(1) Az általános költségátalány összegét a Vht. 34/A. §-ának (3) bekezdése alapján kell megállapítani.

(2) Az általános költségátalány számításának alapjául a végrehajtható okirat végrehajtóhoz történő érkezésének napja szerint számított végrehajtási ügyérték szolgál.

4. §

Ha a meghatározott cselekmény végrehajtása során a kötelezettől pénzkövetelés is behajtásra kerül, az általános költségátalány számításának alapját a behajtandó pénzkövetelésnek és járulékeinak összege jelenti.

5. §

A végrehajtó az általános költségátalány összegét az első érdemi intézkedése során állapítja meg, és írásban közli a felekkel. A továbbiakban ezen összeget hajtja be az adóstól.

6. §

Az általános költségátalány összegének elszámolására és kielégítésére a Vht. 164. §-a megfelelően irányadó azzal, hogy a végrehajtási eljárás során befolyt összegből előbb a végrehajtonak járó készkiadást, költségátalányt, munkadíjat, ezeket követően az általános költségátalány összegét kell elszámolni. A behajtási jutalék kiegyenlítésére az ezen összegek megfizetése után fennmaradó összeg használható fel.

7. §

(1) A végrehajtó az eredményes végrehajtás során befolyt és a 6. § szerint elszámolt általános költségátalány összegét befizeti a kamara pénztárába vagy bankszámlájára, vagy átutalja a kamara bankszámlájára.

(2) A végrehajtó az általános költségátalány összegét a kamara részére történő megfizetésig a letéti számláján köteles kezelni.

8. §

(1) A végrehajtó az általános költségátalány megfizetéséről minden hónap 15. napjáig összesítve, írásban értesíti a kamarát.

(2) Az összesítés tételesen tartalmazza az ügyszámokat és a megküldése előtti hónapban megfizetett általános költségátalány összegét, továbbá a fizetés módját.

(3) A kamara a befizetéstől, a végrehajtó a végrehajtási ügy befejezésétől számított 5 évig köteles a (2) bekezdés szerinti összesítéseket megőrizni.

9. §

A kamara az általános költségátalány elszámolását és megfizetését bármikor ellenőrizheti, arról a végrehajtótól tájékoztatást kérhet, és a végrehajtási ügyek irataiba, a végrehajtó nyilvántartásaiba, összesítéseibe e célból betekinthet.

10. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) A rendeletet a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell azzal, hogy azokban az 5. § szerinti első érdemi intézkedésnek a rendelet hatálybalépése utáni első érdemi intézkedés minősül.

(3) E rendelet alkalmazása szempontjából akkor eredményes a végrehajtási eljárás, ha annak során a végrehajtható okirat kiállítását követően pénzüsszeg folyt be, vagy teljesítés (részteljesítés) történt.

Dr. Hende Csaba s. k.,
igazságügyi minisztériumi politikai államtitkár

A közlekedési és vízügyi miniszter 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelete

a hajózási képesítésekről

A víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény (a továbbiakban: Vkt.) 88. §-a (2) bekezdésének s) pontjában kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel a Vkt. 26. §-ának (1) bekezdésére is — az oktatási miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

A rendelet hatálya

1. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed

a) a Magyar Köztársaság területén közlekedő úszólétesítményre, valamint

b) az ország határain kívül, a magyar hatóság által kiadott hajózási képesítéssel rendelkező személyre.

(2) A rendelet hatálya nem terjed ki

a) a csónakok, a nem gépi hajtású vízi sporteszközök, valamint a kizárólag tengeri halászati tevékenységet végző tengeri hajók vezetőire, illetve személyzetére,

b) a honvédelmi célú hajózási tevékenységet végző úszólétesítmények vezetőire és személyzetére.

(3) Az ország területén nem magyar lobogó alatt, illetve az ország határain kívül magyar lobogó alatt közlekedő úszólétesítmények vezetőire és személyzetére a rendelet hatálya annyiban terjed ki, amennyiben nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik.

Fogalom meghatározások

2. §

E rendelet alkalmazásában

a) *hajózási hatóság*: a hajózási képesítésekkel összefüggésben eljárni jogosult Közlekedési Főfelügyelet, Központi Közlekedési Felügyelet, illetve a külön jogszabályban¹ meghatározott területi közlekedési felügyeletek, valamint — a Vkt. 4. § (4) bekezdése szerinti esetben — a Magyar Köztársaság konzuli tisztviselője;

b) *képesítő okmány*: olyan okirat, amelyet az arra illetékes hajózási hatóság diploma, oklevél, bizonyítvány, igazolvány alapján adott ki, illetve ismert el, és amely a tulajdonosát feljogosítja arra, hogy az abban megnevezett képesítésének megfelelő tevékenységet lásson el;

c) *partmenti út*: a parttól a parti állam által megállapított távolságon belüli vízterületen megtehető út;

d) *teljesítmény*: kilowattban (a továbbiakban: kW) kifejezett főgépteljesítmény, amely a lajstromozási bizonyítványban vagy egyéb hajóokmányban szerepel;

e) *bruttó űrtartalom (a továbbiakban: BT)*: a hajó teljes nagyságának megfelelő, a hajók köbözésére vonatkozó 1969. évi nemzetközi egyezmény² alapján megállapított űrtartalom, amely a hajó lajstromozási bizonyítványában szerepel;

f) *rádiószabályzat*: a Nemzetközi Távközlési Egyezmény³ mellékletét képező Nemzetközi Rádiószabályzat és annak kiegészítései, illetve módosításai;

g) *jóváhagyott gyakorlat és képzés*: a hajózási hatóság által elismert vagy engedélyezett gyakorlat, képzés;

h) *fedélzeti tiszt*: a fedélzeti szolgálati ágazat képesített tisztje; a legmagasabb fedélzeti tiszt képesítéssel rendelkező személy jogosult a hajóparancsnokot — annak alkalmatlanná válása esetén — helyettesíteni;

i) *gépüzemvezető*: a hajó gépi berendezéseiért és azok üzemeltetéséért felelős vezető;

j) *géptiszt*: a gépüzemi szolgálati ágazat képesített tisztje;

k) *tengeri őrszolgálat tagja*: a navigációs, illetve a géptéri őrszolgálatban részt vevő képesített személy;

l) *vonalvizsga*: a hajóút adott szakaszának ismeretéből tett vizsga;

m) *úszólétesítmény vezetése*: az úszólétesítmény irányítása, berendezéseinek vezérlése és kormányzása; nem tekinthető az úszólétesítmény vezetésének a rendeletben előírt képesítéssel rendelkező személy felügyelete alatt végzett gyakorlatszerzés;

n) *szolgálati géphajó*:

na) a rendvédelmi géphajó, amely vízirendészeti, határőrizeti vagy vám és pénzügyőri,

nb) a hatósági géphajó, amely katasztrófavédelmi, környezetvédelmi, természetvédelmi, hajózási vagy vízügyi,

nc) a mentő géphajó, amely vízi mentési szolgálati céllal közlekedik;

o) *STCW Egyezmény*: a tengerészek képzéséről, képesítéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló — 1995-ben módosított — 1978. évi nemzetközi egyezmény⁴.

Hajózási képesítés, a képesítés megszerzésének feltételei

3. §

(1) Úszólétesítmény vezetéséhez, valamint azon fedélzeti, gépüzemi szolgálati vagy segédszolgálati feladat ellátásához az e rendeletben meghatározott hajózási képesítés (a továbbiakban: képesítés) szükséges.

(2) A képesítések megszerzésének előfeltétele az alapfokú iskolai végzettség, továbbá — ha a rendelet 2—4. számú melléklete eltérően nem rendelkezik — a betöltött 18. életév.

(3) A képesítési előírásokat, valamint a képzésnek és a képesítések megszerzésének feltételeit, továbbá a képesítővizsgák tantárgyait az 1—4. számú melléklet tartalmazza.

(4) A képesítések helyettesíthetőségének szabályait az 5. számú melléklet tartalmazza.

(5) A képesítés megszerzéséhez vizsgát kell tenni. A vizsga követelményszintjét és a vizsgáztatás módszerét, ideértve a vizsgák alóli mentesítés részletes szabályait és feltételeit is, valamint a vizsgabizottság működési rendjét a Közlekedési Főfelügyelet vizsgaszabályzatban állapítja meg, és azt a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben évente közzéteszi. A tengerész képesítések tekintetében a vizsgaszabályzatnak a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet⁵ (a továbbiakban: IMO) által elfogadott tematika alapján kell készülnie.

Képzés és felkészülés hajózási képesítő vizsgára

4. §

(1) A vizsgára történő felkészülés szervezett képzés keretében vagy — amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik — egyénileg történhet.

(2) A vizsgára felkészítő szervezett képzést (lásd 1. számú melléklet)

a) révész-, valamint belvízi kedvtelési célú kishajóvezetői képesítés esetében a külön rendeletben meghatározott területi közlekedési felügyelet,

¹ Az egységes közlekedési hatósági szervezet feladat- és hatásköréről szóló 231/1997. (XII. 12.) Korm. rendelet.

² A hajók köbözésére vonatkozó 1969. évi nemzetközi egyezményt az 56/1982. (X. 22.) MT rendelet hirdette ki.

³ A Nemzetközi Távközlési Egyezményt az 1985. évi 18. törvényerejű rendelet hirdette ki.

⁴ A tengerészek képzéséről, képesítéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló 1978/1995. évi nemzetközi egyezményt a 119/1997. (VII. 15.) Korm. rendelet hirdette ki.

⁵ Csatlakozásunkat az 1988. évi 21. törvényerejű rendelet hirdette ki.

b) az a) pontban nem említett képesítések esetében a Központi Közlekedési Felügyelet hagyja jóvá.

(3) A jóváhagyott hivatásos tengerész képzések dokumentumait a Központi Közlekedési Felügyelet a Közlekedési és Vízügyi Minisztérium részére megküldi, amely azokat az STCW Egyezmény vonatkozó előírásai alapján ellenőrzi.

(4) A szervezett képzést a jóváhagyó hajózási hatóság [(2) bekezdés] ellenőrzi. Az ellenőrzésről a képzési naplóba bejegyzést kell tenni. Ha az ellenőrzés során az ellenőrző hatóság az előírt feltételek hiányát állapítja meg, a képzés jóváhagyását visszavonja.

(5) A jóváhagyott képzéseket a Közlekedési Főfelügyelet tartja nyilván. A nyilvántartásról a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben évente egyszer tájékoztatót tesz közzé.

(6) Tengerész képesítés megszerzésére irányuló felkészülés csak jóváhagyott képzés keretében történhet.

A vizsgára bocsátás feltételei

5. §

(1) A vizsgára bocsátást a 6. § (1) bekezdése alapján a vizsgabizottságot megbízó hajózási hatóságtól írásban kell kérni. A kérelemhez csatolni kell:

- a) a képesítésnek megfelelő egészségi alkalmasságot bizonyító orvosi igazolást,
- b) a vizsgadíj befizetését igazoló csekkszelvényt,
- c) a vizsgára bocsátás feltételeként meghatározott, a 2—4. számú mellékletben előírt egyéb okmányokat,
- d) a kérelmező nyilatkozatát arról, hogy úszni tud,
- e) belvízi és tengeri hivatásos tiszti, valamint belvízi hajóvezetői, úszómunkagép-vezetői és hivatásos kishajóvezetői képesítés megszerzéséhez a büntetlen előéletet igazoló okiratot,
- f) a 2. és 3. számú mellékletben felsorolt képesítések esetében 2 darab igazolványképet.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában előírt alkalmasságot a jelölt a hajós szolgálati könyv, illetve a tengerész szolgálati könyv érvényes bejegyzésével is igazolhatja, a d) pontjában előírt nyilatkozatot pedig az érvényes hajós, illetve tengerész szolgálati könyv pótolja.

(3) A vizsga díjköteles. A díjakat külön jogszabály állapítja meg.

(4) Gyakorlati időként a be- és kihajózás közötti igazolt időtartamot kell figyelembe venni. Az 1994. június 1-jét követően szerzett belvízi, illetve tengeri hajózási gyakorlatot a hajós, illetve tengerész szolgálati könyvvel vagy annak kivonatával kell igazolni. A hajós, illetve tengerész szolgálati könyvben a hivatásos és a szolgálati célú gyakorlatra vonatkozó bejegyzés akkor tekinthető igazoltnak, ha azt a külön jogszabályban⁶ meghatározott hajózási hatóság ellenjegyzi.

⁶ A hajózásról szóló 1973. évi 6. törvényerejű rendelet végrehajtására kiadott 5/1974. (V. 21.) KPM rendelet.

Vizsgabizottság

6. §

(1) A vizsgát

- a) köteles komp, révcsonak és belvízi kedvtelési célú kishajó esetében a területi közlekedési felügyelet,
- b) az a) pontban nem említett úszólétesítmények esetében a Közlekedési Főfelügyelet által megbízott vizsgabizottság előtt kell letenni.

(2) A vizsgabizottság tagja (a továbbiakban: vizsgabiztos) az lehet, akit a Közlekedési Főfelügyelet a Vizsgabiztosok Névjegyzékébe felvett. A Névjegyzékben meg kell jelölni azokat a vizsgatárgyakat, amelyek vizsgáira a Névjegyzékben szereplő vizsgabiztos kijelölhető.

(3) A Vizsgabiztosok Névjegyzékébe az vehető fel,

- a) akinek a vizsgatárgyra vonatkozóan a megszerzhető legmagasabb képzettsége, illetve végzettsége van,
- b) akinek a vizsgatárgy ismeretkörét magába foglaló legalább két éves jóváhagyott képzésben szerzett oktatói vagy hajózási hatósági gyakorlata van, és
- c) aki büntetlen előéletű,

d) akinek gyakorlati vizsga esetén az adott úszólétesítmény vezetésére érvényes képesítése és megfelelő gyakorlati tapasztalata van, illetve

e) aki szimulátor berendezés igénybevétele mellett lefolytatott vizsgáztatáshoz a szükséges szimulátortípusra gyakorlati tapasztalattal és oktatói képesítéssel rendelkezik.

(4) A Vizsgabiztosok Névjegyzékét — és a Névjegyzékben történő változtatásokat — a Közlekedési Főfelügyelet a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben évente közzéteszi.

Vizsga

7. §

(1) Ha a vizsga elméleti és gyakorlati ismeretek tanúsításához kötött, a gyakorlati vizsgára csak az bocsátható, aki az elméleti vizsgán megfelelt.

(2) A vízijármű vezetésétől jogerős ítélettel eltiltott személy az eltiltás ideje alatt gyakorlati vizsgára nem bocsátható.

(3) A vizsgabizottság azt a jelöltet, akinek a vizsgáját legfeljebb két tantárgyból eredménytelennek minősíti, e tantárgyakból javítóvizsgára, azt a jelöltet pedig, akinek a vizsgáját kettőnél több tantárgyból minősíti eredménytelennek, az érintett összes tantárgyból teendő vizsgájának megismétlésére (a továbbiakban: ismétlővizsga) utasítja.

(4) Javítóvizsgát két alkalommal lehet tenni. A második sikertelen javítóvizsga után a vizsgabizottság a jelöltet ismétlővizsgára utasítja.

(5) Javítóvizsga a sikertelen vizsgát követő legalább egy hét elteltével, de legfeljebb egy éven belül tehető.

(6) Ismétlővizsga a sikertelen vizsgát követő legalább három hónap elteltével tehető.

Képesítő okmány

8. §

(1) Az eredményes vizsga alapján

a) köteles komp, révcsonak és belvízi kedvtelési célú kishajó esetében a területi közlekedési felügyelet,

b) az *a)* pontban nem említett úszólétesítmények esetében a Közlekedési Főfelügyelet

képesítő okmányt ad ki. A képesítő okmány belvízi hajózási képesítés esetén magyar, angol és német nyelvű, tengeri hajózási képesítés esetén magyar és angol nyelvű. A képesítő okmányok tartalmi követelményeit az 1. számú melléklet, mintáit a 6. számú melléklet tartalmazza.

(2) Az úszólétesítményen szolgálatot teljesítő személynek, továbbá a kedvtelési célú hajó vezetőjének a képesítő okmányát magánál kell tartania.

(3) A hajózási hatóság a kiadott, valamint az elismert képesítő okmányokat nyilvántartja, és abba a felügyeleti és ellenőrzési joggal bíró hajózási hatóságon kívül csak az érintett személy tekinthet bele.

Külföldön szerzett képesítés elismerése

9. §

(1) A külföldön szerzett képesítést — amennyiben az megfelel az e rendeletben foglaltaknak — az illetékes hajózási hatóság kérelemre elismeri. A hajózási hatóság azt a tengerész képesítő bizonyítványt ismeri el, amelynek kiállítója olyan ország intézménye, amely országban az STCW '95 bevezetését és alkalmazását az IMO elfogadja.

(2) A elismerési kérelemhez csatolni kell a képesítést igazoló okmányt, továbbá a tanulmányok tartalmáról tájékoztató hivatalos okiratot (pl. leckekönyv, tantárgylista, vizsgakivonat), valamint ezek hitelesített magyar nyelvű fordítását is.

(3) A hajózási hatóság az elismerés feltételeként — a képesítési előírások lényeges eltérése esetén — különözetű vizsga letételét írhatja elő.

(4) Az idegen állam által kiadott képesítések elismerésére vonatkozó egyéb szabályokat az 1. számú melléklet II. fejezete tartalmazza.

(5) Amennyiben az elismert képesítés alapján kiadott képesítő okmányt az elismerő hatóság hajózásbiztonsági

okokból visszavonja, erről értesíti az azt kiállító intézményt.

A képesítő okmány visszavonása, érvénytelenítése, érvényességének korlátozása, illetve a hajózási képesítéshez kötött szolgálatról, illetve járművezetéstől való eltiltás

10. §

(1) A hajózási hatóság az általa kiadott képesítő okmányt visszavonja vagy érvényességét korlátozza, ha

a) az okmány hamis vagy azt meghamisították, továbbá ha

b) a tengeri hajó parancsnoka olyan személyt alkalmaz, aki nem az STCW Egyezmény által előírt képesítéssel, illetve érvényesítéssel rendelkezik, vagy

c) az illetékes hajózási hatóság vizsgálata megállapítja, hogy a víziközlekedési baleset (havaria) az élet- és vagyonsbiztonság, valamint a környezet veszélyeztetése az érvényes képesítő okmánnyal rendelkező személy hozzá nem értése, mulasztása miatt történt.

(2) A képesítő okmány nem jogosít az abban megnevezett képesítésnek megfelelő tevékenység végzésére, ha

a) bíróság vagy szabálysértési hatóság a hajózás biztonságát súlyosan veszélyeztető személyt a hajózási képesítéshez kötött foglalkozásától vagy a járművezetéstől eltiltja, vagy

b) a képesített személyt a képesítő okmányban megnevezett képesítésnek megfelelő tevékenység végzésére az orvos egészségügyileg alkalmatlannak minősíti.

Hatálybalépés

11. §

Ez a rendelet 2001. május 1-jén lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti:

a) a hajózási képesítésekről szóló 2/1995. (II. 24.) KHVM rendelet 1—2. §-a, 3. §-ának (1), (3), (7)—(8) bekezdése, 4—9. §-a, 10. §-ának (2) bekezdése, 11—12. §-a és a rendelet 1—4. számú melléklete,

b) a hajózási képesítésekről szóló 2/1995. (II. 24.) KHVM rendelet módosításáról szóló 28/1997. (XII. 20.) KHVM rendelet,

c) a hajózásról szóló 1973. évi 6. törvényerejű rendelet végrehajtásáról rendelkező 5/1974. (V. 24.) KPM rendelet és a hajózási képesítésekről szóló 2/1995. (II. 24.) KHVM rendelet módosításáról szóló 25/1998. (XII. 9.) KHVM rendelet 2—4. §-a,

d) az egyes közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszteri rendeletek módosításáról szóló 46/1999. (XII. 28.) KHVM rendelet 18. §-ának (3)—(4) bekezdése.

A belvízi hajózási képesítést érintő átmeneti rendelkezések

12. §

(1) A rendelet hatálybalépése előtt kiadott belvízi fedélzeti hivatásos hajózási képesítő okmányok helyett a Közlekedési Főfelügyelet — 2002. december 31-ig benyújtott kérelem esetén — különbözeti vizsga nélkül az e rendeletben foglaltaknak megfelelő képesítő okmányt ad ki. A kérelemre végrehajtott okmánycsere díja az okmánycsere külön jogszabályban megállapított díj 35%-a.

(2) Az 1995. március 1. után kiadott belvízi gépüzemi hivatásos hajózási képesítő okmányok helyett a Közlekedési Főfelügyelet — 2002. december 31-ig benyújtott kérelem esetén — különbözeti vizsga nélkül

a) a belvízi II. osztályú (950 kW) géptiszti képesítést szerzett személy részére belvízi II. osztályú géptiszti képesítő okmányt,

b) a belvízi gépmester képesítést szerzett személy részére belvízi gépkezelő képesítő okmányt,

c) a belvízi gépkezelő képesítést szerzett személy részére — úszólétesítményen gépkezelő szolgálatban szerzett legalább 12 havi gyakorlat igazolása után — belvízi gépkezelő képesítő okmányt,

d) belvízi gőz- vagy villamos géptiszt, gépmester, illetve gépkezelő vagy hajóvezető kezelő képesítést szerzett személy részére — megfelelő hivatalos bejegyzéssel — II. osztályú géptiszt, illetve gépkezelő okmányt ad ki.

(3) Az 1995. március 1. napja előtt kiadott hivatásos hajózási képesítő okmányok helyett a Közlekedési Főfelügyelet — 2002. december 31-ig benyújtott erre irányuló kérelem esetén — különbözeti vizsga nélkül

a) belvízi III. osztályú (750 kW) géptiszti képesítést szerzett személy részére belvízi II. osztályú géptiszti képesítő okmányt,

b) belvízi II. osztályú (3000 kW) géptiszti képesítést szerzett személy részére belvízi I. osztályú géptiszti képesítő okmányt,

c) a belvízi motorgépmester képesítést szerzett személy részére belvízi gépkezelő képesítő okmányt,

d) a belvízi motorgépkezelő képesítést szerzett személy részére — úszólétesítményen gépkezelő szolgálatban szerzett legalább 12 havi gyakorlat igazolása után — belvízi gépkezelő képesítő okmányt,

e) belvízi motorgépészti képesítést szerzett személy részére — a képesítésben meghatározott korlátozásnak megfelelően — belvízi gépkezelői, II. osztályú géptiszti vagy I. osztályú géptiszti képesítő okmányt,

f) belvízi gőz-, illetve villamos üzemű gépek kezelésére képesítést szerzett személy részére, „csak gőzüzemű gépekre”, illetve „csak villamos üzemű gépekre” hivatalos

bejegyzéssel — a képesítésben meghatározott korlátozásnak megfelelően — belvízi gépkezelő, II. osztályú géptiszt vagy I. osztályú géptiszt képesítő okmányt,

g) belvízi hivatásos vitorlánhajó-vezetői képesítést szerzett személy részére — „csak vitorlás hajóra érvényes” bejegyzéssel — hajóvezető B képesítő okmányt ad ki.

(4) Az e rendelet hatálybalépése előtt

a) a folyókra szóló vízterületi korlátozással kiadott belvízi hivatásos kishajó-vezetői képesítés kizárólag a hazai folyókra és csatornákra érvényes, illetve

b) a tavakra szóló vízterületi korlátozással kiadott belvízi hivatásos kishajó-vezetői képesítés kizárólag a hazai tavakra érvényes.

(5) A rendelet hatálybalépése előtt kiadott „szolgálati célú kishajó-vezetői” képesítés szolgálati kishajó, valamint belvízi kedvtelési célú kishajó vezetésére jogosít. A Közlekedési Főfelügyelet a képesített személy kérelmére — a hivatásos képesítéshez a 2. számú mellékletben előírt gyakorlat igazolása, valamint vonalismeret, jogi ismeretek, egészségügyi, környezet- és tűzvédelmi ismeretek tantárgyakból tett sikeres különbözeti vizsga esetén — „hivatásos kishajó-vezető” képesítő okmányt ad ki.

(6) A rendelet hatálybalépése előtt kiadott „szolgálati célú hajóvezető” A, B, illetve C képesítést a rendelet hatálybalépését követően szolgálati kishajó és belvízi kedvtelési célú kishajó vezetésére jogosító szolgálati kishajó vezetői képesítő okmányra kell vizsgakötelezettség nélkül kicserélni. A Közlekedési Főfelügyelet a képesített személy kérelmére — a hivatásos képesítéshez a 2. számú mellékletben előírt gyakorlat igazolása, valamint Hajózási Szabályzat, vonalismeret, kereskedelmi és rako-dástechnikai ismeretek, radarhajózási ismeretek, ADN szabályzat és hajó gyakorlati vezetése tantárgyakból tett különbözeti vizsga esetén — „hivatásos hajóvezető B” képesítő okmányt állít ki.

(7) A vízrendészet Vízijárművezetői Vizsgabizottsága által 1979. augusztus 31. előtt kishajó és vitorlás kishajó vezetésére kiadott vízijárművezetői igazolvány alapján a területi közlekedési felügyelet — Hajózási Szabályzatból, valamint hajózási földrajz, vízrajz és meteorológia tantárgyakból tett elméleti vizsga, továbbá

a) kishajó esetében annak vezetéséből tett gyakorlati, illetve

b) vitorlás kishajó esetében vitorlás elmélete tantárgyból tett elméleti, valamint vitorlás kishajó vezetéséből tett gyakorlati,

vizsga alapján — belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői, illetve belvízi kedvtelési célú vitorlaskishajó-vezetői képesítő okmányt állít ki.

A tengeri hajózási képesítést érintő átmeneti rendelkezések

13. §

(1) A rendelet hatálybalépése előtt kiadott tengerész, illetve tengeri kedvtelési célú hajózási képesítésre kiadott képesítő okmányok érvényességi idejük lejártáig érvényesek, legkésőbb azonban 2002. január 31-ig. Az okmányokat a Közlekedési Főfelügyelet az okmányok érvényességi időtartama alatt az okmány jogosultjának kérelmére — a 2. § (6) bekezdése figyelembevételével — új okmányra cseréli ki. Az okmány birtokosának kérelmére végrehajtott okmánycseréje díja az okmánycseréje külön jogszabályban megállapított díj 35%-a.

(2) A rendelet hatálybalépése előtt megszerzett tengerész képesítések közül a rendelet hatálybalépését követően

a) az I. osztályú tengerészkapitányi képesítés 3000 BT feletti hajó vezetésére jogosító tengerészkapitányi képesítésnek,

b) a II. osztályú tengerészkapitányi képesítés 500 BT és 3000 BT közötti hajó vezetésére jogosító tengerészkapitányi képesítésnek,

c) a navigációs őrszolgálatért felelős tisztii képesítés, 3000 BT feletti hajón 24 havi fedélzeti tisztii szolgálat igazolása és a „Gyakorlatok vizsgakönyve a 3000 BT feletti hajóra szóló elsőtisztii vizsgához” bemutatása után, a 3000 BT feletti hajóra érvényes elsőtisztii képzés elvégzését követően, a vizsga letételével 3000 BT feletti hajón előírt elsőtisztii képesítésnek,

d) a navigációs őrszolgálatért felelős fedélzeti tisztii képesítés 500 BT és 3000 BT közötti hajón 24 havi fedélzeti tisztii szolgálat igazolása és a „Gyakorlatok vizsgakönyve elsőtisztii vizsgához” bemutatása után, elsőtisztii képzés elvégzését követően, vizsga letételével 500 BT és 3000 BT közötti hajón előírt elsőtisztii képesítésnek,

e) a fedélzeti tisztii képesítés navigációs őrszolgálatért felelős fedélzeti tisztii képesítésnek,

f) az I. osztályú géptisztii képesítés korlátlan főgépteljesítményre szóló gépüzemvezetői képesítésnek,

g) a II. osztályú géptisztii képesítés korlátozott főgépteljesítményre szóló gépüzemvezetői képesítésnek,

h) a géptéri őrszolgálatért felelős géptisztii képesítés, 3000 kW feletti teljesítményű gépüzemben teljesített 24 havi géptisztii szolgálat igazolása és teljesítménykorlátozás nélküli gépüzem kezelésére jogosító másodgéptisztii képzés elvégzése után, vizsga letételével korlátlan másodgéptisztii képesítésnek,

i) a géptéri őrszolgálatért felelős géptisztii képesítés, 3000 kW alatti teljesítményű gépüzemben teljesített 24 havi géptisztii szolgálat igazolása és gépüzem kezelésére teljesítménykorlátozással jogosító képzés elvégzése után, vizsga letételével korlátozott másodgéptisztii képesítésnek,

j) navigációs és géptéri őrszolgálat tagja képesítés a navigációs és géptéri őrszolgálat tagja képesítésnek felel meg.

(3) A megszűnő tengerész fedélzeti képesítéseket igazoló okmányok kicserélése során azoknak a tisztieknek a képesítő okmányát, akik nem rendelkeznek „automatikus radar-céltárgy értékelő rendszer” kezelői képesítéssel, a Közlekedési Főfelügyelet erre vonatkozó bejegyzéssel látja el.

(4) Az 1995. március 1. napja előtt kiadott, tengeri kedvtelési célú, a parttól legfeljebb 30 tengeri mérföldnyi távolságra való eltávolodásra jogosító kishajó-vezetői képesítést a Közlekedési Főfelügyelet 2002. december 31-ig III. osztályú kedvtelési célú kishajó-vezetői okmányra cseréli ki. A 30 tmf-es képesítés 2002. december 31-ig II. osztályú tengeri kedvtelési célú kishajó képesítés alapjául szolgál, amennyiben a képesített személy óceánhajózási navigációs ismeretekből, útvonaltervezésből, tengeri biztonsági, valamint vészhelyzet-jelzőrendszer ismeretekből (a továbbiakban: GMDSS) vizsgát tesz.

Az Európai Közösség jogszabályaihoz való közelítés

14. §

Ez a rendelet — a hajózási egészségi alkalmasság feltételeiről és a vizsgálat rendjéről szóló külön jogszabályban foglaltakkal együtt — a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16. napján aláírt Európai Megállapodás tárgykerében, a Megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek következő jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:

— a Tanács 96/50/EK irányelve, a Közösség belvízi útjain való áru- és utasszállításhoz szükséges nemzeti hajóvezetői bizonyítványok megszerzési feltételeinek harmonizálásáról;

— a Tanács 94/58/EK irányelve, a tengerészek minimális képzettségi szintjéről;

— a Tanács 98/35/EK irányelve a tengerészek minimális képzettségi szintjéről;

— a Tanács 91/672/EK irányelve, a belvízi áru- és személyszállításban használatos nemzeti hajóvezetői bizonyítványok kölcsönös elismeréséről.

Dr. Fónagy János s. k.,
közlekedési és vízügyi miniszter

I. számú melléklet
a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez

A hajózási képesítések megszerzésének általános feltételei

I. Fejezet

Képzések és oktatók jóváhagyása

1. A képesítővizsgára felkészítő szervezett képzést a hajózási hatóság abban az esetben hagyja jóvá, ha a képzést biztosító szervezet:

a) elkészíti és a hatóságnak jóváhagyásra megküldi azon oktatási tervet, amely az előírt szakmai alkalmasságnak megfelelő oktatási követelményrendszert — tengerész képzés esetében az STCW Egyezmény előírásai szerinti — képzési módszereket tartalmazza, bemutatja az alkalmazott képzési anyagokat (tankönyv stb.), segédeszközöket, és tanúsítja, hogy ezekkel a képzésben részesülő személyek létszámának megfelelően rendelkezik,

b) nyilvántartott oktatói az oktatott tantárgynak megfelelően szakirányúan képzettek és tapasztaltak, ismerik a képzési programot és az adott terület sajátos célkitűzéseit, és szimulátor alkalmazásával folytatott képzés esetén ismerik a szimulátor megfelelő alkalmazásához szükséges speciális oktatás követelményeit, valamint gyakorlottak az adott típusú szimulátor használatában,

c) tanfolyamnaplót vezet az ott szervezett hajózási képzésekről, amely tartalmazza az oktatásra és képzésre vonatkozó adatokat, azok dátumát, valamint a hallgatók teljes nevét, születési helyét és idejét, valamint a vizsga eredményét,

d) folyamatosan ellenőrzi a jóváhagyott oktatási tervben meghatározott követelményrendszeren keresztül a képzést,

e) rendszeresen — de legalább 5 évenként — aláveti magát a Közlekedési Főfelügyelet, illetve hivatásos tengerész képzés esetén a Közlekedési és Vízügyi Minisztérium által megbízott független bizottság kiértékelési eljárásának, amely a képzés és vizsgáztatás szervezeti és végrehajtási ellenőrzésére irányul.

2. Amennyiben a hivatásos tengerészek képzése során szimulátort alkalmaznak, annak meg kell felelnie az SCTW Egyezmény A-I/12. Szabályában foglaltaknak.

Képzési igazolás

1. A képzés elvégzéséről, illetve a képzés részeinek teljesítéséről — a hallgató kérésére — a képző szerv igazolást állít ki, amelynek tartalmaznia kell:

a) a hallgató nevét, születési helyét és idejét,

b) a képesítés megnevezését, amelyre a hallgató felkészítésben részesült,

c) a hallgatott tantárgyak, illetve az elért teljesítések (óraszám, gyakorlat) megjelölését,

d) az igazolás kiállításának keltét,

e) a képző szerv cégszerű aláírását.

2. A hivatásos tengerész képzés elvégzéséről valamint, amennyiben a képzés végén záróvizsga kötelező, a sikeres vizsgáról a képző szerv kétnyelvű (magyar—angol) igazolást állít ki, amely tartalmazza:

a) a hallgató nevét, születési helyét és idejét,

b) a képzés megnevezését, melyre a képzés irányult,

c) a hallgatott tantárgyak megnevezését,

d) az igazolás kiállításának keltét, az igazolás sorszámát,

e) a képző szerv nevét, valamint annak cégszerű aláírását.

Képzések és oktatók nyilvántartása

A nem iskolarendszerű képzésben történő képzést és az oktatók személyét — az engedélyező hatóság bejelentése alapján — a Közlekedési Főfelügyelet tartja nyilván.

II. Fejezet

Idegen állam által kiadott képesítések elismerése

1. Az idegen állam által kiadott képesítések elismerése a miniszter és az adott állam illetékes szerve között létrejött megállapodás, illetve többoldalú nemzetközi szerződés alapján történik. Tengerész képesítés esetében az STCW Egyezmény I/10. Szabálya figyelembevételével létrejött megállapodás alkalmazható. Az elismerés a víziközlekedésre vonatkozó jogszabályok ismeretének, továbbá — belvízi úszólétesítmény-vezető esetében — vonalismeretnek az igazolásához köthető.

2. Az elismert képesítésekről a Közlekedési Főfelügyelet nyilvántartást vezet, és azt a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben közlésezi.

III. Fejezet

Képesítő okmányok

1. A sikeresen vizsgázók részére a hajózási hatóság

a) a belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői vizsga alapján: „Igazolvány belvízi kedvtelési célú kishajó vezetésére”,

b) a belvízi hivatásos vizsga alapján: „Bizonyítvány hajós képesítésről”, tisztek esetében „Oklevél hajós képesítésről”,

c) a tengeri kedvtelési célú kishajó-vezetői vizsga alapján: „Nemzetközi bizonyítvány tengeri kedvtelési célú kishajó vezetésére”,

d) a tengeri hivatásos vizsga alapján: „Tengerész képesítő bizonyítvány” vagy „Tengerész képesítő oklevél” megnevezésű okmányt állít és ad ki.

2. A képesítő okmányba a megszerzett képesítés megnevezését, valamint annak korlátozásait be kell jegyezni. A belvízi hivatásos képesítő okmányban a vízterületi korlátozást folyó esetében a folyamkilométer (fkm) megjelölésével is meg kell határozni, tó esetében csak a teljes vízterület jelölhető meg.

3. A képesítő okmány tartalmazza:

- a) a képesítő okmány számát,
- b) a képesített személyi adatait, fényképét és aláírását,
- c) az érvényesség dátumát,
- d) a megszerzett képesítést és a korlátozásokat (ha vannak ilyenek),
- e) a kiállításra jogosult aláírását, a kiállítás helyét és idejét,
- f) a kiállító szerv hivatalos bélyegzőjét.

4. A hivatásos tengerész képesítő okmány tartalmazza továbbá

- a) a nemzetközi egyezmény képesítésre vonatkozó szabályának megjelölését,
- b) a tevékenységi kört, a szintet, valamint a korlátozókat.

IV. Fejezet

Mentesítések, felmentések

1. A gyakorlati vizsga alól felmentés nem adható.

2. Hajózási szakképesítéssel már rendelkező jelölt a megszerzendő képesítés vizsgatárgyai közül kérelemre azok alól kaphat felmentést, amelyekből az előző szakképesítés megszerzése alkalmával, illetve iskolarendszerű képzés keretében azonos vagy magasabb szinten sikeres vizsgát tett. A kérelemhez mellékelni kell a képesítő bizonyítványt.

3. Belvízi kedvtelési célú kishajó- vagy vitorlás kishajó-vezetői képesítéssel már rendelkező jelöltnek a másik belvízi kedvtelési célú képesítés (vitorlás kishajó- vagy kishajó-vezető) megszerzésekor

- a) az elméleti vizsga keretében:
 - aa) hajózási szabályzat,
 - ab) hajóvezetést,an,
 - ac) hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia,
 - ad) hajóelmélet, a hajók szerkezete, felszerelése, építése és hajógéptan tantárgyakból; illetve

b) gyakorlati vizsga keretében víziközlekedési alapismeretekből nem kell vizsgáznia.

4. Belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítéssel rendelkező jelöltnek a hivatásos kishajó-vezető vizsgán

- a) hajóvezetést,an,
- b) hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia,
- c) hajóelmélet, a hajók szerkezete és építése, valamint hajógéptan tantárgyakból nem kell vizsgáznia.

5. Belvízi kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezető képesítéssel rendelkező jelöltnek a hivatásos vitorlás kishajó-vezető vizsgán:

- a) hajóvezetést,an,
- b) hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia,
- c) hajóelmélet, a hajók szerkezete és építése, hajógéptan, valamint vitorlázás elmélete tantárgyakból nem kell vizsgáznia.

6. Fedélzeti tisztai képesítő vizsgán nem kell elméleti vizsgát tennie annak, aki olyan egyetem vagy főiskola hajózási szakán államvizsgázott, amelynek tananyagát a hajózási hatóság jóváhagyta. Az ilyen jóváhagyott oktatási programmal rendelkező intézményeket a Közlekedési Főfelügyelet a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben közzéteszi.

7. Hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány alapján a jelölt kérelmére azokból a tantárgyakból kaphat felmentést, amelyekből tanulmányai során a megszerzendő képesítéssel azonos vagy magasabb szinten vizsgát tett. A kérelemhez csatolni kell a képesítő okmányt. Amennyiben a kérelem elbírálásához az okmány nem tartalmaz elegendő információt, a beadványhoz vizsgajegyzőkönyvet, lecke-könyvet vagy tantervet is mellékelni kell.

8. A belvízi hajózási és kedvtelési célú hajóvezetői képesítést szerezni kívánó jelöltnek a Magyar Vöröskereszt által, a közúti járművezetők elsősegély-nyújtási ismeretei megszerzésének igazolásáról szóló 31/1992. (XII. 19.) NM rendelet szerint szervezett elsősegély-nyújtási képzésen tett vizsgáról benyújtott igazolás alapján elsősegélynyújtás tantárgyból nem kell vizsgáznia.

9. Fedélzeti tisztai képesítéssel rendelkező jelöltnek a hajóvezető „A” vizsgán csak a vonalismeret tárgyából kell vizsgáznia.

Vizsga alóli további mentességek, egyenértékű vizsgatárgyak, képesítések hivatásos tengerész vizsgák esetén

1. Fedélzeti őrszolgálatért felelős fedélzeti tisztai vizsgán nem kell elméleti vizsgát tennie a jelöltnek azokból a tantárgyakból, amelyekből jóváhagyott képzés keretén

belül tanulmányai során sikeres vizsgát tett, kivéve, ha az adott vizsgatárgyban szerzett ismeretek öt évnél régebbiek. A kérelemhez csatolni kell az egyetemi/főiskolai oklevelet, illetve a képzés elvégzéséről szóló igazolást. Amennyiben a kérelem elbírálásához az okmány nem tartalmaz elegendő információt, a beadványhoz leckekönyvet, vizsgajegyzőkönyvet vagy tantervet is mellékelni kell.

2. Géptéri őrszolgálatért felelős géptiszti vizsgán nem kell elméleti vizsgát tennie a jelöltnek azokból a tantárgyakból, amelyekből jóváhagyott képzés keretén belül tanulmányai során már sikeres vizsgát tett, kivéve, ha az adott vizsgatárgyban szerzett ismeretek öt évnél régebbiek. A kérelemhez csatolni kell az egyetemi vagy főiskolai oklevelet, illetve a képzés elvégzéséről szóló igazolást. Amennyiben a kérelem elbírálásához az okmány nem tartalmaz elegendő információt, a beadványhoz leckekönyvet, vizsgajegyzőkönyvet vagy tantervet is mellékelni kell.

3. Nem kell elméleti vizsgát tennie a jelöltnek azokból a tantárgyakból, amelyekből jóváhagyott képzés keretén belül, speciális képzésen, a vizsgatárgyból azonos vagy magasabb szinten vizsgát tett. A vizsgára való jelentkezéskor az igazolást mellékelni kell.

V. Fejezet

Távoktatásos képzés

1. E fejezet alkalmazásában a távoktatás a jóváhagyott tananyag, konzultációs rend és ellenőrző munkafüzet alkalmazásával végzett szakaszos és helyhez nem kötött képzési forma.

2. Távoktatást az illetékes hajózási hatóság engedélyével az a képző szervezet végezhet, amely megfelel a következő feltételeknek:

a) elkészíti és a hatóságnak jóváhagyásra megküldi azon oktatási tervet, amely az előírt szakmai alkalmasságnak megfelelő oktatási követelményrendszert és képzési módszereket tartalmazza,

b) az oktatni kívánt tantárgyból olyan a Közlekedési Főfelügyelet által jóváhagyott oktatási segédlettel (tanfolyam, jegyzet, CD-ROM, egyéb) rendelkezik, amelyet a hallgatónak legalább a képzés megszerzéséig át tud adni,

c) a hallgató részére a hajózási hatóság által nyilvántartásba vett konzulenszt biztosít, legalább heti egy napon történő elérhetőséggel, valamennyi oktatni kívánt tantárgyból,

d) a hallgató számára biztosítani tudja a tananyag és valamennyi hivatalos vizsgakérdés megismerését, és

e) a gyakorlati vizsgával záruló képesítővizsgára való felkészítés esetén a hallgató számára biztosítani tudja a gyakorlati vizsga letételéhez szükséges gyakorlást.

3. Távoktatásban az a hallgató vehet részt, aki

a) a Közlekedési Főfelügyeletnél átvette a hitelesített képzési naplót, munkafüzetet, és bemutatja az oktatási segédeszközök (könyv, CD-ROM, egyéb) átvételének az igazolását,

b) részére kijelölték a konzulensét, és

c) átvette a vizsgakérdéseket.

A távoktatás a jóváhagyott képzéssel azonos értékűnek tekintendő.

4. Távoktatásban konzulensként az alkalmazható, aki megfelel az e rendeletben a hatósági vizsgabiztosra vonatkozóan megállapított követelményeknek.

2. számú melléklet

a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez

Belvízi úszólétesítmények hivatásos fedélzeti és gépüzemi szolgálati képesítési előírásai, a képesítés megszerzésének feltételei, valamint a képesítővizsgák tantárgyai

A. Rész

FEDÉLZETI SZOLGÁLAT

I. Fejezet

Belvízi úszólétesítményen képesítéshez kötött fedélzeti szolgálatok

1. Hajóparancsnok,
2. I. fedélzeti tiszt,
3. kishajó-vezető (a kishajó, a szolgálati kishajó-vezető),
4. úszómunkagép-vezető (pl. úszókotró, úszódarú, úszócölöpverő vezetője),
5. géphajókormányos,
6. gépnélküli hajó-vezető (uszálykormányos, tutaj-vezető),
7. révész (köteles komp vagy révcsonak vezetője),
8. II. fedélzeti tiszt,
9. kormányos,
10. veszélyes áru szállítási megbízott.

II. Fejezet

Képesítési előírások

1. Hajóskapitány képesítés a vonalvizsgának megfelelő vízterületen jogosít:

a) I. fedélzeti tiszt szolgálat ellátására, illetve

b) 12 havi I. fedélzeti tiszti szolgálatban eltöltött gyakorlat után hajóparancsnoki szolgálat ellátására.

2. Hajóvezető „A” képesítés a vonalvizsgának megfelelő vízterületen jogosít:

a) hajóparancsnoki szolgálat ellátására, legfeljebb 140 méter hosszú és 35 méter széles, vagy 185 méter hosszú és 12 méter széles hajón, illetve tolt, vontatott vagy mellévelt köteléken,

b) 6 havi az a) alpontban megjelölt szolgálatban eltöltött gyakorlat után I. fedélzeti tiszti szolgálat ellátására belvízi hajón, illetve

c) géphajó-kormányosi szolgálat ellátására.

3. Hajóvezető „B” képesítés a vonalvizsgának megfelelő vízterületen jogosít:

a) hajóparancsnoki szolgálat ellátására, legfeljebb 60 méter hosszú és 17 méter széles hajón, illetve tolt, vontatott vagy mellévelt köteléken, kivéve a 300 főnél nagyobb befogadóképességű személyszállító hajót, illetve

b) géphajó-kormányosi szolgálat ellátására, illetve

c) vitorlás hajóra tett vizsga esetén vitorlás hajó vezetésére.

4. Kisgéphajó-vezetői géphajóra és vitorlás hajóra szóló képesítés — a vonalvizsgának megfelelő vízterületen — a magányosan közlekedő vagy bármilyen alakzatban csak kishajót vagy gépnélküli kompot továbbító kisgéphajó vezetésére és gépi berendezésének a kezelésére jogosít.

5. Szolgálati kisgéphajó-vezető képesítés — a vonalvizsgának megfelelő vízterületen — magányosan szolgálati céllal közlekedő vagy bármilyen alakzatban csak szolgálati kishajót továbbító rendvédelmi, hatósági vagy mentő kisgéphajó vezetésére és gépi berendezésének a kezelésére jogosít.

6. Vitorlás kishajó-vezető képesítés a vitorlás kishajó vezetésére és gépi berendezésének a kezelésére jogosít.

7. Úszómunkagép-vezető képesítés a képesítő okmányban meghatározott típusú, főgépüzemű és vízkiszorítású úszómunkagép munkavégzés és veszteglés során történő vezetésére, továbbá karavánban továbbított úszómunkagép vezetői feladatainak az ellátására jogosít. Önjáró úszómunkagép munkaterületen kívüli közlekedése során történő vezetésre — a munkagép méretének és jellemzőinek megfelelően — a kisgéphajó-vezetői, hajóvezetői vagy hajóskapitányi képesítés jogosít.

8. Géphajókormányos képesítés — a vonalvizsgának megfelelő vízterületen — a géphajón géphajókormányosi szolgálat ellátására jogosít.

9. Gépnélküli hajó-vezető képesítés a gépnélküli hajó, és úszóanyagok kötelékei vezetői teendőinek ellátására jogosít.

10. Révész képesítés a kézi és gépi erővel üzemelő köteles komp, továbbá az evezős révcsonak vezetésére jogosít.

11. Fedélzeti tiszt képesítés II. fedélzeti tiszti szolgálat ellátására jogosít.

12. Kormányos képesítés belvízi hajón — a hajó vezetését ellátó személy (az I. fejezetben felsorolt fedélzeti szolgálatok közül az 1—3. pontokban megjelölt személyek) felügyelete mellett — a hajó kormányzására jogosít.

13. Radarhajós (kiegészítő) képesítés a képesítésben megjelölt belvízi nagy- vagy kishajó, illetve komp radarral való vezetésére jogosít.

14. Veszélyes áru szállítási megbízott képesítés veszélyes áru belvízi hajón történő szállítás esetén, a veszélyes áru szállítási megbízotti szolgálat ellátására jogosít. A bizonyítványt a hajózási hatóság a vizsgának megfelelő szállítási módra és áruosztályra érvényesíti. A bizonyítvány 5 évig érvényes.

III. Fejezet

A képesítések megszerzésének feltételei

1. A hajóskapitányi vizsga feltételei:

a) hajóvezetői „A” képesítés és érettségi bizonyítvány;

b) nagyhajóra érvényes radarhajós bizonyítvány;

c) fedélzeti tiszt vagy hajóvezető „A” képesítéssel betölthető szolgálatban szerzett 16 havi gyakorlat, amelynek

ca) 50% -át a vizsgát megelőző 18 hónapon belül és csak kapitányi képesítéssel vezethető hajón, továbbá

cb) legalább 4 hónap hajóparancsnoki gyakorlatot hajóvezető „A” képesítéssel vezethető hajón kell a vizsgázónak teljesíteni;

d) német vagy orosz nyelvből államilag elismert alapfokú „A” típusú nyelvvizsga és a hajózási hatóság által megbízott szakmai vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvismeret tanúsító vizsga.

2. A hajóvezetői „A” és „B” vizsga feltételei:

a) betöltött 21. életév;

b) ba) hajózási képzést nyújtó felsőoktatási intézményben szerzett oklevél, valamint fedélzeti szolgálatban eltöltött 18 havi gyakorlat, vagy

bb) érettségi bizonyítvány és hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány, valamint fedélzeti szolgálatban eltöltött 21 havi gyakorlat, vagy

bc) jóváhagyott hajóvezetői képzésben történt igazolt részvétel, valamint fedélzeti szolgálatban eltöltött 24 havi gyakorlat;

c) URH rádió-távbeszélő kezelői képesítés;

d) 8 hegy- és 8 völgymenti út megtételének igazolása azon a szakaszon, amelyből vonalvizsgát kíván tenni,

továbbá ezeknek az utaknak legalább a felét a vonalvizsgát megelőző 18 hónapon belül kormányosi szolgálatban kell megtenni. Az időbeli korlátozás alól a hajózási hatóság — indokolt esetben — eltérést engedélyezhet. Tavakon 1440 óra kormányosi szolgálatot kell igazolni;

e) német vagy orosz nyelvből államilag elismert alapfokú „A” típusú nyelvvizsga és a hajózási hatóság által megbízott szakmai vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvismeretet tanúsító vizsga;

f) hajóvezetői „A” vizsga további feltételei:

fa) fedélzeti tisztii képesítéssel rendelkező jelöltnek 8 havi fedélzeti tisztii szolgálatban teljesített gyakorlatot és a d) alpontban előírt utak teljesítését kell igazolnia,

fb) hajóvezető „B” képesítés és hajóparancsnoki szolgálatban teljesített 3 havi gyakorlat, vagy hajóskapitányi, illetve hajóvezető „A” képesítéssel vezethető hajón megszerzett 6 havi géphajó-kormányosi gyakorlat, vagy

fc) géphajó-kormányosi bizonyítvány és 8 havi géphajó-kormányosi gyakorlat, vagy

fd) gépnélküli hajó-vezetői bizonyítvány és géphajón teljesített 12 havi kormányosi gyakorlat szükséges;

g) hajóvezetői „B” vizsga további feltételei:

ga) géphajó-kormányosi bizonyítvány és 3 havi géphajón teljesített géphajó-kormányosi gyakorlat, vagy

gb) gépnélküli hajó-vezetői bizonyítvány és géphajón teljesített 9 havi kormányosi gyakorlat, vagy

gc) kishajó-vezetői (hivatásos) bizonyítvány és géphajón teljesített 12 havi kormányosi gyakorlat, vagy

gd) kormányosi bizonyítvány és géphajón teljesített 16 havi kormányosi gyakorlat

szükséges;

h) vitorlás hajó vezetésére jogosító képesítés megszerzéséhez vitorlás kishajó-vezetői (hivatásos) képesítés és 12 havi kormányosi gyakorlat szükséges vagy vitorlás nagyhajón, vagy olyan vitorlás kishajón, amelyen 12 főnél több utas szállítását engedélyezték.

3. A kishajó-vezetői vizsga feltételei:

a) hivatásos kishajó-vezetői vizsga feltételei:

aa) hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 12 havi — átkelőjáratban közlekedő hajó és vitorlás kishajó vezetéséhez 8 havi — hajózási gyakorlat, vagy

ab) jóváhagyott kishajó-vezetői képzés igazolt elvégzése és fedélzeti szolgálatban eltöltött 14 havi — átkelőjáratban közlekedő hajón vagy vitorlás kishajón szerzett 10 havi — hajózási gyakorlat, vagy

ac) sport- és kedvtelési célú kishajó-vezetői bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban kormányosként eltöltött 4 havi hajózási gyakorlat, vagy

ad) fedélzeti szolgálatban eltöltött 16 havi — átkelőjáratban közlekedő hajón vagy vitorlás kishajón szerzett 12 havi — hajózási gyakorlat, vagy

ae) szolgálati kisgéphajón szerzett 12 havi hajóvezetői gyakorlat, amelyet a hajózási hatóság igazol;

b) szolgálati kisgéphajó-vezetői vizsga feltételei:

ba) hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány, vagy jóváhagyott szolgálati kisgéphajó-vezetői, illetve hivatásos kisgéphajó-vezető képzésben a szolgálati kisgéphajó-vezető vizsga tantárgyait magába foglaló képzés igazolt elvégzése és fedélzeti szolgálatban eltöltött 4 havi szolgálati célú vagy hivatásos hajózási gyakorlat, vagy

bb) kedvtelési célú kishajó-vezetői bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 3 havi hivatásos vagy szolgálati célú hajózási gyakorlat, vagy

bc) fedélzeti szolgálatban 12 havi hajózási gyakorlat, amelyet a hajózási hatóság igazol.

4. Az úszómunkagép-vezetői vizsga feltételei:

a) hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 18 havi gyakorlat, amelynek legalább felét úszómunkagépen kell eltölteni, vagy

b) jóváhagyott úszómunkagép-vezetői képzés igazolt elvégzése és fedélzeti szolgálatban eltöltött 24 havi gyakorlat, amelynek legalább felét úszómunkagépen kell eltölteni, vagy

c) fedélzeti szolgálatban eltöltött 36 havi gyakorlat, amelynek legalább felét úszómunkagépen kell eltölteni.

5. A géphajó-kormányosi vizsga feltételei:

a) hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 18 havi gyakorlat, amelynek legalább felét kormányos szolgálatban géphajón kell eltölteni, vagy

b) jóváhagyott géphajó-kormányosi képzés igazolt elvégzése és fedélzeti szolgálatban eltöltött 24 havi gyakorlat, amelynek legalább felét kormányos szolgálatban géphajón kell eltölteni, vagy

c) fedélzeti szolgálatban eltöltött 36 havi gyakorlat, amelynek legalább felét kormányos szolgálatban géphajón kell eltölteni.

6. A gépnélküli hajó-vezetői vizsga feltételei:

a) hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 12 havi gyakorlat, amelynek legalább felét gépnélküli hajón kell eltölteni, vagy

b) jóváhagyott gépnélküli hajó-vezetői képzés igazolt elvégzése és fedélzeti szolgálatban eltöltött 18 havi gyakorlat, amelynek legalább felét gépnélküli hajón kell eltölteni, vagy

c) fedélzeti szolgálatban eltöltött 24 havi gyakorlat, amelynek legalább felét gépnélküli hajón kell eltölteni.

7. A révész képesítés feltétele: fedélzeti szolgálatban szerzett 6 havi — révcsónak esetében 4 havi — gyakorlat.

8. A fedélzeti tisztii vizsga feltételei:

a) betöltött 20. életév;

b) *ba*) hajózási képzést nyújtó felsőoktatási intézményben szerzett oklevél és fedélzeti szolgálatban eltöltött 15 havi gyakorlat, amelynek legalább 50%-át géphajón, kormányosi szolgálatban kell eltölteni, vagy

bb) érettségi bizonyítvány és hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és fedélzeti szolgálatban eltöltött 18 havi gyakorlat, amelynek legalább 50%-át géphajón, kormányosi szolgálatban kell eltölteni, vagy

bc) érettségi bizonyítvány és jóváhagyott fedélzeti tiszti képzésben történt igazolt részvétel és fedélzeti szolgálatban eltöltött 24 havi gyakorlat, amelynek legalább 50%-át géphajón, kormányosi szolgálatban kell eltölteni;

c) URH rádió-távbeszélői képesítés;

d) német vagy orosz nyelvből államilag elismert alacsony fokú „A” típusú nyelvvizsga és a hajózási hatóság által megbízott szakmai vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvismeretet tanúsító vizsga.

9. A kormányosi vizsga feltételei: fedélzeti szolgálatban szerzett 4 havi gyakorlat. A kormányos képesítés hajós szolgálati könyvbe történő bejegyzéséhez és a képesítés kérésre történő kiadásához nem kell vizsgát tennie annak a személynek, aki legalább 2 év, matrózi szolgálatban eltöltött hajózási gyakorlattal rendelkezik, amelyből legalább 1 évet géphajón töltött el.

10. A radarhajós vizsga feltételei:

a) a megjelölt hajófajta (nagy-, illetve kishajó vagy komp) vezetésére jogosító képesítés,

b) az a) alpontban megjelölt képesítésnek megfelelő szolgálatban töltött 8 havi hajózási gyakorlat.

11. A veszélyes áru szállítási megbízott vizsga feltételei:

a) jóváhagyott veszélyes áru szállítási megbízott tanfolyam elvégzéséről szóló igazolás,

b) 3 hónap hajózási gyakorlat veszélyes árut szállító hajón,

c) a veszélyes áruk belvízi szállításában használt angol vagy német szaknyelv ismeretéből tett vizsga.

12. A vizsgára jelentkező személynek, ha az adott vizsgálathoz előírt fedélzeti gyakorlatnak megfelelő időtartamú gépüzemi szolgálatot tud igazolni, a fedélzeti szolgálati időnek csak felét kell teljesítenie.

13. A vonalvizsga kiterjesztését arra a vízterületre lehet kérni, amelyen 8 hegy- és 8 völgymenti út megtételét a jelölt igazolta. Tavakon 1440 óra kormányosi szolgálatot kell igazolni. A gyakorlatok 50%-át a vizsgát megelőző 18 hónapon belül kell teljesíteni. Az időbeli korlátozás alól a hajózási hatóság — indokolt esetben — eltérést engedélyezhet.

14. Az úszómunkagép-vezetői képesítés kiterjesztése a megszerezni kívánt képesítéssel vezethető munkagépen teljesített 3 havi gyakorlat igazolása esetén kérelmezhető.

15. Hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítványként — az A. rész alkalmazásában — azt a képesítő okmányt lehet elfogadni, amelyet olyan oktatási intézmény adott ki, amelynek tanterve a hajózási hatóság által jóváhagyott szakmai oktatási programot tartalmazza.

IV. Fejezet

A képesítővizsgák tantárgyai

1. A hajóskapitány, a hajóvezető, a kishajóvezető, az úszómunkagép-vezető, a géphajókormányos, a gépnélküli hajó-vezető, a révész, a fedélzeti tiszt és a kormányos képesítő vizsga vizsgatárgyait a 2/IV/1. táblázat tartalmazza.

2. A 2/IV/1. táblázatban foglalt olyan azonos megnevezésű vizsgatárgyaknál, amelyeknél az egyes képesítésekhez eltérő szintű követelményeknek kell megfelelni, a szinteket római számok jelzik. Az egyes szintek tartalmi követelményeit a Közlekedési Főfelügyelet vizsgaszabályzatban állapítja meg és a Közlekedési és Vízügyi Értesítőben közlésezi.

3. A radarhajós vizsga vizsgatárgyai:

a) radarelmélet, radarberendezés működése;

b) radarkészülék kezelése;

c) radarkép kiértékelése;

d) fordulásjelző működése és használata;

e) hajóvezetésre vonatkozó szabályok korlátozott látási viszonyok között; és

f) gyakorlati vizsga, amelynek tárgyai:

fa) felkészülés radarhajózásra,

fb) hajózás radarral (hegy- és völgymenti, fordulás, találkozás, előzés, várakozás),

fc) ki- és behajózás kikötőbejáratban,

fd) zavarjelenségek (pl. többszörös vagy hamis visszhang) kezelése, és

fe) magatartás különleges helyzetben.

4. Veszélyes áru szállítási megbízotti vizsga:

a) hajózási szabályzat (V. szint),

b) hajóelmélet, a hajók szerkezete,

c) jogi ismeretek,

d) egészségügyi, környezet- és tűzvédelmi, továbbá munkabiztonsági ismeretek,

e) ADN szabályzat az ADN 10 315, 210 315, 210 317, 210 318 szélzetszámú rendelkezései szerint,

f) hajó villamosságtan,

g) gyakorlati vizsga az ADN 10 315, 210 315, 210 317, 210 318 szélzetszámú rendelkezései szerint.

Az ADN-ben meghatározott ismeretfelújító képzést követő érvényesítő vizsgán csak az ADN szabályzat tantárgyból kell vizsgát tenni.

5. Ha a jelölt olyan hajózási oktatási intézményben szerzte oklevelét, illetve képesítő bizonyítványát, amelynek tanterve a hajózási hatóság által jóváhagyott szakmai oktatási programot tartalmazza, akkor a jelöltet a 2/IV/1. táblázat 2—9. pontjaiban megnevezett képesítések elméleti vizsgái alól — kérelmére — a hajózási hatóság részlegesen vagy teljesen mentesíti.

eltöltött gyakorlat igazolásával, belvízi fedélzeti tiszt képesítést szerezhet.

2/IV/1. táblázat

6. A tengerészkapitány képesítéssel és legalább 12 havi tengeri hajó vezetői gyakorlattal rendelkező személy a hajózási szabályzat, hajóvezetést, vonalismeret, ADN szabályzat, jogi ismeretek és vízrajz tantárgyakból tett különböző vizsgával, és legalább 12 havi, belvízi nagyhajón, kormányosi szolgálatban eltöltött gyakorlat igazolásával, belvízi hajó-vezető „A” képesítést szerezhet.

7. A tengerész fedélzeti tiszt képesítésű, legalább 12 havi tengerész fedélzeti tiszt szolgálatban szerzett gyakorlattal rendelkező személy a hajózási szabályzat, hajóvezetést, vonalismeret, ADN szabályzat, jogi ismeretek és vízrajz tantárgyakból tett különböző vizsgával és legalább 12 havi, belvízi nagyhajón kormányosi szolgálatban

A 2. számú melléklet „A” rész IV. fejezet 1—10. számú képesítővizsgáinak vizsgatárgyai

Képesítés/vizsgatárgy	Hajózási szabályzat	Hajóvezetést	Hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia	Vonalismeret	Hajóelmélet, a hajók szerkezete és építése, hajóéptan	Kereskedelmi és rakodástechnikai ismeretek	Jogi ismeretek	Elsősegély-nyújtási, környezet- és tűzvédelmi ismeretek	ADN szabályzat	Hajóradar ismeretek	Vitorlás elmélet	Átkelőhely ismerete	Fedélzeti gépek ismerete	Hajózási képesítésekről szóló rendelet ^(e)	Hajózási szakmai nyelvismeret	Gyakorlati vizsga	
Hajóskapitány	V	VI												+			
Hajóvezető	V	V	II	II	+	+	+	+	+	+				+	+	+	
Kishajó-vezető (hivatásos)	IV	IV	I	I	+		+	+			+			+		+	
Kisgéphajó-vezető (szolgálati)	IV	IV	I	I	+									+			+
Úszómunkagép-vezető	III	III	I		+		+	+						+			
Géphajó-kormányos	IV	IV		II						+							
Gépnélküli hajó-vezető	IV	IV	I			+		+	+				+	+			
Révész	II	II						+				+	+				+
Fedélzeti tiszt	V	V	II		+	+	+	+	+	+				+	+		+
Kormányos	I	I												+			

Megjegyzések:

^(a) hajózási szakmai nyelvismeret német vagy orosz nyelvből — csak nemzetközi jelentőségű víziútra⁷ tett vonalvizsga esetében,

^(b) magánosan és karavánban közlekedő hajó gyakorlati vezetése (csak géphajóra szóló képesítés esetében), vitorlás hajó gyakorlati vezetése (csak vitorlás hajó vezetésére jogosító képesítés esetén),

^(c) csak vitorlás kishajó-vezető vizsga esetén,

^(d) vitorlás kishajó-vezető képesítés esetén vitorlás kishajó gyakorlati vezetése,

^(e) csak a rendelet általános részéből, a 2. számú melléklet „A” részéből és az 5. számú mellékletből.

Az egyes tantárgynál bejegyzett római számok a vizsga szintjét jelölik meg (I—VI.).

⁷ 151/2000. (IX. 1.) Korm. rendelet a nemzetközi jelentőségű víziutakról szóló európai Megállapodás kihirdetéséről.

B. Rész

GÉPÜZEMI SZOLGÁLAT

I. Fejezet

*Belvízi úszólétesítményen képesítéshez kötött
gépüzemi szolgálatok*

1. Gépüzemvezető,
2. géptiszt,
3. gépkezelő.

II. Fejezet

Képesítési előírások

1. I. osztályú géptiszt képesítés korlátozás nélkül jogosít a gépüzemvezetői szolgálat ellátására.
2. II. osztályú géptiszt képesítés jogosít:
 - a) 1500 kW-nál nem nagyobb főgépteljesítményű úszólétesítményen gépüzemvezetői szolgálat ellátására,
 - b) géptiszti szolgálat ellátására.
3. Gépkezelő képesítés jogosít
 - a) 500 kW-nál nem nagyobb főgépteljesítményű úszólétesítmény gépüzemének vezetésére,
 - b) géptiszt vezetése alatt álló gépüzemben, önálló szolgálat ellátására.

A II. osztályú géptiszt és gépkezelő képesítést a hajózási hatóság a szerzett gyakorlattól, illetve a kiegészítő vizsgától függően gőz- vagy villamos főüzem, illetve hajókazán kezelésére is jogosító hivatalos bejegyzéssel adja ki.

III. Fejezet

A képesítések megszerzésének feltételei

1. I. osztályú géptiszti vizsga:
 - a) II. osztályú géptiszti oklevél,
 - b) géptiszti vagy gépüzemvezetői szolgálatban eltöltött legalább 12 havi szolgálat,
 - c) legalább egy nagyjavítás irányítása felügyelet mellett.
2. II. osztályú géptiszti vizsga:
 - a) betöltött 21. életév;
 - b) főgép koromtalánítási és nagyjavítási munkában való részvétel igazolása;
 - ca) hajógépüzemi, gépészmérnöki, illetve gépész üzemmérnöki képzést nyújtó felsőoktatási intézményben

szerzett oklevél és 12 havi gépüzemi szolgálatban töltött idő igazolása, vagy

cb) hajózási vagy gépészeti szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány és 24 havi igazolt gépüzemi gyakorlat, vagy

cc) gépkezelő képesítés vagy szervezett géptiszti képzés elvégzésének igazolása, és 18 havi gépüzemi szolgálatban töltött idő igazolása.

3. Gépkezelői vizsga:

a) hajózási vagy gépészeti szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány, vagy szervezett gépkezelői képzés elvégzésének igazolása és 6 havi géphajón vagy egyéb önálló gépüzemű úszó létesítményen szerzett gyakorlat, vagy

b) géphajón vagy egyéb önálló gépüzemű úszólétesítményen szerzett legalább 12 havi gyakorlat.

4. A gőz- vagy villamos főüzem, illetve hajókazán kezelésére is jogosító hivatalos bejegyzés kiadásához az előírt gyakorlati idők legalább felét a megfelelő főüzemű úszólétesítményen kell teljesíteni.

5. A hajózási, gépészeti vagy villamossági szakképzésben, illetve felsőoktatásban szerzett képesítő bizonyítvány vagy oklevél elfogadásához a tanulmányi értesítőt vagy leckeönyvet is be kell mutatni.

6. Amennyiben a jelölt hajózási gépészeti vagy villamossági szakképzésben, illetve felsőoktatásban szerzett képesítő bizonyítvánnyal, oklevéllel rendelkezik, akkor kérelmére a képesítés megszerzésénél a Közlekedési Főfelügyelet az elméleti vizsga letétele alól részben vagy egészen mentesítést adhat.

7. Tengeri hajóra szóló érvényes géptiszti képesítés belvízi hajóra különbözeti vizsga és gyakorlat igazolása nélkül érvényes.

IV. Fejezet

A képesítővizsga tantárgyai

1. Az I. és II. osztályú géptiszt, valamint gépkezelő képesítő vizsga vizsgatárgyait a 2/B-IV/2. táblázat tartalmazza.

2. A 2/B-IV/2. táblázatban foglalt olyan azonos megnevezésű vizsgatárgyaknál, amelyeknél az egyes képesítésekhez eltérő szintű követelményeknek kell megfelelni a szinteket római számok jelzik. Az egyes szintek tartalmi követelményeit a Közlekedési Főfelügyelet vizsgaszabályzatban állapítja meg.

2/B-IV/2. táblázat

A 2. számú melléklet „B” rész IV. fejezet 1—4. számú képesítővizsgáinak vizsgatantárgyai

Képesítés/vizsgatárgy	Hajó fő- és segédmotorok üzemtana és vezérlése	Hajó gépjármű segédberendezések üzemtana, csőrendszerek	Fedélzeti és rakodógépek, kormányrendszerek üzemtana	Hajók szerkezete és építése	Villamos gépek, elektromos berendezések üzemtana	Szakrajzi ismeretek	Gépalkatrészek német vagy angol elnevezése	Elsősegély-nyújtási, környezet-, tűzvédelmi és biztonságtechnikai ismeretek	Hajózási képesítésekről szóló rendelet ¹	Gőzgépek, turbinák és kazánok üzemtana	Hajóvillamoságban, elektronika és automatika	Hajókazánok elméleti, gyakorlati és üzembiztonsági ismeretei
I. osztályú géptiszt										+	+	
II. osztályú géptiszt	II	+	+	II	+	+	+	+	+ ¹			
Gépkezelő	I	+	+	I	+	+		+	+ ¹			
Gőzgép üzemre érvényes kiegészítés										+		
Villamos gépjármű üzemre érvényes kiegészítés											+	
Hajókazán kezelő kiegészítés												+

Megjegyzések:

¹ Csak a rendelet általános részéből és a 2. számú melléklet „B” részéből.

*3. számú melléklet**a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez***I. A HIVATÁSOS TENGERÉSZ SZOLGÁLAT ALAPKÖVETELMÉNYEI**

A vészhelyzettel, a munkavédelemmel, az elsősegélynyújtással és a túléléssel kapcsolatos feladatokra vonatkozó követelmények és képesítési előírások

1. A tengerésznek első behajózása, illetve a tengerész szolgálati könyv kiállítása előtt

- személyi túlélés-technikai,
- alapfokú tűzvédelmi,
- személyi biztonságtechnikai, a hajó személyzetéért viselt felelősségi és környezetvédelmi, valamint

d) alapfokú egészségügyi elsősegély-nyújtási ismeretekből a hajózási hatóság által erre felhatalmazott szerv előtt vizsgát kell tennie.

e) Vizsga nélkül ki kell adni a személyi túlélés-technikai ismeretek, alapfokú tűzvédelmi ismeretek, személyi biztonságtechnikai, tengeri környezetvédelmi és a hajó személyzetéért viselt felelősségi ismeretek elsajátításáról a bizonyítványt annak, aki 1997. február 1. napja előtt szerzett képesítést, illetve ezt megelőzően tengeri hajón legalább 3 évig teljesített szolgálatot.

2. A hajószemélyzet tagjának, az első ízben teljesített 12 havi tengeri szolgálat után túlélési járműkezelői vizsgát kell tenni. Az eredményes vizsgát a hajózási hatóság bizonyítványban igazolja.

3. Vizsga nélkül ki kell adni a túlélési járműkezelői bizonyítványt annak, aki 1997. február 1. napja előtt szerzett tengerész képesítést, illetve ezt megelőzően tengeri hajón legalább 3 évig teljesített szolgálatot.

4. A tengerésznek az adott hajóra történő behajózását követő 48 órán belül (még akkor is, ha korábban hajózott ezen a hajón) egy, az alábbi ismereteket magában foglaló hajóismereti oktatásban kell részesülnie:

- a) a biztonsági információk jelöléseit, jeleit és riasztó jelzéseit;
- b) „ember a vízben”, tűz vagy füst észlelése, vagy tűzriadó és hajóelhagyás esetén szükséges teendőket;
- c) a gyülekezési és beszállási helyeket és a vészhelyzeti menekülési utakat;
- d) mentőmellények tárolási helyét és azok helyes viselését;
- e) a hordozható tűzoltó készülékek kezelését;
- f) a teendőket elsősegély nyújtása esetén;
- g) a tűz- és vízmentes ajtók helyét és azok kezelését.

Az elvégzett oktatás körülményeit és eredményét külön oktatási naplóban kell rögzíteni, és azt a kikötő és a lobogó szerinti állam hatóságainak felszólítására be kell mutatni.

5. A tengerész képesítéssel rendelkező személy 5 évenként ismeretfelújító tanfolyamon köteles részt venni, és annak eredményes elvégzését a tanfolyam rendezője által kiállított okirattal igazolni. A parancsnoki, első tiszti és gépzemvezetői beosztás ellátásához előírt megújítás-köteles ismeretekből „vezetői”, fedélzeti tiszti, illetve géptiszti beosztáshoz „szolgálatvezetői”, egyéb őrszolgálati beosztásokhoz „őrszolgálati beosztott” szinten kell ismeretfelújító tanfolyamon részt venni.

6. A tengerészek képzéséről, képesítéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló — 1995-ben módosított — 1978. évi nemzetközi egyezmény szerint érvényesített képesítő okmánnyal rendelkező fedélzeti és géptiszt legkésőbb 2002. február 1. napjáig az érvényesség lejártától függetlenül új képesítő okmányt állít ki a hajózási hatóság.

7. A képesítés megszerzéséhez a melléklet A., illetve B. részének III. fejezetében előírt gyakorlati idő a hajózási hatóság által elismert szakirányú egyetemi és főiskolai képzésben szerzett oklevél esetén 12 hónappal, hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány esetén 6 hónappal csökken, és a jelöltek az olyan elméleti tantárgyak vizsgái alól mentesülnek, amelyekből tanulmányaik során vizsgát tettek.

8. A melléklet A. és B. részében előírt „Gyakorlatok vizsgakönyve 3000 BT feletti hajóra előírt kapitányi vizsgához”, „Gyakorlatok vizsgakönyve a 3000 BT feletti hajóra előírt első tiszti vizsgához” és a „Gyakorlatok vizsgakönyve”-t a Közlekedési Főfelügyelet adja ki, és hitelesíti.

9. A melléklet A. és B. részében felsorolt fedélzeti és géptiszti képesítéseknél előírt emelt szintű tűzvédelmi, egészségügyi elsősegély-nyújtási és egészségügyi ellátási vizsga érvényessége öt év. Az érvényesítéshez ismeretfelújító képzésen kell részt venni, és annak eredményes elvégzését a képzés rendezője által kiállított okirattal igazolni. Az igazolás alapján a Közlekedési Főfelügyelet bizonyítványt állít ki.

II. AZ EGYES TENGERÉSZ KÉPESÍTÉSEKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

A. Rész

I. Fejezet

Tengeri hajón képesítéshez kötött fedélzeti szolgálatok

1. Hajóparancsnok,
2. első tiszt,
3. navigációs őrszolgálatért felelős tiszt,
4. GMDSS kezelő,
5. navigációs őrszolgálat tagja,
6. túlélési járműkezelő.

II. Fejezet

Képesítési előírások

1. A 3000 BT vagy nagyobb hajóra előírt tengerészkapitányi, illetve első tiszti képesítés 3000 BT vagy annál nagyobb hajón hajóparancsnoki, illetve első tiszti beosztás ellátására jogosít.

2. Az 500 BT és 3000 BT közötti hajóra előírt tengerészkapitányi, illetve első tiszti képesítés 500 BT és 3000 BT közötti hajón hajóparancsnoki, illetve első tiszti beosztás ellátására jogosít.

3. Az 500 BT vagy annál nagyobb hajóra előírt navigációs őrszolgálatért felelős tiszti képesítés navigációs őrszolgálatért felelős fedélzeti tiszti beosztás ellátására jogosít.

4. A navigációs őrszolgálat tagja képesítés a parancsnok, első tiszt vagy fedélzeti tiszt felügyelete alatt a navigációs őrségben beosztottként teljesített szolgálat ellátására jogosít.

5. A túlélési járműkezelői bizonyítvány túlélési jármű vezetésére és kezelésére jogosít.

6. A GMDSS-kezelői bizonyítvány

a) korlátozás nélküli tengeri körzetre (a továbbiakban: GOC), illetve

b) korlátozott tengeri körzetre (a továbbiakban: ROC) előírt berendezések Rádiószabályzat szerinti kezelésére jogosít.

7. A radarkezelői bizonyítvány a hajó radarberendezésének kezelésére jogosít.

8. Az ARPA-kezelői bizonyítvány a hajó ARPA berendezésének kezelésére jogosít.

III. Fejezet

A képesítések megszerzésének feltételei

1. A 3000 BT vagy annál nagyobb hajón a tengerészkapitányi képesítéshez előírt feltételek:

a) navigációs őrszolgálati tisztként 500 BT vagy annál nagyobb hajón teljesített 36 havi szolgálat, amely 24 hónapra csökkenthető, ha ebből legalább 12 hónapig ilyen tengeri szolgálatot első tisztként teljesített, valamint elvégezte a jóváhagyott oktatást és képzést az STCW szabályzat A-II/2. részében a 3000 BT vagy annál nagyobb hajók parancsnokaira és első tisztjeire előírt szakmai alkalmassági követelmény szerint,

b) angol nyelvből államilag elismert általános középfokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) egészségügyi ellátási és emelt szintű tűzvédelmi képzés,

d) „Gyakorlatok vizsgakönyve — 3000 BT vagy annál nagyobb hajón — kapitányi vizsgához”,

e) egészségi alkalmasság hatósági igazolása,

f) jóváhagyott oktatás és képzés elvégzése.

2. A 3000 BT vagy annál nagyobb hajón az első tiszt képesítéshez előírt feltételek:

a) navigációs őrszolgálati tisztként 500 BT vagy annál nagyobb hajón teljesített legalább 12 havi szolgálat, valamint elvégezte a jóváhagyott oktatást és képzést az STCW szabályzat A-II/2. részében a 3000 BT vagy annál nagyobb hajók parancsnokaira és első tisztjeire előírt megállapított szakmai alkalmassági követelmény szerint,

b) angol nyelvből államilag elismert általános középfokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) egészségügyi ellátási és emelt szintű tűzvédelmi képzés,

d) „Gyakorlatok vizsgakönyve — 3000 BT vagy annál nagyobb hajón — első tiszt vizsgához”,

e) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása,

f) jóváhagyott első tiszt képzés elvégzése.

3. Az 500 BT és 3000 BT közötti hajón a tengerészkapitányi képesítéshez előírt feltételek:

a) navigációs őrszolgálati tisztként 500 BT vagy annál nagyobb hajón teljesített 36 havi szolgálat, amely 24 hónapra csökkenthető, ha ebből legalább 12 hónapig ilyen tengeri szolgálatot első tisztként teljesített, valamint elvégezte a jóváhagyott oktatást és képzést az STCW szabályzat A-II/2. részében az 500 BT és 3000 BT közötti hajók parancsnokaira és első tisztjeire előírt szakmai alkalmassági követelmény szerint,

b) angol nyelvből államilag elismert általános középfokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

4. Az 500 BT és 3000 BT közötti hajón az első tiszt képesítéshez előírt feltételek:

a) navigációs őrszolgálati tisztként 500 BT vagy annál nagyobb hajón teljesített 12 havi szolgálat, valamint elvégezte a jóváhagyott oktatást és képzést az STCW szabályzat A-II/2. részében az 500 BT és 3000 BT közötti hajók parancsnokaira és első tisztjeire előírt szakmai alkalmassági követelmény szerint,

b) angol nyelvből államilag elismert általános középfokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) egészségügyi ellátási és emelt szintű tűzvédelmi vizsga,

d) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása,

e) jóváhagyott első tiszt képzés elvégzése.

5. Az 500 BT vagy annál nagyobb hajón a navigációs őrszolgálatért felelős tiszt képesítéshez előírt feltételek:

a) betöltött 21. életév,

b) rendelkezzen legalább egyéves jóváhagyott olyan tengeri szolgálattal, valamely olyan jóváhagyott képzési program részeként, amely magában foglalja az STCW szabályzat A-II/1. előírásainak megfelelő fedélzeti gyakorlati képzést, és amelyet jóváhagyott gyakorlati vizsgakönyv igazol, vagy legalább háromévi tengeri szolgálattal,

c) az előírt tengeri gyakorlat ideje alatt legalább hat hónapig navigációs őrszolgálatot teljesített a hajóparancsnok vagy képesített tiszt felügyelete mellett,

d) angol nyelvből államilag elismert általános alapszintű nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

e) GMDSS-kezelői bizonyítvány (GOC),

f) radarkezelői bizonyítvány,

g) egészségügyi elsősegély-nyújtási és emelt szintű tűzvédelmi vizsga,

h) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

6. A navigációs őrszolgálat tagja képesítéshez előírt feltételek:

a) 500 BT vagy annál nagyobb tengeri hajón navigációs őrségekben képesítés nélkül teljesített 6 hónapi igazolt tengeri szolgálat és jóváhagyott elméleti és gyakorlati képzés,

b) alapfokú tűzvédelmi, túlélés-technikai, személyi biztonságtechnikai, a hajó személyzetéért viselt felelősségi és környezetvédelmi, valamint elsősegély-nyújtási ismeretekből tett vizsga, továbbá

c) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

7. Túlélési járműkezelő:

a) jóváhagyott elméleti és gyakorlati képzés igazolása vizsgajegyzőkönyvvel,

b) 12 havi igazolt tengeri gyakorlat,

c) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

8. GMDSS-kezelő:

A hatályos nemzetközi egyezményekben előírt követelményeknek megfelelő és a hajózási és hírközlési hatóság által jóváhagyott képzés elvégzése.

Ha a jelölt a Rádiószabályzat szerint érvényes, tengeri mozgószolgálat ellátására jogosító első, másodosztályú vagy általános rádiótávíró, illetve általános vagy korlátozott rádiótelefon-kezelő bizonyítvánnyal rendelkezik, GMDSS különbözeti vizsgát tehet.

9. Radarkezelő:

- a) jóváhagyott képzés elvégzése,
- b) igazolt tengeri radarkezelői gyakorlat és szimulátoron vagy élő radaron letett vizsga.

10. ARPA-kezelő:

- a) radarkezelői bizonyítvány,
- b) tisztí képesítés,
- c) jóváhagyott képzés elvégzése és szimulátoron vagy hajón üzemelő ARPA-n letett vizsga.

11. Az ILO 176. számú egyezménye szerint kiadható nem STCW képesítések megszerzésének feltételei:

- a) Fedélzetmester:
 - aa) 30 havi igazolt fedélzeti szolgálat, vagy
 - ab) 24 hónap igazolt fedélzeti szolgálat és hajózási szakképzésben szerzett képesítő bizonyítvány,
 - ac) navigációs őrszolgálat képesített tagja bizonyítvány,
 - ad) az egészségi alkalmasság igazolása.
- b) Kormányosmatróz:
 - ba) 12 havi igazolt fedélzeti szolgálat,
 - bb) navigációs őrszolgálat képesített tagja képesítés,
 - bc) az egészségi alkalmasság igazolása.
- c) Matróz:
 - ca) 7 havi igazolt fedélzeti szolgálat,
 - cb) navigációs őrszolgálat képesített tagja képesítés,
 - cc) az egészségi alkalmasság igazolása.

IV. Fejezet

A képesítővizsgák tantárgyai

1. A 3000 BT vagy annál nagyobb hajóra a tengerészkapitányi és első tisztí képesítéshez a vizsga előírt tantárgyai, vezetői szint:

- a) hajózástan vezetői szinten,
- aa) útvonaltervezés,
- ab) hajózás rendkívüli körülmények között,
- ac) mágnességtan, parti, csillagászati, elektronikus helyzet meghatározás,
- ad) felkutatás és mentés,
- ae) őrszolgálat szervezésének és ellátásának szabályai,
- af) meteorológia és tengerrajz,
- ag) vészhelyzeti eljárások,
- ah) hajóművelettan,
- ai) fő- és segédüzem,
- aj) fedélzeti gépek,
- ak) hajók propulziója;

b) rakományok kezelése és tárolása, a stabilitás, trimm és a hajótest igénybevételek, szilárdságának ellenőrzése vezetői szinten,

- ba) rakományok rögzítése, elrendezése,
- bb) hajók stabilitása,
- bc) trimmszámítás,
- bd) a hajótest szilárdsága,
- be) rakodási terv készítése, a stabilitás, trimm és a hajótest igénybevételek ellenőrzése,
- bf) veszélyes áruk szállítása;
- c) a hajó személyzetének irányítása, humánpolitikai ismeretek, a magyar és a nemzetközi jog, valamint a tengeri jog ismerete, a hajózási képesítésekről szóló rendelet hivatásos tengerészekre vonatkozó részének ismerete, személyzeti munka vezetői szinten;
- d) a hajó üzemének irányítása
- da) hajók szerkezete,
- db) hajók úszóképessége,
- dc) lékszámítás,
- dd) mentőeszközök,
- de) riadótervek készítése, vészhelyzetek kezelése,
- df) tengeri környezetvédelmi ismeretek.

2. Az 500 BT és 3000 BT közötti hajóra a tengerészkapitányi és első tisztí képesítéshez a vizsga előírt tantárgyai, vezetői szint:

- a) hajózástan
- aa) navigáció,
- ab) az őrszolgálat szervezésének és ellátásának szabályai,
- ac) útvonaltervezés,
- ad) hajózás rendkívüli körülmények között,
- ae) mágnességtan, parti, csillagászati, elektronikus helyzetmeghatározás,
- af) felkutatás és mentés,
- ag) meteorológia és tengerrajz,
- ah) vészhelyzeti eljárások,
- ai) hajóművelettan,
- aj) fő- és segédüzem,
- ak) fedélzeti gépek,
- al) hajók propulziója;
- b) rakományok kezelése és tárolása
- ba) rakodási terv készítése, rakományok rögzítése, elrendezése, a rakomány hatása a stabilitásra és trimmre,
- bb) trimmszámítás,
- bc) a hajótest szilárdsága, a hajótest igénybevételek ellenőrzése;
- bd) a rakodási kézikönyv ismerete;
- c) a hajó személyzetének irányítása
- ca) személyzeti munka, üzemszervezés,
- cb) magyar, nemzetközi és tengerjogi ismeretek, hajózási képesítésekről szóló rendelet (hivatásos tengerészekre vonatkozó része),
- cc) tengeri környezetvédelmi ismeretek;
- d) a hajó üzemének irányítása
- da) hajók szerkezete,
- db) hajók úszóképessége,
- dc) lékszámítás,

- dd) mentőeszközök,
- de) riadótervek készítése, vészhelyzetek kezelése;
- e) egészségügyi ellátási ismeretek, a nemzetközi egészségügyi kódok ismerete.

3. Az 500 BT vagy annál nagyobb hajón a navigációs őrszolgálatért felelős tisztí képesítéshez a vizsga előírt tantárgyai, szolgálatvezetői szint:

- a) hajózástan
- aa) parthajózástan,
- ab) csillagászati navigáció,
- ac) elektronikus navigáció,
- ad) mágnességtan, kormányhasználati ismeretek,
- ae) meteorológia,
- af) őrszolgálati irányelvek, a „Tengeren történő összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok” ismerete,
- ag) radarnavigáció, radar kezelése és használata,
- ah) vészhelyzeti eljárások,
- ai) felkutatás és mentés,
- aj) túlélési eszközök,
- ak) jelzéstán,
- al) hajóművelettan;
- b) rakományok kezelése és tárolása;
- c) hajók stabilitása;
- d) hajók szerkezete;
- e) tengeri környezetvédelmi ismeretek;
- f) hajók tűzvédelme;
- g) mentési műveletek;
- h) tengerjogi ismeretek.

4. Navigációs őrszolgálat tagja — őrszolgálati beosztott — képesítéshez a vizsga előírt tantárgyai:

- a) elméleti vizsga
- aa) mágneses és pörgettyűs tájolók használata, kormányberendezések ismerete,
- ab) vészhelyzetben követendő eljárások, őrszolgálat elvégzésére vonatkozó szabályok,
- ac) belső hírközlő rendszerek, riasztóberendezések, a parancsnoki híd berendezéseinek ismerete,
- ad) a hang- és fényjelzések, beleértve a pirotechnikai eszközöket, ismerete,
- ae) GMDSS berendezés kezelésének általános ismerete,
- af) hajófelszerelés és hajókarbantartás,
- ag) fedélzeti leltár és anyagismeret;
- b) gyakorlati vizsga
- ba) a „Tengeren történő összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok” ismerete,
- bb) a hajó kormányzásával kapcsolatos vezényszavak ismerete magyarul és angolul,
- bc) átváltás robotkormányról kézire és viszont, a robotkormány működtetése, ismerete,
- bd) a horgonyzás gyakorlati ismeretei,
- be) érkezési-indulási manőverek gyakorlati ismerete,
- bf) a rakomány kezelésében való jártasság,
- bg) a veszélyes áru rakodásával kapcsolatos alapvető ismeretek,
- bh) fedélzeti gyakorlati munkák gépekkel.

5. Túlélési járműkezelői vizsga:

- a) elméleti vizsga
- aa) hajón lévő mentőeszközök,
- ab) a túlélési jármű felépítése, felszerelése, a vízre bocsátás eszközei, teendők a különféle riadók esetében,
- ac) a hajó elhagyása esetén, majd a hajó elhagyása után végrehajtandó intézkedések,
- ad) túlélési jármű vízre bocsátása és vezetése viharos tengeren, a jármű biztonsági berendezéseinek, eszközeinek használata,
- ae) a túlélési járművön tartózkodás szabályai, a túlélőket fenyegető veszélyek, és ezeket megelőző intézkedések,
- af) a helikopteres mentés módszerei,
- ag) a vészjelzések ismerete, vészjelzőeszközök használata,
- ah) a part megközelítése, partraszállás túlélési járművel;
- b) gyakorlati vizsga
- ba) a túlélési jármű vízre bocsátásakor, a be- és kiszállás alkalmával, továbbá a hajótól eltávolodáskor kiadandó parancsok ismerete és végrehajtása,
- bb) a mentőmellény felöltése, vízbeugrás, beszállás a járműbe, vízből sérült személyek beemelése, azok ellátása és szállítása,
- bc) evezés, kormányzás, árbc felállítása, vitorla felszerelése, a hajó vezetése vitorlával, csónak kormányzása tájolóval, jelzőeszközök használata,
- bd) a hordozható rádiókészülék, rádióbóják kezelése, használata,
- be) a túlélési jármű motorjának indítása, üzemeltetése, a hozzá tartozó tűzoltó készülék használata.

6. GMDSS-kezelői vizsga:

- a) tengeri rádiótávközlő rendszerek és ezek berendezései;
- b) szolgálat szükséghelyzetben;
- c) a mentési, felkutatási rendszerek és eljárások ismerete;
- d) helyzetjelző rendszerek és eljárások;
- e) a biztonsági GMDSS szolgálat ellátására és fenntartására vonatkozó szabályok;
- f) a nemzetközi kódjelzések, a mentési és felkutatási kézikönyv, a szabványos tengerészeti szakszótár alkalmazása;
- g) a rádión keresztül orvosi ellátást biztosító rendszerek és eljárások.

7. Radarkezelői vizsga:

- a) elméleti vizsga
- aa) a radar működési elve, jellemzői,
- ab) az IMO előírásai a radarra,
- ac) radarnavigáció, plottolási gyakorlat,
- ad) a tengeren történő összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok ismerete;
- b) gyakorlati vizsga
- ba) helymeghatározás különféle esetei parti céltárgyakkal,

bb) a céltárgy hajó sebesség, útiránya, céltárgy hajó legszorosabb megközelítési távolsága és céltárgy hajó legszorosabb megközelítési távolságának időpontja meghatározása,

bc) elkerülő manőver útirány és/vagy sebességváltoztatással,

bd) radargyakorlat tengeri térkép segítségével.

8. ARPA-kezelői vizsga:

a) elméleti vizsga

aa) a plottolási módszerek áttekintése,

ab) az ARPA működési elve, üzemi jellemzői,

ac) IMO előírások az ARPA-ra,

ad) a tengeren történő összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok ismerete;

b) gyakorlati vizsga

ba) a helymeghatározás különféle módszerei, relatív és valódi plottolás,

bb) a céltárgy hajó sebesség, útiránya, céltárgy hajó legszorosabb megközelítési távolsága és céltárgy hajó legszorosabb megközelítési távolságának időpontja meghatározása, az automatikus célfigyelés műveletei,

bc) elkerülő manőver útirány és/vagy sebesség változtatással,

bd) gyakorlati vizsgafeladat tengeri térkép és az automatikus célfigyelés használatával.

9. A 6—7. pontban foglalt gyakorlati vizsgákat kizárólag üzemben lévő tengeri hajón lehet letenni.

10. Az ILO 176. számú egyezménye szerint kiadható nem STCW képesítéshez előírt vizsgák tantárgyai:

a) Fedélzetmester:

aa) hajóműveletten,

ab) hajószerkezettan,

ac) fedélzeti gépek,

ad) hajókarbantartás,

ae) fedélzeti leltár- és anyagismeret,

af) gyakorlati munkák fedélzeti gépekkel.

b) Kormányosmatróz:

ba) rakodó- és kikötőberendezések ismerete,

bb) hajófelszerelés,

bc) kormányberendezések,- a mágneses és pörgettyűs tájoló alapvető ismeretei,

bd) navigációs alapismeretek,

be) a tengeren történő összeütközések megelőzésére vonatkozó szabályok ismerete,

bf) hang-fény vagy céltárgy megközelítő iránylatának meghatározása (fokokban),

bg) rakománykezelési alapismeretek.

c) Matróz:

ca) hajókarbantartás és felszerelés,

cb) tengeri környezetvédelmi ismeretek,

cc) túlélés-technikai eszközök és berendezések használatának ismerete,

cd) jelzéstani ismeretek,

ce) havaria eszközök használatának alapismeretei.

B. Rész

GÉPÜZEMI SZOLGÁLAT

I. Fejezet

*Tengeri hajón képesítéshez kötött gépzem
szolgálatok*

1. Gépzemvezető,
2. második géptiszt,
3. gépzem őrszolgálatért felelős géptiszt,
4. géptéri őrszolgálat tagja,
5. elektrikus — nem STCW képesítés.

II. Fejezet

Képesítési előírások

1. Gépzemvezető és második géptiszt — korlátlan főgépteljesítményre — képesítés 3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményű hajón gépzemvezetői, illetve második géptiszti szolgálat ellátására jogosít.

2. Gépzemvezető és második géptiszt — korlátozott főgépteljesítményre — képesítés 750 kW és 3000 kW közötti főgépteljesítményű hajón gépzemvezetői, illetve második géptiszti szolgálat ellátására jogosít.

3. Géptéri őrszolgálatért felelős géptiszt 750 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre képesítés bármilyen főgépteljesítményű hajón állandó vagy időszakosan felügyelt géptérben géptiszti őrszolgálat ellátására jogosít.

4. Géptéri őrszolgálat tagja képesítés géptéri őrszolgálatért felelős géptiszt vezetése alatt a géptéri őrszolgálatban beosztottként való részvételre jogosít.

5. I. osztályú elektrikusi — nem STCW — képesítés bármilyen villamos összteljesítménnyel üzemelő hajón elektrikusi szolgálat ellátására jogosít.

6. II. osztályú elektrikusi — nem STCW — képesítés 750 kW-nál kisebb villamos összteljesítménnyel üzemelő hajón elektrikusi szolgálat ellátására jogosít.

III. Fejezet

A képesítések megszerzésének feltételei

1. Gépzemvezető és második géptiszt 3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre:

a) az STCW A-III/2 és az STCW szabályzat B. részében előírt követelményi szint szerinti jóváhagyott képzés keretében megszerzett ismeretek,

b) angol nyelvből államilag elismert általános közép-fokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) egészségügyi ellátási és emelt szintű tengeri tűzvédelmi vizsga,

d) 3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményű tengeri hajón II. géptiszti szolgálat ellátásához, legalább 12 havi jóváhagyott tengeri szolgálat megszerzése géptéri őrszolgálatért felelős géptiszti szolgálatban,

e) 3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményű tengeri hajón gépüzemvezetői szolgálat ellátásához, legalább 36 havi jóváhagyott tengeri szolgálat megszerzése, amelyből nem kevesebb, mint 12 hónapot II. géptiszti szolgálatban kell eltölteni,

f) egészségügyi ellátási és emelt szintű tengeri tűzvédelmi vizsga, továbbá

g) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

2. Gépüzemvezető és második géptiszt 750 kW és 3000 kW közötti főgépteljesítményre:

a) az STCW A-III/3 és az STCW szabályzat B részében előírt követelményi szint szerinti jóváhagyott képzés keretében megszerzett ismeretek,

b) 750 kW és 3000 kW közötti főgépteljesítményű tengeri hajón II. géptiszti szolgálat ellátásához, legalább 12 havi jóváhagyott tengeri szolgálat megszerzése géptéri őrszolgálatért felelős géptiszti szolgálatban,

c) 750 kW és 3000 kW közötti főgépteljesítményű tengeri hajón gépüzemvezetői szolgálat ellátásához, legalább 24 havi jóváhagyott tengeri szolgálat megszerzése, amelyből nem kevesebb, mint 12 hónapot II. géptiszti szolgálatban kell eltölteni,

d) angol nyelvből államilag elismert általános közép-fokú nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

e) egészségügyi ellátási és emelt szintű tengeri tűzvédelmi vizsga, továbbá

f) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

3. Géptéri őrszolgálatért felelős géptiszt 750 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre:

a) betöltött 21. életév,

b) középfokú gépészeti vagy hajózási szakképzésben szerzett érettségi vagy képesítő bizonyítvány és jóváhagyott géptiszti tanfolyam elvégzését igazoló bizonyítvány,

c) 18 hónap igazolt gépüzemi szolgálat,

d) a „Gyakorlatok vizsgakönyvével” igazolt, a képzés részeként, hajón elvégzett 12 havi képzés,

e) angol nyelvből államilag elismert általános alapszintű nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

f) főgép koromtanítási és nagyjavítási munkában való részvétel igazolása,

g) orvosi szükséghelyzet és elsősegélynyújtás, valamint emelt szintű tengeri tűzvédelmi vizsga, továbbá

h) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

4. Géptéri őrszolgálat tagja:

a) tengeri hajón géptiszt felügyelete alatt a géptéri őrszolgálati feladatokkal kapcsolatos jóváhagyott 6 havi szolgálat,

b) alapfokú egészségügyi és tűzvédelmi vizsga, továbbá

c) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

5. I. osztályú elektrikus — nem STCW képesítés:

a) II. osztályú elektrikusi képesítés,

b) angol nyelvből államilag elismert általános alapszintű nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

c) legalább 24 havi igazolt villamos géptiszt szolgálat, továbbá

d) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

6. II. osztályú elektrikus — nem STCW képesítés:

a) betöltött 21. életév,

b) középfokú erősáramú vagy híradástechnikai szakképzésben szerzett érettségi vagy képesítő bizonyítvány,

c) angol nyelvből államilag elismert általános alapszintű nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga igazolása,

d) gépüzemi szolgálatban eltöltött 12 havi igazolt gyakorlat, amelyből 6 hónapot géptéri őrszolgálat tagjaként kell teljesíteni,

e) középfokú egészségügyi és emelt szintű tűzvédelmi vizsga, valamint

f) az egészségi alkalmasság hatósági igazolása.

7. Belvízi géptiszti képesítés beszámítása:

A belvízi géptiszti képesítéssel rendelkező személy tengeri hajón teljesített 12 havi gépüzemi szolgálat igazolását követően, az elvégzett gyakorlatoknak a „Gyakorlatok vizsgakönyvében” való igazolásával, a jelen melléklet IV. fejezet 7. pontjában foglalt különbözeti vizsgák letételével, továbbá

a) orvosi szükséghelyzet és elsősegélynyújtás, valamint emelt szintű tengeri tűzvédelmi vizsga letételéről szóló igazolás,

b) a személyi túléléstechnikai ismeretek elsajátításáról szóló igazolás,

c) az érvényes túlélési járműkezelői képesítés,

d) az egészségi alkalmasság igazolásának, továbbá

e) angol nyelvből államilag elismert általános alapszintű nyelvvizsga, vagy a hajózási hatóság által kijelölt vizsgabizottság előtt tett szakmai nyelvvizsga bizonyítványának bemutatásával szerezhethet géptéri őrszolgálatért felelős géptiszti képesítést.

IV. Fejezet

A képesítővizsgák tantárgyai

1. Gépüzemvezetői és második géptiszti 3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre előírt vizsga tantárgyai:

a) hajógéptan

aa) termodinamika és hőátvitel,

ab) mechanika és áramlástan,
ac) hajók főüzemének (dízel, gőz- és gázturbina), valamint hűtőberendezései működési elvének ismerete,
ad) a tüzelő- és kenőanyagok fizikai és kémiai tulajdonságainak ismerete,
ae) anyagtechnológia,
af) hajó segédgépeinek üzemeltetése és karbantartása, beleértve a szivattyúkat, csőrendszereket, segédkazánokat és a kormányberendezést,
ag) fedélzeti gépek és rakodóberendezések üzemeltetése,
ah) a hajó belső hírközlő rendszere;
b) hajóvillamosság, elektronika és ellenőrző rendszerek
ba) a hajó villamos és elektronikai berendezései,
bb) automatizálás és ellenőrző rendszerek,
bc) a villamos, elektronikai és ellenőrző berendezések üzemeltetése és vizsgálata, beleértve a hibafelvételt;
c) javítás és karbantartás
ca) a karbantartás és javítás szervezése,
cb) az osztályozási szemlék előkészítése, dokkolás,
cc) hibakeresés és kárelhárítás,
cd) mentési munkák;
d) a hajó üzemének és személyzetének irányítása
da) stabilitás és trimm,
db) hajók felépítése és szerkezete, beleértve a kárelhárítást is,
dc) tengerjogi ismeretek, beleértve a tengerhajózást érintő nemzetközi egyezményeket,
dd) mentőeszközök,
de) a tűz- és tűzoltóközegek kémiája és fizikája,
df) a vízszennyezésnek a környezetre gyakorolt hatásai, hajókról történő környezetszennyezés megelőzésének módszerei, megtartandó szabályok, a megelőzés eszközei,
dg) a gépszemélyzet munkájának irányítása és szervezése.
 A gépüzemvezetői és második géptiszti vizsga az azonos tantárgyak mellett a vizsgaszabályzatban megkövetelt ismeretek szintjében tér el.

2. Gépüzemvezetői és második géptiszti 750 kW és 3000 kW közötti főgépteljesítményre előírt vizsga tantárgyai:

a) hajógéptan
aa) termodinamika és hőátvitel,
ab) mechanika és áramlástan,
ac) hajók főüzemének (dízel, gőz- és gázturbina), valamint hűtőberendezései működési elvének ismerete,
ad) a tüzelő- és kenőanyagok fizikai és kémiai tulajdonságainak ismerete,
ae) anyagtechnológia,
af) hajó segédgépeinek üzemeltetése és karbantartása, beleértve a szivattyúkat, csőrendszereket, segédkazánokat és a kormányberendezést,
ag) fedélzeti gépek és rakodóberendezések üzemeltetése,
ah) a hajó belső hírközlő rendszere;
b) hajóvillamosság, elektronika és ellenőrző rendszerek
ba) a hajó villamos és elektronikai berendezései,

bb) automatizálás és ellenőrző rendszerek,
bc) a villamos, elektronikai és ellenőrző berendezések üzemeltetése és vizsgálata, beleértve a hibafelvételt;
c) javítás és karbantartás
ca) a karbantartás és javítás szervezése,
cb) az osztályozási szemlék előkészítése, dokkolás,
cc) hibakeresés és kárelhárítás,
cd) mentési munkák;
d) a hajó üzemének és személyzetének irányítása
da) stabilitás és trimm,
db) hajók felépítése és szerkezete, beleértve a kárelhárítást is,
dc) tengerjogi ismeretek, beleértve a tengerhajózást érintő nemzetközi egyezményeket,
dd) mentőeszközök,
de) a tűz- és tűzoltóközegek kémiája és fizikája,
df) a vízszennyezésnek a környezetre gyakorolt hatásai, hajókról történő környezetszennyezés megelőzésének módszerei, megtartandó szabályok, a megelőzés eszközei,
dg) a gépszemélyzet munkájának irányítása és szervezése.
 A gépüzemvezetői és második géptiszti vizsga az azonos tantárgyak mellett a vizsgaszabályzatban megkövetelt ismeretek szintjében tér el.

3. A 750 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre géptéri őrszolgálatért felelős géptiszti képzéshez előírt vizsga tantárgyai:

a) hajógéptan
aa) termodinamika és hőátvitel,
ab) mechanika és áramlástan,
ac) hajók főüzemének (dízel, gőz- és gázturbina), valamint hűtőberendezései működési elvének ismerete,
ad) a tüzelő- és kenőanyagok fizikai és kémiai tulajdonságainak ismerete,
ae) anyagtechnológia,
af) hajó segédgépeinek üzemeltetése és karbantartása, beleértve a szivattyúkat, csőrendszereket, segédkazánokat és a kormányberendezést,
ag) fedélzeti gépek és rakodóberendezések üzemeltetése;
b) hajóvillamosság, elektronika és ellenőrző rendszerek
ba) a hajó villamos és elektronikai berendezései,
bb) az automatizálás alapjai,
bc) a villamos, elektronikai és ellenőrző berendezések működési elve,
bd) vészüzemi villamos berendezések;
c) javítás és karbantartás
ca) a karbantartás és javítás szervezése,
cb) hibakeresés és kárelhárítás,
cc) mentési munkák;
d) a hajó üzemének és személyzetének irányítása
da) stabilitás és trimm,
db) hajók felépítése és szerkezete,
dc) tengeri környezetvédelmi ismeretek,
dd) biztonságtechnika.

4. Géptéri őrszolgálat tagja vizsga:
- géptéri őrszolgálati eljárások és a feladatok ellátásában való jártasság,
 - a géptéri műveletekkel kapcsolatos biztonságos munkavégzés,
 - géptérben használt fogalmak, és a feladatokkal összefüggő gépek és berendezések elnevezései,
 - alapvető környezetvédelmi eljárások,
 - belső hírközlő rendszerek ismerete és használata,
 - géptérből kivezető menekülési utak ismerete,
 - géptéri riasztóberendezések ismerete, különös tekintettel a gázzal oltó berendezések működésbe lépésének jelzésére,
 - géptéri tűzoltó eszközök és berendezések használata,
 - a géptéri őrszolgálat ellátásának és szervezésének szabályai,
 - belső égésű motorok elméleti és gyakorlati üzemtana,
 - hajók felépítése és szerkezete, továbbá
 - a hajók segédüzemi berendezéseinek üzemeltetése, karbantartása.

5. I. és II. osztályú elektrikusi vizsga tantárgyai — nem STCW képzés:

- hajóvíllamosság, elektronika,
- hajók felépítése és szerkezete,
- automatizálás alapjai, ellenőrző, mérő-, vezérlő-rendszerek,
- belső hírközlő és riasztórendszerek ismerete,
- géptéri tűzoltó berendezések és tűzoltó készülékek ismerete és használata,
- jogi ismeretek,
- környezetvédelmi ismeretek.

Az I. és II. osztályú villamos géptiszi vizsga az azonos tantárgyak mellett a vizsgaszabályzatban megkövetelt ismeretek szintjében tér el.

6. Különbözeti vizsga a 750 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményre szóló géptéri őrszolgálatért felelős géptiszi képzés megszerzéséhez belvízi géptiszi képzéssel rendelkező személy részére:

- tengeri hajó trimmje és stabilitása,
- kárelhárítás,
- tengeri környezetvédelem,
- mentőeszközök működése és használata,
- a hajó belső hírközlő rendszere,
- tengerjogi ismeretek, beleértve a tengerhajózást érintő nemzetközi egyezményeket.

C. Rész

A képzések érvényesítése

1. A képzési bizonyítványokat a 119/1997. (VII. 15.) Korm. rendelettel kihirdetett, a tengerészek képzéséről, képzéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló nemzetközi egyezmény VI. Cikkének megfelelően érvényesíteni kell. Az érvényesítést a Közlekedési Főfelügyelet végzi, és tanúsítja.

2. Az érvényesítést magyar és angol nyelven kell tanúsítani.

3. Az érvényesítésben fel kell tüntetni a személyazonosító és képzési azonosító adatokat, továbbá, hogy az Egyezmény mellékletének mely szabálya szerint történt a megerősítés és a képzés az Egyezmény szerint milyen szolgálat ellátására jogosít.

4. Az ebben a mellékletben foglalt képzések az Egyezmény szerint és az alábbi táblázatban szereplő szolgálatok ellátására jogosítanak:

Tengerészkapitány	3000 BT vagy annál nagyobb hajó parancsnoka	Master on ships of 3,000 gross tonnage or more
Első tiszt	3000 BT vagy annál nagyobb hajó első tisztje	Chief mate on ships of 3,000 gross tonnage or more
Tengerészkapitány	500 BT és 3000 BT közötti hajó parancsnoka	Master on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage
Első tiszt	500 BT és 3000 BT közötti hajó első tisztje	Chief mate on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage
Navigációs őrszolgálatért felelős fedélzeti tiszt	500 BT vagy annál nagyobb hajó navigációs őrszolgálatot ellátó tisztje	Officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more
Navigációs őrszolgálat tagja	Navigációs őrszolgálat tagja	Rating forming part of a navigational watch
Gépüzemvezető	3000 kW vagy annál nagyobb főgépteljesítményű hajó gépüzemvezetője	Chief engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more

Második géptiszt	3000 kW vagy annál nagyobb főgép- teljesítményű hajó második gép- tisztje	Second engineer officer on ships powered by main propulsion ma- chinery of 3,000 kW propulsion po- wer or more
Gépüzemvezető	750 kW és 3000 kW közötti főgép- teljesítményű hajó gépüzemvezetője	Chief engineer officer on ships po- wered by main propulsion machi- nery of between 750 kW and 3000 kW propulsion power
Második géptiszt	3000 kW-nál kisebb főgép- teljesítményű hajó második géptisztje	Second engineer officer on ships powered by main propulsion ma- chinery of between 750 kW and 3000 kW propulsion power
Géptéri őrszolgálatért felelős gép- tiszt	A 750 kW vagy annál nagyobb főgép- teljesítményű hajó géptéri őrszol- gálatért felelős géptisztje	Officer in charge of an engineering watch on ships powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more
Géptéri őrszolgálat tagja (a szolgál- lati könyvben bejegyzésként sze- replő megjegyzés, nem képesítés!)	Géptéri őrszolgálat tagja	Rating of an engineering watch
I. osztályú elektrikus — nem STCW képesítés	Korlátozás nélküli összteljesít- ménnyel üzemelő hajón elektrikusi szolgálat ellátásáért felelős személy	Electrician on ships with unlimited electrical power — non STCW approved certificate
II. osztályú elektrikus — nem STCW képesítés	750 kW-nál kisebb villamos össztel- jesítménnyel üzemelő hajón az elektrikusi szolgálat ellátásáért felelős személy	Electrician on ships of less than 750 kW electrical power — non STCW approved certificate

5. A korábban megszerzett tengerész képesítések az e rendelet 13. §-ban foglaltak szerint jogosítanak a 3. számú melléklet C. részének 4. pontjában foglalt szolgálatok ellátására.

4. számú melléklet

a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez

Képesítési előírások a kedvtelési célú kishajó vezetője számára, a képesítés megszerzésének feltételei, a képesítővizsgák tananyaga

I. Fejezet

Képesítési előírások

1. A belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítés belvízen — beltenger kivételével — kedvtelési céllal közlekedő kishajó vezetésére és gépi berendezéseinek kezelésére jogosít.

2. A belvízi kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezetői képesítés belvízen — beltenger kivételével — kedvtelési céllal közlekedő vitorlás kishajó vezetésére és gépi berendezéseinek kezelésére jogosít.

3. A tengeri kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítés a tengeren vagy belvízen közlekedő kedvtelési célú kishajó vezetésére jogosít.

4. A tengeri kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezetői képesítés a tengeren vagy belvízen közlekedő kedvtelési célú vitorlás kishajó vezetésére és gépi berendezéseinek kezelésére jogosít.

5. A 3—4. pontokban meghatározottak szerint az alábbi képesítések adhatók ki:

- a) I. osztályú képesítés — korlátozás nélkül,
- b) II. osztályú képesítés — 200 tmf távolságig,
- c) III. osztályú képesítés — 12 tmf távolságig, valamint
- d) IV. osztályú képesítés — 3 tmf távolságig.

A távolságot a parttól kell számítani.

II. Fejezet

A képesítések megszerzésének feltételei

1. Belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítés:
a) a III. fejezet 1. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

b) gyakorlati vizsga kishajóval.

2. Belvízi kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezetői képesítés:

a) a III. fejezet 2. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

b) gyakorlati vizsga vitorlás kishajóval.

3. Kedvtelési célú IV. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés:

a) a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítés megléte,

b) az alapfokú elsősegély-nyújtási ismeretek elsajátításáról szóló igazolás,

c) a III. fejezet 3. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

d) az a), b) és c) alpontban foglaltak teljesítését követően a területileg illetékes hajózási hatóság által hitelesített jachtnapló és személyzeti jegyzék vagy ezek hiteles másolatának bemutatása, amely a vitorlás kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez szükséges legalább 150 tengeri mérföldnyi — ebből legalább 30 tmf éjszakai — út megtételét, illetve kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez legalább 35 órányi — ebből legalább 10 óra éjszakai — út megtételét igazolja.

4. Kedvtelési célú III. osztályú tengeri kishajó-, illetve vitorlás kishajó-vezetői képesítés:

a) a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői képesítés esetén:

aa) az alapfokú elsősegély-nyújtási ismeretek elsajátításáról szóló igazolás,

ab) a III. fejezet 4. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

ac) az aa) és az ab) alpontban foglaltak teljesítését követően a területileg illetékes hajózási hatóság által hitelesített jachtnapló és személyzeti jegyzék vagy ezek hiteles másolatának bemutatása, amely a vitorlás kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez szükséges legalább 500 tengeri mérföldnyi — ebből legalább 60 tmf éjszakai — út megtételét, illetve kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez legalább 100 órányi — ebből legalább 20 óra éjszakai — út megtételét igazolja;

b) a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő kishajó-, illetve vitorlás kishajó vezetésére jogosító IV. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés esetén:

ba) a III. fejezet 4. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

bb) a ba) alpontban foglaltak teljesítését megelőzően a területileg illetékes hajózási hatóság által hitelesített jachtnapló és személyzeti jegyzék vagy ezek hiteles másolatának bemutatása, amely a vitorlás kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez szükséges legalább 500 tengeri mérföldnyi — ebből legalább 60 tmf éjszakai — út megtételét, illetve kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez legalább 100 órányi — ebből legalább 20 óra éjszakai — út megtételét igazolja, továbbá

bc) a jelöltnek nem kell elméleti vizsgát tennie a III. fejezet 3. pont a), b) és d) alpontok alatt felsorolt tárgyakkól.

5. Kedvtelési célú II. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés:

a) a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő kedvtelési célú III. osztályú tengeri kishajóra, illetve vitorlás kishajóra szóló kishajó-vezetői képesítés,

b) a III. fejezet 5. pontjában meghatározott elméleti tantárgyakból tett vizsga,

c) az a) és b) alpontban foglaltak teljesítését megelőzően a területileg illetékes hajózási hatóság által hitelesített jachtnapló és személyzeti jegyzék vagy ezek hiteles másolatának bemutatása, amely igazolja, hogy kedvtelési célú III. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés megszerzését követően a jelölt a II. osztályú vitorlás kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez szükséges legalább 1000 tengeri mérföldnyi — ebből legalább 200 tmf éjszakai — utat, illetve kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez legalább 200 órányi — ebből legalább 40 óra éjszakai — utat tett meg,

d) a c) alpontban meghatározott gyakorlati idő alatt elvégzett 10 csillagászati helymeghatározás szerkesztéssel.

6. Kedvtelési célú I. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés:

a) betöltött 21. életév,

b) a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő kedvtelési célú II. osztályú tengeri kishajóvezető (kishajó vagy vitorlás kishajó) képesítés megléte,

c) az a) és b) pontban foglaltak teljesítését követően a területileg illetékes hajózási hatóság által hitelesített jachtnapló és személyzeti jegyzék vagy ezek hiteles másolatának bemutatása, amely igazolja, hogy kedvtelési célú II. osztályú tengeri kishajó-vezetői képesítés megszerzését követően a jelölt az I. osztályú vitorlás kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez szükséges legalább 1500 tengeri mérföldnyi — ebből legalább 300 tmf éjszakai — utat, illetve kishajó-vezetői képesítés megszerzéséhez legalább 300 órányi — ebből legalább 60 óra éjszakai — utat tett meg.

7. A 3. pont d) pontjában, a 4. pont d) pontjában, az 5. pont c) pontjában és a 6. pont c) pontjában előírt gyakorlatot a megszerezni kívánt képesítésnek megfelelő kishajón kell teljesíteni.

8. A külföldi lobogójú hajón gyakorlatot szerzett személy kérelmére a hajózási hatóság a 4., 5. és 6. pontban előírt hajózási gyakorlat igazolása céljából az igazolásra alkalmas hajónaplót és személyzeti jegyzéket, illetve ezek közjegyző által hitelesített másolatát fogadja el igazolásként.

III. Fejezet

A képesítővizsgák tantárgyai

1. A belvízi kedvtelési célú kishajó-vezetői vizsga:

a) hajózási szabályzat,

b) hajóvezetéstán,

c) hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia,

d) hajóelmélet, a hajók szerkezete, felszerelése, építése, hajógéptan,

e) vízből mentés, elsősegélynyújtás,
f) víziközlekedési alapismeretek (IV. fejezet 1. pont) és kishajó gyakorlati vezetése.

2. A belvízi kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezetői vizsga:

a) hajózási szabályzat,
b) hajóvezetéstan,
c) vitorlázás elmélete,
d) hajózási földrajz, vízrajz, meteorológia,
e) hajóelmélet, a hajók szerkezete, felszerelése, építése, hajógéptan,
f) vízből mentés, elsősegélynyújtás,
g) víziközlekedési alapismeretek, és vitorlás kishajó gyakorlati vezetése (IV. fejezet).

3. A kedvtelési célú IV. osztályú tengeri kishajó-vezetői vizsga:

a) mentőfelszerelések, jelzőeszközök és használatuk, segélykérés,
b) tengeren való összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok,
c) navigációs és térképészeti alapismeretek,
d) tengeri meteorológia, tengerrajz,
e) a mágneses tájolók használata.

4. A kedvtelési célú III. osztályú tengeri kishajó-vezetői vizsga:

a) mentőfelszerelések, jelzőeszközök és használatuk, segélykérés,
b) felkutatási, mentési és túlélés-technikai ismeretek,
c) tengeren való összeütközések elkerülésére vonatkozó szabályok,
d) parthajózástan, térképek és kiadványok,
e) elektronikus navigáció,
f) tengeri meteorológia, tengerrajz,
g) árapály és árapály áramlat, valamint számításuk,
h) mágneses tájolók használata, a variáció és a deviáció fogalma,
i) a tengeri környezet védelmére vonatkozó ismeretek,
j) tengeri jogi ismeretek,
k) hajó higiéniai ismeretek.

5. A kedvtelési célú II. osztályú tengeri kishajó-vezetői vizsga:

a) csillagászati navigáció,
b) trópusi meteorológia,
c) útvonaltervezés,
d) óceánhajózási navigációs ismeretek.

IV. Fejezet

Víziközlekedési alapismeretek kedvtelési célú hajóvezetői képesítésekhez

1. Evezős csónakkal való közlekedés:
a) evezés két evezővel
— evezés előre,

— kormányzás,
— fordulás,
— csónak lefékezése hátra evezéssel;
b) evezés egy evezővel
— evezés előre, iránytartás,
— kormányzás,
— fordulás,
— a csónak lefékezése;
c) kormányzás kormánylapáttal ellátott csónakban
— iránytartás,
— fordulás;
d) kikötés
— kikötés part mellé vagy másik hajó mellé,
— horgonyzás vagy horgonybójára állás;

2. Vitorlás kishajóval történő közlekedés:

a) kötélzet, vitorlázat felszerelése,
b) elindulás parttól és horgonyról,
c) vitorlázás fél-, negyed-, háromnegyed széllel, hát-széllel,
d) fordulás széllel szemben és hátszéllel,
e) kikötés a part mellé, horgonyzással vagy horgonybójára állással,
f) leszerelés.

5. számú melléklet

a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez

A hajózási képesítések helyettesíthetősége fedélzeti szolgálatban

A.

Belvízi hajózás

Az egyes hajókra előírt, az egyes hajók vezetésére jogosító képesítések az alacsonyabb sorszámú képesítésekkel helyettesíthetők.

Belvízi géphajó-vezetői képesítések:

1. hajóskapitány,
2. hajóvezető „A”,
3. hajóvezető „B”,
4. hivatásos kishajó-vezető,
5. szolgálati kishajó-vezető,
6. kedvtelési célú kishajó-vezető.

Az 1—3. pontban felsorolt képesítésekkel a géphajó-vezető és — a vonalvizsgának megfelelő vízterületen — a géphajókormányos képesítéséhez kötött szolgálatok el láthatók.

Belvízi vitorlás képesítések:

1. hajóskapitány,
2. hajóvezető „A” (vitorlás hajóra),
3. hajóvezető „B” (vitorlás hajóra),
4. hivatásos vitorlás kishajó-vezető,
5. kedvtelési célú vitorlás kishajó-vezető.

B.

Tengeri hajózás

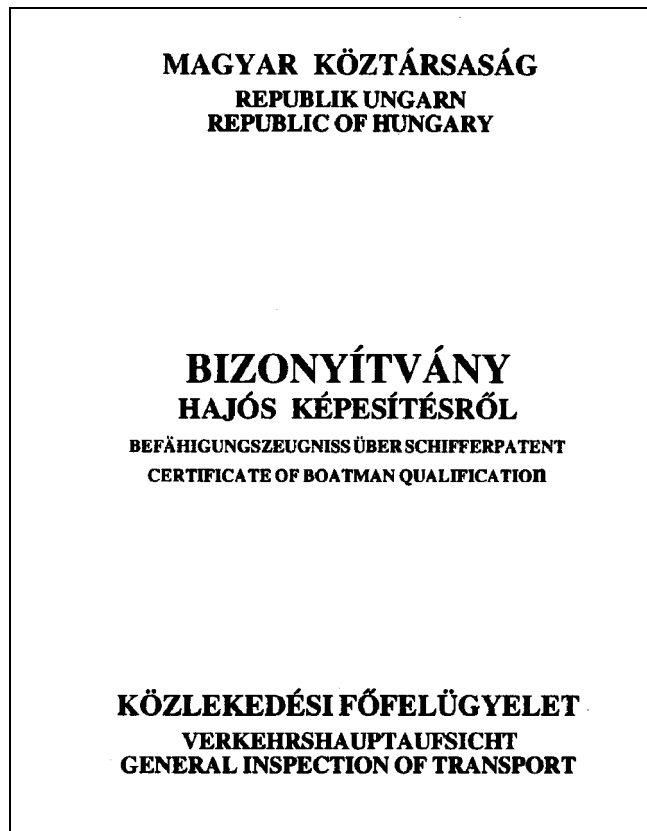
Az egyes hajókra előírt, az egyes hajók vezetésére jogosító képesítések szükséghelyzetben az alacsonyabb sorszámú képesítésekkel helyettesíthetők:

1. 3000 BT vagy annál nagyobb hajóra képesített tengerészkapitány,
2. 3000 BT vagy annál nagyobb hajóra képesített első tisztt,
3. 500 BT és 3000 BT közötti hajóra képesített tengerészkapitány,
4. 500 BT és 3000 BT közötti hajóra képesített első tisztt,
5. 500 BT vagy annál nagyobb hajóra képesített navigációs őrszolgálatért felelős fedélzeti tisztt

6. számú melléklet a 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelethez

A képesítő okmányok mintái

1. Hivatásos belvízi „Bizonyítvány hajós képesítésről” és „Oklevél hajós képesítésről”:



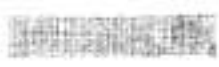
Bizonyítvány hajós képesítésről (1. oldal)

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIK UNGARN
REPUBLIC OF HUNGARY

OKLEVÉL
HAJÓS KÉPESÍTÉSRŐL
BEFÄHIGUNGSZEUGNISS ÜBER SCHIFFERPATENT
CERTIFICATE OF BOATMAN QUALIFICATION

KÖZLEKEDÉSI FŐFELÜGYELET
VERKEHRSHAUPTAUFSICHT
GENERAL INSPECTION OF TRANSPORT

Oklevél hajós képesítésről (1. oldal)



Név: _____
Name/Name

Születési idő: _____
Geboren am/Date of birth

Születési hely: _____
Geburtsort/Place of birth

Anyja neve: _____
Name der Mutter/Mother's name

aki
wer hat eine/who has got

képesítést szerzett
qualifikation/qualification

Kelt: _____ **P.H.**
Datum/Date Stempel/Seal


hajózási hatóság
Schiffahrtsbehörde/shipping authority

Oklevél/bizonyítvány (2. oldal)

HIVATALOS BEJEGYZÉSEK
Offizielle Eintragungen/Official remarks

Bélyeg / photo / Lichtbild Jelképes aláírás / signature and other marks
Unterschrift des Führers

Oklevél/bizonyítvány (3. oldal)



KORLÁTOZÁSOK
die Beschränkungen/Limitations

Oklevél/bizonyítvány (4. oldal)

2. Hivatásos tengerész képesítő okmányok:

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIC OF HUNGARY

Oklevél száma:
No. of Certificate:
Oklevél névvel:
First and Surname:
Keltetés helye és ideje:
Place and date of issue:

.....
Oklevél tulajdonosának aláírása
Signature of the Holder

Az oklevél a tulajdonosnak az Egyezmény 92. cikkének 9. bekezdésében előírt feltételeire megfelelően állat megkeltéséül keltetendő.
The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation 92, paragraph 9 of the Convention while serving on a ship.

Képesítő oklevél (1. oldal)

OKLEVÉL

Keltetés a Tengerészek képzéséről, képesítéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló 1998-ban módosított 1978. évi Nemzetközi Egyezmény alapján.

A Magyar Köztársaság Kormányja igazolja, hogy

a fenti, módosított Egyezmény 92. cikkének rendelkezéseinek megfelelő képzéssel rendelkező és az igazgatás által közzétett bizonyos személyi adatainak megfelelő bizonyítások a megnevezett szobor - a Tengerészekről szóló - 2000. január 01.-ig érvényes, az oklevél érvényességének vagy meghosszabbításának időtartama alatt elnyerték.

BEOZTÁS	KORLÁTOZÁSOK

Az oklevél tulajdonosának az alábbi funkcionális körökben a következőket lehet végeznie a megnevezett szoborban - nével az engedélyt:

Funkcionális kör	Szint	Korlátozások

+ Az oklevél kiegészítő képesítés nélkül - tartály-gázszállítás és vegyjártás esetében hajón, továbbá RC - RC - és személyhajó paraszoborban belföldi közlekedésre nem jogosít.

Keltetés Budapest,

P.H.
a Keltetés jogosult aláírása

.....
a Keltetés jogosult neve

Képesítő oklevél — személyi azonosító

CERTIFICATE

Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended in 1995.

The Government of the Republic of Hungary certifies that

has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation of the above Convention, as amended, and has been found competent to serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration, subject to any limitations indicated, until 01st of January, 2000 or until the date of expiry of any extension of the validity of this certificate as may be shown overleaf.

CAPACITY	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

The level holder of this certificate may perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated:

FUNCTION	LEVEL	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

+ The certificate without additional qualifications does not give the right to occupy master/officer ranks on tankers, gas carriers, chemical tankers, Ro-Ro and passenger ships.

Issued Budapest,

O.S.
Signature of duly authorized official

.....
Name of duly authorized official

Képesítő oklevél — személyi azonosító

Az oklevél érvényessége meghosszabbíthatóig

Az újérvényesítés dátuma:

.....
a kiállításra jogosult aláírása

F.N.
a kiállításra jogosult neve

Az oklevél érvényessége meghosszabbíthatóig

Az újérvényesítés dátuma:

.....
a kiállításra jogosult aláírása

F.N.
a kiállításra jogosult neve

Az oklevél érvényessége meghosszabbíthatóig

Az újérvényesítés dátuma:

.....
a kiállításra jogosult aláírása

F.N.
a kiállításra jogosult neve

Képesítő oklevél — érvényesítés

The validity of this certificate is hereby extended until

Date of revalidation:

.....
Signature of duly authorized official

O.S.
Name of authorized official

The validity of this certificate is hereby extended until

Date of revalidation:

.....
Signature of duly authorized official

O.S.
Name of authorized official

The validity of this certificate is hereby extended until

Date of revalidation:

.....
Signature of duly authorized official

O.S.
Name of authorized official

Képesítő oklevél — érvényesítés (2)

A TENGHERÉSZEK KÉPZÉSÉRŐL, KÉPESÍTÉSÉRŐL ÉS AZ ŐRSZOLGÁLAT ÉLLÁTÁSÁRÓL SZÓLÓ -1995-ben módosított 1978. évi NEMZETKÖZI EGYEZMÉNY ALAPJÁN KIADOTT OKLEVÉL

ÉRVÉNYESÍTÉSE

A Magyar Kormányzat Kormányja igazolja, hogy

..... részben kiadott oklevél a fenti Egyezmény szerinti szabályai alapján megadhatatlan nyert, és tulajdonosa az igazgatás által kiadott: biztonságos személyzeti norma előírásainak megfelelő besorolásban a megnevezett szinten - a korlátozásoktól függően --ig, illetve az oklevél érvényességének vagy meghosszabbításának időpontjáig látnak el szolgálatot.

Besorolás*	Korlátozások

Az oklevél tulajdonosa az alábbi tevékenységi körökben a korlátozásokat figyelembe véve - a megnevezett szinteken - látnak el szolgálatot:

Tevékenységi kör	Szint	Korlátozások

* Az oklevél megszerzője képesítés nélkül - területi-gépszállító- és vegyilátnak szolgálatot hajóz, továbbá RO - RO - és személyhajón parancsnoki tevékenységre nem jogosult.

Kiadva Budapesten,

F.N.
a kiállításra jogosult aláírása

.....
a kiállításra jogosult neve

Képesítő oklevél — érvényesítés (3)

ENDORSEMENT

ATTENDING THE ISSUANCE OF A CERTIFICATE UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED BY 1995

The government of the Republic of Hungary certifies that certificate No. has been issued to who has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation of the Convention, as amended, and has been found competent to serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration, subject to any limitations indicated, until or until the date of expiry of any extension of the validity of this certificate as may be shown overleaf:

CAPACITY*	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

The lawful holder of this certificate may perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated:

FUNCTION	LEVEL	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

* The certificate without additional qualification does not give the right to occupy master/officer ranks on tankers, gas carriers, chemical tankers, Ro-Ro and passenger ships.

Kiadva Budapesten,

O.S.
Signature of duly authorized official

.....
Name of duly authorized official

Képesítő oklevél — érvényesítés (4)

A TENGHERÉSZ KÉPESÍTŐ KÉPESÍTÉSÉRŐL, KÉPESÍTÉSÉRŐL ÉS AZ ŐRSZÓLOKAT ELLÁTÁSÁRÓL SZÓLÓ 1995-évi 114. számú Törvény NEMZETKÖZI EGYEZMÉNY ALAPJÁN KIADOTT

OKLEVÉL ÉRVÉNYESÍTÉSE

A Magyar Köztársaság Kormányja igazolja, hogy névű személy részére kiadott számú oklevél a fenti Egyezmény cikkében szabályozott követelmények szerint, és tulajdonosa az igazgatás által kiadott biztonsági személyzeti norma előírásának megfelelő beosztásban a megnevezett szűkítés - a korlátozásoktól függően-ig, illetve az oklevél érvényességének, vagy meghosszabbításának időtartalmáig láthat el szolgálatot.

BEOSZTÁS	KORLÁTOZÁSOK

Az oklevél tulajdonosa az alábbi levélkötésű körökben a korlátozásokkal egyetemben a megnevezett szűkítés - láthat el szolgálatot

TEVÉKENYSÉG KÖR	SZŰKÍTÉS	KORLÁTOZÁSOK

+ Az oklevél megnevezés végeztetés nélkül - tartály-, gáztöltés- és vegyszer szállító hajón, továbbá Ro-Ro- és személyhajón parancsnoki szolgálatot nem végezhet.

Az érvényesítés időpontja Kelt: Budapest,

O.S.

.....
Az oklevél kiadójának aláírása

.....
A tulajdonos aláírása

.....
A kiállításra jogosult neve

Oklevél érvényesítő betétlap (1)

ENDORSEMENT

ATTESTING THE ISSUE OF A CERTIFICATE UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED IN 1995

The Government of the Republic of Hungary certifies that certificate No. has been issued to who has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation of the Convention, as amended, and has been found competent to serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration, subject to any limitations indicated, until or until the date of expiry of any extension of the validity of this certificate as may be shown afloat:

CAPACITY	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

The lawful holder of this certificate may perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated:

FUNCTION	LEVEL	LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

+ The certificate without additional qualification does not give the right to occupy master/officer ranks on tankers, gas carriers, chemical tankers, Ro-Ro and passenger ships.

Endorsement No. Issued Budapest,

O.S.

.....
Signature of duly authorized official

.....
Signature of the holder

.....
Name of duly authorized official

Oklevél érvényesítő betétlap (2)

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIC OF HUNGARY

**TENGHERÉSZ KÉPESÍTŐ
BIZONYÍTVÁNY
SEAMANS' CERTIFICATE**



KÖZLEKEDÉSI FŐFELÜGYELET
Hajózási és Tengerészeti Osztály
GENERAL INSPECTORATE OF TRANSPORT
Maritime Inspectorate

Bizonyítvány (1. oldal)

BIZONYÍTVÁNY

Szám:

Családi és utónév:

Születési hely és idő:

Tengerész Szolgálati Könyv száma:

Állampolgárság:

Képesítés:

.....

.....

Szolgálat, melyet elláthat:

.....

Korlátolás:

A kiállítás helye, kelte:

Érvényessége:

A bizottság elnöke:

ph. aláírás

Bizonyítvány (2. oldal)

CERTIFICATE

No. of certificate:

Firs and Surname:

Place and date of birth:

No. of Seaman's book:

Citizenship:

Qualification:

.....

.....

The holder is authorized to carry on duties as:

.....

Limitations:

The place and date of issue:

Validation:

Signature of the holder:

szel. signature

Bizonyítvány (3. oldal)

Hatósági bejegyzések:

Official remarks:

Bizonyítvány (4. oldal)


3. Belvízi kedvtelési célú kishajó-vezető igazolvány:

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIK UNGARN
REPUBLIC OF HUNGARY

IGAZOLVÁNY
SPORT ÉS KEDVTELESI CÉLÚ
KISHAJÓ VEZETÉSÉRE
FÜHRERSCHEIN FÜR SPORT- UND FREIZEITBOOTE
CERTIFICATE OF COMPETENCE FOR PLEASURE
CRAFT OPERATION

KÖZLEKEDÉSI FELÜGYELET
VERKEHRSAUFSICHT
INSPECTION OF TRANSPORT

Igazolvány (1. oldal)



Név: _____
 Name/Name

Születési idő: _____
 Geboren am/Date of birth

Születési hely: _____
 Geburtsort/Place of birth

Anyja neve: _____
 Name der Mutter/Mother's name

kisgéphajó-vezető **vitórlás kishajó-vezető**
 motorbootführer segelbootführer
 skipper of motor-boat skipper of sailing boat

Kelt/Datum/Date **Kelt/Datum/Date**

P. H. **P. H.**
 Stempel/seal Stempel/seal

 hajózási hatóság hajózási hatóság
 Schifffahrtsbehörde Schifffahrtsbehörde
 Shipping Authority Shipping Authority

Igazolvány (2. oldal)

Érvényes: _____ év _____ hó _____ nap
 gültig bis/valid until

Kelt: _____
 Datum/Date

P. H. **aláírás**
 Stempel/Seal Unterschrift/subscription

HIVATALOS BEJEGYZÉSEK
 Offizielle Eintragungen/Official Remarks

Folyók, Tavak, Csatornák
 Flüsse, Seen, Kanäle
 Rivers, Lakes, Channels

Igazolvány (3. oldal)



Érvényes: _____ év _____ hó _____ nap
 gültig bis/valid until

Kelt: _____
 Datum/Date

P. H. **aláírás**
 Stempel/Seal Unterschrift/subscription

Érvényes: _____ év _____ hó _____ nap
 gültig bis/valid until

Kelt: _____
 Datum/Date

P. H. **aláírás**
 Stempel/Seal Unterschrift/subscription

Érvényes: _____ év _____ hó _____ nap
 gültig bis/valid until

Kelt: _____
 Datum/Date

P. H. **aláírás**
 Stempel/Seal Unterschrift/subscription

Igazolvány (4. oldal)

NEMZETKÖZI KEDVTELESI CÉLŰ HAJÓVEZETŐI BIZONYÍTVÁNY
INTERNATIONAL CERTIFICATE OF COMPETENCE FOR PLEASURE CRAFT

No.

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIC OF HUNGARY

Kód: **HU**
 Code:



Különve az
 ENSZ EGB Vízutalattal Munkabiztonságának 14. sz. határozata alapján
 Issued in accordance with Res. 14. of the
 Working Party on Water Transport of ECE/UN.

Tulajdonos elő- és utóneve:
 First and surname of holder

Születési helye és ideje:
 Place and date of birth

Kiadásának helye és ideje:
 Place and date of issuance

Érvényessége:
 Date of expiry

.....
 Tulajdonos aláírása
 Signature of holder

.....
 Aláírás / signature

P. H. Seal

Nemzetközi kishajó-vezető bizonyítvány (1)

Amagyar Kétszékkelési Főfelügyeleti (hajóvezetői) igazgatósága, helyettesítési helyén tájékoztatva az alábbiak szerinti kedvtelési célú hajóknak az alábbi vízterületeken vezetésére feljogosított engedélyt kapott:

The Superintendence of Shipping of the General Inspection for Transport of Hungary hereby certifies that the Holder of this certificate is in possession of a national licence enabling him to operate a pleasure craft having the following characteristics and in the following zones:

Hajókatagória Category	Hajó leírása Description of craft	tengeri vízterület at sea
M	legfeljebb up to	20 d
		- -
		- -
S	legfeljebb up to	20 d
		- -
		- -

Jelmagyarázat/Key:

M = motoros kishajó
 motorized vessel

S = víztámasztó kishajó
 sailing vessel

2 = korlátozott tengeri vízterület
 Maritime water, limited

3 = korlátlan tengeri vízterület
 Maritime water, unlimited

Nemzetközi kishajó-vezető bizonyítvány (2)

Magyarországon az alábbiak szerinti kedvtelési célú hajóknak az alábbi vízterületeken vezetésére kishajóvezetői engedélyt:

In Hungary a licence is required only for operating pleasure craft having the following characteristics and in the following zones:

Hajókatagória Category	Hajó leírása Description of craft	tengeri vízterület at sea
M	nagyobb méret exceeding	a,2 d 2,2
		4 e 2,2
		2 b 2,2
S	nagyobb méret exceeding	a,2 d 2,2
		4 e 2,2
		2 b 2,2

Jelmagyarázat/Key:

a = motoros teljesítmény/indítómotor (kW)
 b = vízkiszorítás/úszókapacitás (t)
 c = hossz/length (m)
 d = teljes hossz/length o.a. (m)
 e = teljes szélesség/breadth (beam) (m)
 f = vízfelület/úszó felület (m²)
 g = teljes teljesítmény/power (kW)
 h = sebesség/Speed (km/h)

Nemzetközi kishajó-vezető bizonyítvány (3)

Infúziók és más alkalmassági vizsgálatok - Periodical medical examinations for fitness

.....

Érvényes:ig.
 Valid until

Vizsgálat helye és ideje:
 Place and date of examination

PH/Seal Orvos aláírása
 Signature of Physician

.....

Érvényes:ig.
 Valid until

Vizsgálat helye és ideje:
 Place and date of examination

PH/Seal Orvos aláírása
 Signature of Physician

.....

Érvényes:ig.
 Valid until

Vizsgálat helye és ideje:
 Place and date of examination

PH/Seal Orvos aláírása
 Signature of Physician

Nemzetközi kishajó-vezető bizonyítvány (4)

A közlekedési és vízügyi miniszter 16/2001. (IV. 27.) KöViM rendelete

a nemzetközi közúti áruszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 7/1991. (I. 29.) KHVM rendelet módosításáról

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. § (3) bekezdése *b)* pontjának 16. alpontjában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) A nemzetközi közúti áruszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 7/1991. (I. 29.) KHVM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) A minősítő vizsgálaton a — közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendeletben meghatározott üzemeltetési műszaki feltételeknek megfelelő — jármű abban az esetben minősíthető alkalmasnak, ha]

„*a)* megengedett legnagyobb össztömege 6 tonnánál vagy terhelhetősége (a vontatható pótkocsi terhelhetőségével együttesen) 3,5 tonnánál nem több; illetőleg terhelhetősége legalább 20 tonna,”

(2) Az R. 2. §-a (2) bekezdésének *f)*—*g)* pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[(2) A minősítő vizsgálaton a — közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendeletben meghatározott üzemeltetési műszaki feltételeknek megfelelő — jármű abban az esetben minősíthető alkalmasnak, ha]

„*f)* külön jogszabályban¹ meghatározott menetíró készülékkel (tachográf) szerelték fel,

g) légszennyezés tekintetében legalább az ENSZ-EGB 49.02/B számú, zajkibocsátás tekintetében legalább az ENSZ-EGB 51.02 számú előírásokban foglalt követelményeknek megfelel,”

(3) Az R. 2. §-a (3) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A minősítő vizsgálat során nem kell alkalmazni]

„*a)* a rendelet 1. számú mellékletének

1. az *a)*—*g)* pontjaiban felsorolt különleges felépítményű járműnél a (2) bekezdés *a)* pontjában foglaltakat,

2. a *h)* pontjában meghatározott áruszállításra nem alkalmas, különleges felépítményű járműnél a (2) bekezdés *a)* és *b)*, valamint *g)* pontjaiban foglaltakat,”

(4) Az R. 2. §-a (3) bekezdésének *c)*—*d)* pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek, és egyidejűleg a *d)* pont a következő 1. alponttal egészül ki:

[(3) A minősítő vizsgálat során nem kell alkalmazni]

„*c)* a 6 tonnánál nem nagyobb megengedett legnagyobb össztömegű vagy — a vontatható pótkocsi terhelhetőségével együtt — 3,5 tonnánál nem nagyobb terhelhetőségű járműnél a (2) bekezdés *b)* pontját,

d) az N₁ járműkategóriába tartozó járműnél² a (2) bekezdés *g)* pontját,

1. a 3,5 tonna megengedett legnagyobb össztömeget a vontatható pótkocsival együttesen meg nem haladó járműnél a (2) bekezdés *f)* és *g)* pontját,”

2. §

Az R. 3. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A minősítő vizsgálaton alkalmasnak minősített járműre a területi felügyelet a soron következő időszakos vizsgálat időpontjáig, illetőleg a 2. § (2) bekezdésének *b)* pontjában meghatározott életkori korlátozás alá tartozó jármű esetében a 8 éves életkor szerinti naptári év utolsó napjáig érvényes igazolólapot állít ki.”

3. §

Az R. 1. számú melléklete a következő *h)* ponttal egészül ki:

(A rendelet alkalmazásában különleges felépítményű:)

„*h)* az áruszállításra nem alkalmas, külön jogszabályban³ meghatározott különleges felépítményű jármű.”

4. §

Ez a rendelet 2001. május 1. napján lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépését követően indított eljárásokban kell alkalmazni.

Dr. Fónagy János s. k.,
közlekedési és vízügyi miniszter

¹ A 2001. évi IX. törvény a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló Európai Megállapodás (AETR) kihirdetéséről, a Megállapodás Melléklet — 1. Függeléké.

² A járműkategóriák meghatározását a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet A. Függelékének A/2. melléklete tartalmazza.

³ Lásd a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet 20. § (2) bekezdésének *a)*—*e)* pontjait.

A közlekedési és vízügyi miniszter 17/2001. (IV. 27.) KöViM rendelete

a nemzetközi közúti személyszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 16/1992. (VII. 3.) KHVM rendelet módosításáról

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. §-a (3) bekezdés *b*) pontjának 16. alpontjában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A nemzetközi közúti személyszállítás végzésének egyes feltételeiről szóló 16/1992. (VII. 3.) KHVM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A rendelet hatálya a nemzetközi közúti személyszállításhoz használt magyar hatósági engedéllyel és jelzéssel ellátott autóbusszra¹ terjed ki.”

2. §

(1) Az R. 2. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Nemzetközi közúti személyszállítás a 20 főnél több személy szállítására alkalmas autóbusszal abban az esetben végezhető, ha az autóbusszal minősítő vizsgálat alkalmával a megyei (fővárosi) közlekedési felügyelet (a továbbiakban: területi felügyelet) nemzetközi közúti forgalomban való részvételre alkalmasnak minősítette.”

(2) Az R. 2. §-a (2) bekezdésének *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a bekezdés a következő *k*) ponttal egészül ki:

(A minősítő vizsgálaton a külön jogszabályban² meghatározott üzemeltetési műszaki feltételeknek megfelelő autóbusszal abban az esetben minősíthető alkalmasnak, ha)

„*b*) külön jogszabályban³ meghatározott menetíró készülékkel (tachográfal) felszerelték;”

„*k*) az autóbusszhoz kiállított „Üzemeltetési és karbantartási napló”-t a korábbi minősítő vizsgálat óta végzett üzemeltetés során eseményszerűen vezették és abban az elvégzett karbantartási műveleteket rögzítették.”

(3) Az R. 2. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A minősítő vizsgálat során nem kell alkalmazni a 2. § (2) bekezdés *h*) és *j*) pontját az érvényes igazolólappal

¹ Az „autóbussz” fogalmának meghatározását a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM—BM együttes rendelet 1. számú melléklete II. fejezetének *e*) pontja tartalmazza.

² A közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet.

³ A 2001. évi IX. törvény a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló Európai Megállapodás (AETR) kihirdetéséről, a Megállapodás Melléklet — 1. Függeléké.

és eseményszerűen vezetett „Üzemeltetési és karbantartási napló”-val rendelkező autóbusszra.”

3. §

Az R. 3/A. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
„(3) Az „Üzemeltetési és karbantartási napló”-ban eseményszerűen vezetni kell az autóbussz biztonsági berendezéseinek műszaki állapotát befolyásoló körülményeket, beavatkozásokat.”

4. §

Az R. a következő 3/B. §-sal egészül ki:
„3/B. § Nemzetközi közúti személyszállítás a 20 főnél nem több személyszállítására alkalmas autóbusszal abban az esetben végezhető, ha azt a külön jogszabályban⁴ meghatározott menetíró készülékkel (tachográfal) felszerelték.”

5. §

Az R. a következő 4/A. §-sal egészül ki:
„4/A. § A 20 főnél nem több személy szállítására alkalmas autóbusszal nem kell alkalmazni az R. 2. §—3/A. § rendelkezéseit, továbbá az R. 4. §-ának (1) bekezdése *c*) pontjában, (2) bekezdése *a*) pontjában a pályaalakosság kategóriára és a nemzetközi autóbusszvezetői igazolványra vonatkozó, valamint a (2) bekezdés *c*) és *d*) pontjaiban meghatározott rendelkezéseket.”

6. §

(1) Az R. 1/B. számú mellékletének 1.1.1.5. pontja a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— A kerékfék szerkezetek vizsgálata során a megbontásos vizsgálat mellőzhető, amennyiben:

- = a fékbetétek vastagsága kémlelőnyílás igénybevételével megállapítható, továbbá
- = a fékdobnak (féktárcsának) a felszerelés kori méretei, valamint a fékdob (féktárcsa) beépítése óta az autóbussz futásteljesítménye az „Üzemeltetési és karbantartási naplóban” megfelelően dokumentált.”

(2) Az R. 1/B. számú mellékletének 3.6. pontja a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— A kormányszervo működésének ellenőrzése során a csővezetékek megbontása abban az esetben mellőzhető, ha rendelkezésre állnak a típusra érvényes kormányerő/keréken ébredő nyomaték határértékek, valamint a megbontás nélküli technológia alkalmazásával a kormányszervo megfelelően hatásos működésének ellenőrzése biztosított.”

⁴ A 2001. évi IX. törvény a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló Európai Megállapodás (AETR) kihirdetéséről, a Megállapodás Melléklet — 1. Függeléké.

7. §

Ez a rendelet 2001. május 1-jén lép hatályba, egyidejűleg az R. 1. §-ának (3) bekezdése hatályát veszti.

Dr. Fónagy János s. k.,
közlekedési és vízügyi miniszter

III. rész HATÁROZATOK

A Köztársasági Elnök határozatai

A Köztársaság Elnökének 44/2001. (IV. 27.) KE határozata

rendőr dandártábornok kinevezéséről

A belügyminiszter előterjesztésére *dr. Horváth József* r. ezredest, az Országos Rendőr-főkapitányság Hivatalának vezetőjét, a szakterület irányításában végzett kimagasló tevékenysége elismeréseként — 2001. április 24-i hatállyal —

rendőr dandártábornokká
kinevezem.

Budapest, 2001. április 19.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

A Köztársaság Elnökének 45/2001. (IV. 27.) KE határozata

bírák felmentéséről és bírák kinevezéséről

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács előterjesztésére

lemondásukra tekintettel
dr. Keszei Anna Karolint és

dr. Kun Évát

2001. április 30-i hatállyal,

dr. Tamásfy Esztert

2001. június 12-i hatállyal,

dr. Susláné dr. Hetényi Máriát

2001. június 23-i hatállyal,

nyugállományba helyezés iránti kérelmére,

dr. Váczy Lászlóné dr. Ékk Évát

2001. december 31-i hatállyal

bírói tisztségéből felmentem;

dr. Fekete Tamást,

Feriencsikné dr. Parti Mónika Juditot és

dr. Király Pétert

2001. május 1. napjától határozatlan időtartamra,

dr. Balla Judit Máriát,

dr. Bíróné dr. Schuller Zsuzsanna Henriettet,

dr. Buri Edina Krisztinát,

dr. Hevesiné dr. Király Szonja Mónikát,

dr. Holler Juditot,

dr. Kádár József Gábort,

dr. Kívés Krisztinát,

dr. Majorosné dr. Köck Ildikót,

dr. Mohos Mariannát,

dr. Sárközy Szabolcsot és

dr. Vidos Ritát

a 2001. május 1. napjától 2004. április 30. napjáig terjedő időtartamra

bíróvá kinevezem.

Budapest, 2001. április 23.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

**A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Győr-Moson-Sopron Megyei Földművelésügyi Hivatalának
(9021 Győr, Jókai út 12.)**

h i r d e t m é n y e

Az FVM Győr-Moson-Sopron Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a nyalkai Virágzó Termelő-Kereskedő és Szolgáltató Szövetkezet használatában levő, nevesített maradvány részarány-tulajdonú földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Nyalka, Kultúrház

A sorsolás ideje: 2001. május 22., 9 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Nyalka

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
010/2	erdő	0,6875	3,09	
014/3	gyep	0,3015	2,71	
014/5	szőlő	0,2459	8,62	
014/7	szántó	1,4578	17,52	
019/4	szántó	3,4048	95,36	
019/9	szántó	0,3898	12,23	
023/4	szántó	1,6579	46,09	
024/4	erdő	0,1097	0,49	
024/3	gyep	0,7206	6,49	
025/3	erdő	0,7215	2,53	
030/17	erdő	0,1664	0,75	
030/25	erdő	1,1659	5,25	
039	gyep	0,0782	0,70	
054/1	erdő	0,5269	2,37	
054/2	erdő	0,1504	0,68	
054/3	erdő	0,9999	4,50	
054/5	erdő	0,7938	3,57	
073/3	szántó	0,8627	23,98	
076/7	szántó	5,3495	65,01	
076/8	erdő	8,6070	38,73	Földmérési jelek — MFH Győr
076/11	erdő	1,2933	5,82	Földmérési jelek — MFH Győr
076/13	gyep	1,7891	16,10	
076/14	gyep	21,5485	166,87	
077	szántó	1,1952	15,78	
087	gyep	0,9510	28,91	
093/4	szántó	0,0540	1,50	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
093/11	szántó	0,1080	2,44	
096/3	erdő	0,1810	0,63	
0109/18	szántó	1,2394	18,98	
0110/4	szántó	0,6855	11,81	
0110/5	gyep	1,1015	23,02	
0119/10	szántó	1,2566	83,57	
0119/11	gyep	0,2358	2,12	
0119/12	gyep	0,7380	6,64	
403/1	gyep	1,0212	17,89	

Település: Mezőörs

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0259/4	szántó	0,3527	7,05	
0264/11	szántó	2,1880	41,47	
0264/16	szántó	0,4155	9,03	
0269/1	szántó	0,1054	2,67	
0332/1	gyep	10,5233	219,91	

A sorsolás a helyben szokásos módon is meghirdetésre kerül, ahol a részarány-tulajdonosok címlistája és AK jogosultsága megtekinthető.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ez okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Nagy Endre s. k.,
hivatalvezető

A Fidesz Magyar Polgári Párt 2000. évi pénzügyi beszámolója

Ezer forintban

Bevételek

1. Tagdíjak		41 956
2. Állami költségvetésből származó támogatás		621 600
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		1 666
4.1. Jogi személyektől		—
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		1 666
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 666	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		37 643
Hitel felvétel		12 603
Összes bevétel a gazdasági évben		702 865

Kiadások

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára	—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek	14 347
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek	—
4. Működési kiadások	283 192
5. Eszközbeszerzés	69 338
6. Politikai tevékenység kiadásai	38 092
7. Egyéb kiadások	240 918
Hitel visszafizetés	175 320
Összes kiadás a gazdasági évben	<u>645 887</u>

Horváth László s. k.,
gazdasági igazgató

A Magyar Igazság és Élet Pártja 2000. évi pénzügyi beszámolója

Ezer forintban

Bevételek

1. Tagdíjak	5 418
2. Állami költségvetésből származó támogatás	228 959
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás	—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok	2 164
4.1. Jogi személyektől	64
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól	—
4.2.1. Belföldiektől (500 000 forint feletti hozzájárulás)	—
4.2.2. Külföldiektől (100 000 forint feletti hozzájárulás)	—
4.3. Magánszemélyektől	2 100
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel	—
6. Egyéb bevételek	4 345
Összes bevétel a gazdasági évben	<u>240 886</u>

Kiadások

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára	—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek	230 284
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek	—
4. Működési kiadások	16 279
5. Eszközbeszerzés	2 049
6. Politikai tevékenység kiadásai	75 720
7. Egyéb kiadások	367
Összes kiadás a gazdasági évben	<u>324 699</u>

Csurka István s. k.,
elnök

A Magyar Demokrata Néppárt 2000. évi pénzügyi beszámolója

Forintban

Bevételek

1. Tagdíjak		639 103
2. Állami költségvetésből származó támogatás		30 000 000
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		980 853
4.1. Jogi személyektől		1 488
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 488	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		—
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		979 405
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	979 405	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		1 174 771
Összes bevétel a gazdasági évben		<u>32 794 727</u>

Kiadások

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára	—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek	—
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek	2 000 000
4. Működési kiadások	20 795 592
5. Eszközbeszerzés	204 972
6. Politikai tevékenység kiadásai	9 241 119
7. Egyéb kiadások	723 827
Összes kiadás a gazdasági évben	32 965 510
Összes bevétel, összes kiadás egyenlege	—170 783

Dr. Puzsai Erzsébet s. k.,
elnök

**A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó
és Választási Hivatal közleménye**

A BM Központi Hivatal a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet 73. § (1) bekezdése alapján — az eddig közzétetteken kívül — az alábbi elveszett, megsemmisült gépjármű törzskönyvek sorszámát teszi közzé:

991708A
625741A
986389A
193274A
708552A
555448A
846718A
153397A
034603B
512287A
714110A
795418A
343595A
671942A
688052A
142735A
465781A
704367A
979429A
717498A
881745A
351418A
355444A

388186B
709144A
149634A

Közlekedési Nyilvántartó Osztály

Helyesbítés: A Magyar Közlöny 2001. évi 36. számában kihirdetett, a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek egyszerűsített pályázati rendszerű exporttámogatásáról szóló 29/2001. (III. 29.) FVM—PM—KüM együttes rendelet 3. számú mellékletében a 025. sorszám alatt az ex reg 0203 29 55 00 vámtarifaszámú terméknel a zárójelben szereplő megjegyzés helyesen:

„(célország: valamennyi ország, az Európai Unió tagországai kivételével)”

(Kézirathiba)

A Magyar Közlöny 2001. évi 46. számában megjelent, a Magyar Köztársaság Kormánya és a Budai Szerb Ortodox Egyházmegye között 1998. december 9-én aláírt megállapodás közzétételéről szóló 1043/2001. (IV. 20.) Korm. határozat preambuluma 5. bekezdése helyesen:

„... 1997. évi CXXIV. törvény 3. §-a alapján a következőkben állapodnak meg:”

(Nyomdahiba)

A Magyar Közlöny 2001. évi 46. számában megjelent, a Magyar Köztársaság Kormánya és a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége között 2000. december 21-én aláírt megállapodás közzétételéről szóló 1045/2001. (IV. 20.) Korm. határozat

— 10. Cikkelye helyesen:

„... és közreműködik ennek megjelenítésében.”

— 21. Cikkelye helyesen:

„A Felek kijelentik, hogy jelen Megállapodás aláírására a kellő felhatalmazással rendelkeznek.”

(Nyomdahiba)

MAGYAR KÖZLÖNY

KÜLÖNSZÁM

A MUNKA TÖRVÉNYKÖNYVE (1992. évi XXII. törvény)

A módosítások kihirdetése után közvetlenül megjelenő Magyar Közlöny különszám a Munka Törvénykönyvét már az aktuális, európai jogharmonizációs célú (2001. július 1-jén hatályba lépő) változásokkal egységes szerkezetben tartalmazza.

Ára: 728 Ft áfával.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a Magyar Közlöny különszámot (A Munka Törvénykönyve) példányban
Ára: 728 Ft + postaköltség. A befizetéshez számlát kérek/csekket kérek. (A megfelelőt kérjük aláhúzni).

Megrendelő neve: _____

Megrendelő címe: _____

Dátum: _____

Aláírás: _____

Megrendelését küldje el a Magyar Hivatalos Közlönykiadó postacímére: 1394 Budapest, Pf. 361.
Fax: 267-2780 vagy 338-4746. A kiadvány megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) és az elektronikus közlönypoltban (www.mhk.hu/kozlonypolt) is.

K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

II. SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című, A/4 formátumú, 376 oldal terjedelmű kiadvány.

A kötet a 2001. január 1-jétől hatályos, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény végrehajtására kiadott kormányrendeleteket tartalmazza, így a különböző gazdálkodók (a biztosítók; a betétbiztosítási és az intézményvédelmi alapok, valamint a befektető-védelmi alap; a befektetési alapok; a kockázati tőketársaságok és a kockázati tőkealapok; a Pénztárak Garancia Alapja; az egyházi jogi személyek; az ÁPV Rt.; az árutőzsde, az értékpapír-tőzsde és az elszámolóházak; az MNB; a magánnyugdíj-pénztárak; az önkéntes nyugdíjpénztárak; az államháztartás szervezetei; a hitelintézetek és a pénzügyi vállalkozások; a befektetési vállalkozások; az önkéntes kölcsönös egészség- és önszegélyező pénztárak; a Magyar Államkincstár; illetve egyes egyéb szervezetek) beszámolóképzési, könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól, továbbá a felszámolás és a végelszámolás számviteli feladatairól rendelkező jogszabályokat.

A kézirat lezárva: 2001. április 2-án.

Ára: 2380 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

II. SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Miniszterelnöki Hivatal felügyelete alatt működő
Magyar Hivatalos Közlönykiadó
megjelentette a

**MAGYAR KÖZIGAZGATÁSI LEXIKON
2000**

című kiadványt.

A lexikon tartalmazza az állami és az önkormányzati közigazgatási szerveknél foglalkoztatott tisztviselőknek, a közigazgatás oktatását és a közigazgatás-tudomány művelését végző intézmények munkatársainak, továbbá a közigazgatási szakmai és érdekképviseleti szervek tisztségviselőinek önként szolgáltatott főbb adatait.

A lexikon a személyi, képzési és foglalkoztatási adatok mellett tartalmazza a közigazgatási szervek címét és a munkahelyi elérhetőségre vonatkozó adatokat is.

A megrendelést postán vagy telefaxon a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címére kell eljuttatni. (Fax: 338-4746.)

MEGRENDELÉS

Megrendelem a

Magyar Közigazgatási Lexikon 2000

című kiadványt

(ára: 9000 Ft áfával) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címre.

Amegrendelő(cég)neve:.....

Címe(városjrányítószám):.....

Utcaházszám:.....

Ügyintézőneve, telefonszáma:.....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára, vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó megjelentette

AZ ÉRTELMEZETT ALKOTMÁNY

című kötetet.

Dr. Holló András és dr. Balogh Zsolt szerkesztők az Alkotmány szerkezetét követve annak rendelkezéseihez csoportosították az Alkotmánybíróság legfontosabb megállapításait, az alkotmánybírói gyakorlat összefoglalásaként jegyzetekkel segítve az olvasó tájékozódását. A kötet az öt évvel ezelőtt ugyanilyen címmel megjelenő munka folytatása. A szerkesztők átdolgozták – tárgyköreit tekintve kibővítették – a korábban megjelent könyv anyagát, és erre (a precedens határozatokra) épülve mutatják be az immár tízéves ítélkezési gyakorlat keresztmetszetét.

Az Alkotmánybíróság közjogi helyzetéből adódóan döntései kihatnak valamennyi hatalmi ág tevékenységére, az ítéletek alapjaiban határozták meg a törvénykezés kereteit éppúgy, mint – a jogszabályok alkalmazásánál irányadó alkotmányos követelmény megállapításával – a bíróságok és más jogalkalmazó szervek munkáját. A kötet alapvető segítséget nyújt a gyakorlati és elméleti szakembereknek egyaránt, de hasznosan forgathatják a most megjelenő könyvet a gazdasági élet szereplői (pl. a piacgazdaság, a vállalkozáshoz való jog, illetve a tulajdoni kérdések kapcsán) éppúgy, mint a tudományos munkát folytató egyetemi oktatók, hallgatók vagy az önkormányzati működésben részt vevők. Természetesen segítséget nyújt a gyakorlat ismerete azoknak is, akik alkotmánybírói eljárást kívánnak indítványozni.

A B/5 formátumú kiadvány 760 oldal terjedelmű.

Ára: 4592 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük

AZ ÉRTELMEZETT ALKOTMÁNY

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

I.
**PRAXIS TÖRVÉNY,
MAGYAR ORVOSI KAMARA,
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című, A/4 formátumú, 72 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. február 11.

Ára: 599 Ft áfával.

[A következő kötet az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvényt (praxis törvény) és végrehajtási rendeleteit tartalmazza.]

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

I.
**PRAXIS TÖRVÉNY,
MAGYAR ORVOSI KAMARA,
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a
I. PRAXIS TÖRVÉNY, MAGYAR ORVOSI KAMARA, EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY
 folytatásaként

II.

A HÁZIORVOSI MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉRŐL ÉS VISSZAVONÁSÁRÓL, VALAMINT A HÁZIORVOSI TEVÉKENYSÉGHEZ SZÜKSÉGES INGÓ, INGATLAN VAGYON ÉS MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉNEK HITELFELTÉTELEIROL SZÓLÓ 18/2000. (II. 25.) KORM. RENDELET ÉS A KAPCSOLÓDÓ JOGSZABÁLYOK

című, A/4 formátumú, 224 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. április 15.

Ára: 924 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest,
 Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

II.

A HÁZIORVOSI MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉRŐL ÉS VISSZAVONÁSÁRÓL, VALAMINT A HÁZIORVOSI TEVÉKENYSÉGHEZ SZÜKSÉGES INGÓ, INGATLAN VAGYON ÉS MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉNEK HITELFELTÉTELEIROL SZÓLÓ 18/2000. (II. 25.) KORM. RENDELET ÉS A KAPCSOLÓDÓ JOGSZABÁLYOK

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
 cégszerű aláírás

TiszteltElőfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2001. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetlegesmódosítástszíveskedjeneklevélbenvagyfaxonmegküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízásonfizessékbe.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668).

A 2001. évi lapárak

Magyar Közlöny	48 720 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 352 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	9 408 Ft/év	Oktatási Közlöny	12 096 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 352 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 024 Ft/év
Belügyi Közlöny	12 768 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	15 792 Ft/év
Cégek Közlöny	51 408 Ft/év	Pénzügyi Szemle	11 424 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	12 432 Ft/év	Statisztikai Közlöny	6 720 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	9 072 Ft/év	Szociális és Munkavédelmi Közlöny	9 072 Ft/év
Határozatok Tára	11 424 Ft/év	(a Szociális és Munkaügyi Közlöny jogutóda)	
Hivatalos Értesítő	7 392 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 048 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 352 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	3 696 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	8 064 Ft/év	Vízügyi Értesítő	6 384 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	12 096 Ft/év	Élet és Tudomány	5 712 Ft/év
(az Ipari és Kereskedelmi Közlöny jogutóda)		Ludové Noviny	1 344 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	7 056 Ft/év	Neue Zeitung	2 352 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	12 096 Ft/év	Természet Világa	3 024 Ft/év
Kulturális Közlöny	9 744 Ft/év	Valóság	3 360 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	10 080 Ft/év		
Magyar Közigazgatás	4 704 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 2352 Ft áfával. A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2001. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 1998—2000. évfolyamai jelennek meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. A halmozott évfolyamok ára 14 000 Ft.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György, Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FAMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2001. évi éves előfizetési díj: 48 720 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemig, utána + 8 oldalanként + 84 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

01.0672 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.